



ENG

SRP

HRV/  
BOS

SLV

SPA

POR

## **SBS693IXF**

OPERATING INSTRUCTIONS FRIDGE - FREEZER  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU FRIŽIDER - ZAMRZIVAČ  
UPUTE ZA UPORABU HLADNJAK - ZAMRZIVAČ  
NAVODILA ZA UPORABO HLADILNIK - ZAMRZOVALNIK  
MANUAL DO USO FRIGORÍFICO CONGELADOR  
MANUAL DO USUÁRIO REFRIGERADOR - CONGELADOR

**EAC**



ENG

# Manual Instructions

**SBS693IXF**

**EAC**

# CONTENTS

- 1 Safety warnings
  - 1.1 Warning . . . . . 1-2
  - 1.2 Meanings of safety warning symbols . . . . . 3
  - 1.3 Electricity related warnings . . . . . 3
  - 1.4 Warnings for using . . . . . 4
  - 1.5 Warnings for placement . . . . . 4-5
  - 1.6 Warnings for energy . . . . . 5
  - 1.7 Warnings for disposal . . . . . 5
- 2 Proper use of the refrigerator
  - 2.1 Placement . . . . . 6
  - 2.2 Levelling feet . . . . . 7
  - 2.3 Levelling door . . . . . 8
  - 2.4 Changing the Light . . . . . 9
  - 2.5 Starting to use . . . . . 9
  - 2.6 Energy saving tips . . . . . 9
- 3 Structure and functions
  - 3.1 Key components . . . . . 10-11
  - 3.2 Functions . . . . . 11-13
  - 3.3 Usage of water dispenser . . . . . 14
- 4 Maintenance and care of the refrigerator
  - 4.1 Overall cleaning . . . . . 15
  - 4.2 Cleaning of door dray . . . . . 15
  - 4.3 Cleaning of glass shelf . . . . . 16
  - 4.5 Defrosting . . . . . 16
  - 4.6 Out of operation . . . . . 16
- 5 Trouble shooting
  - 5.1 Trouble shooting . . . . . 17

# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**This** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**Danger:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**The** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

**To** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. ( note 1 )
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. ( note 2 )
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.




Note 1,2,3,4:Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**For** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

**Any** replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

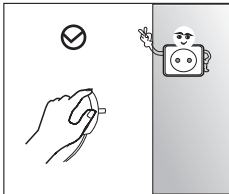
This product contains a light source of energy efficiency class (G ).

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

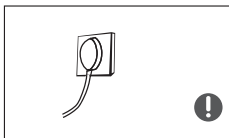
	This is a prohibition symbol. Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

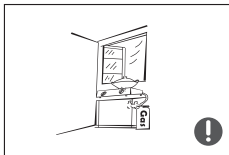
## 1.3 Electricity related warnings



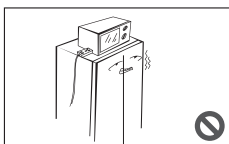
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped

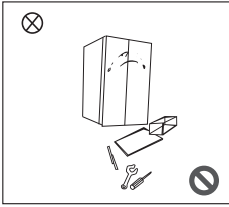


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.



- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



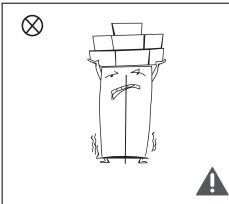
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

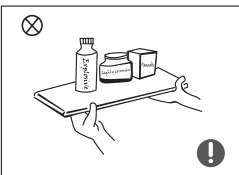


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

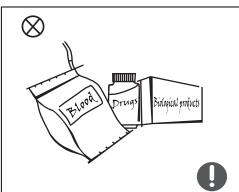


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

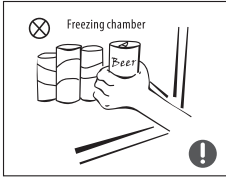
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



⚠ When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



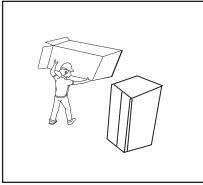
Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

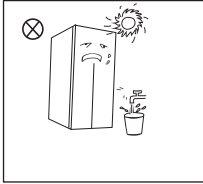


## 2 Proper use of refrigerators

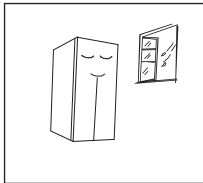
### 2.1 Placement



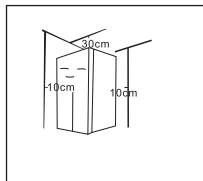
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



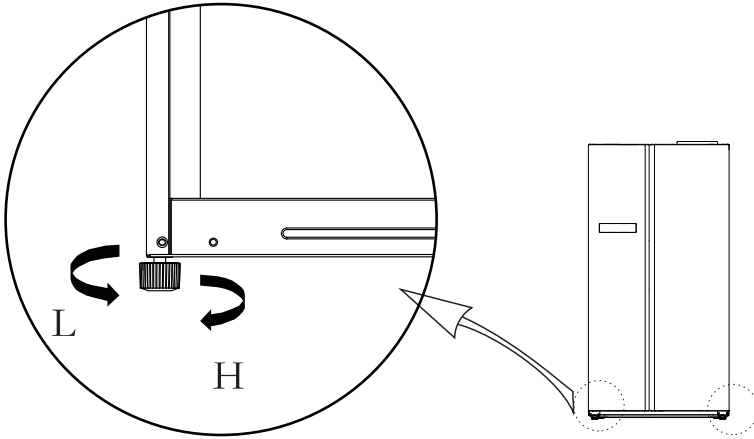
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

## 2.2 Levelling feet

### 1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2) Schematic diagram of the levelling feet



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

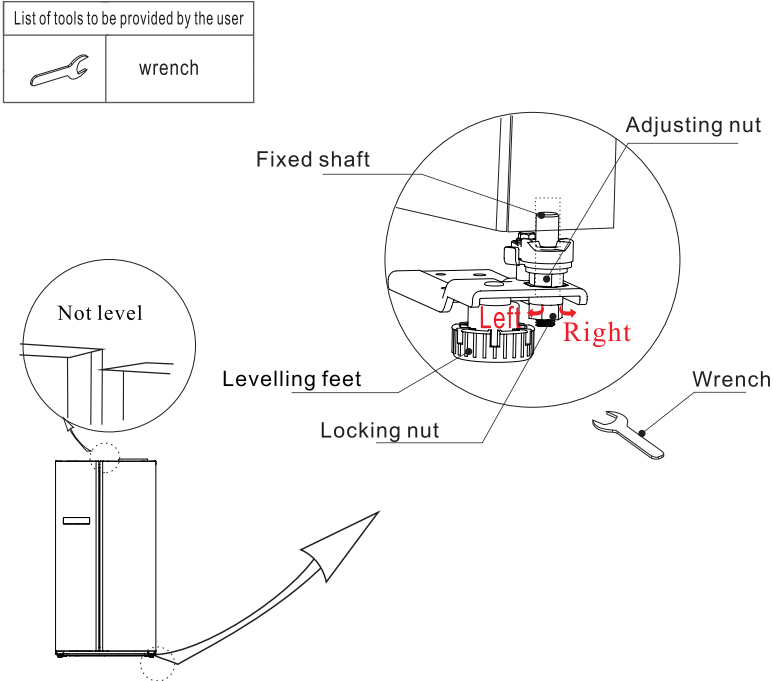
## 2.3 Levelling door

### 1 ) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Before adjusting the door , precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2 ) Schematic diagram of levelling the door body



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### **When the fridge door is low:**

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise.

to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

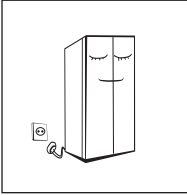
#### **When the fridge door is high:**

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

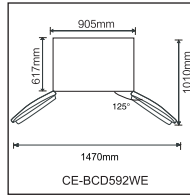
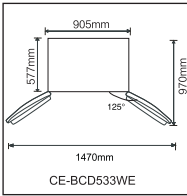
## 2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

## 2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

## 2.6 Energy saving tips

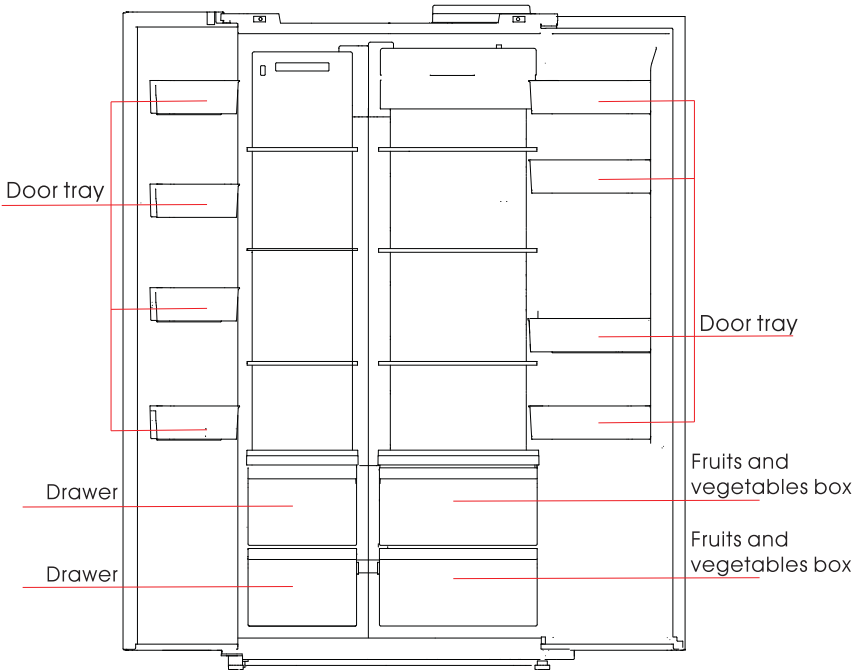
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

### 3 Structure and functions

#### 3.1 Key components

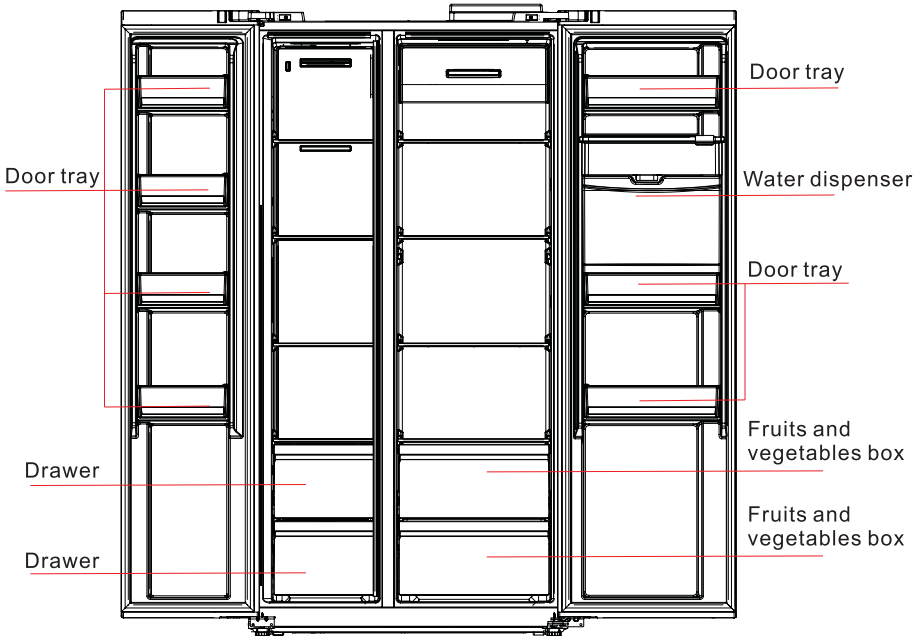
( Freezing chamber )

( Refrigerating chamber )



CE-BCD592WE

( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )



CE-BCD533WE

( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

**Refrigerating chamber**

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3days to 5days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

**Freezing chamber**

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

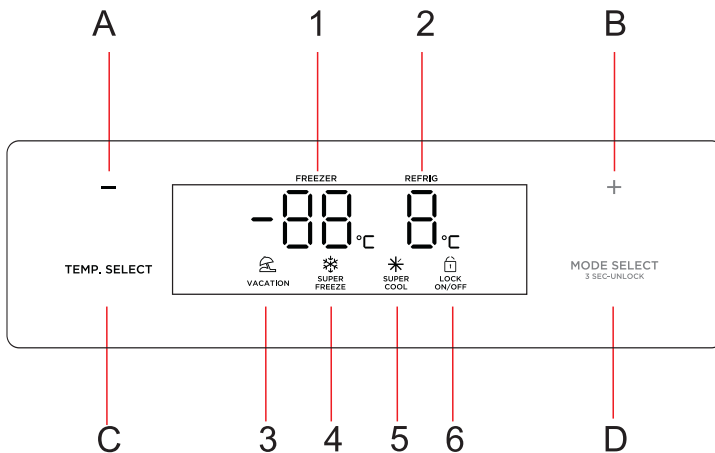
**Two-Star freezing area**

- Two-Star freezing area is located under the freezer door two bottle frame (16L or so), temperature  $\leq -12^{\circ}\text{C}$ , suitable for storing ice cream and so on, external hard inside soft, taste times good.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

## 3.2 Functions



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 1. Display

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Freezer compartment temperature       | 4. Quick Freezing icon      |
| 2. Refrigerating compartment temperature | 5. Quick Refrigerating icon |
| 3. Vacation icon                         | 6. On/Off icon              |

### 2. Button



- A. Temperature adjusting up button
- B. Temperature adjusting down button
- C. Temperature adjusting button
- D. Mode setting (Lock/unlock controls)

### 3. Operation

#### 1) Lock / Unlock

In the unlocked  state, long press the button  for 3 seconds, enter the lock  state; In the locked  state, long press the button  for 3 seconds, enter the unlocked  state. All the following functions must be operated in the unlocking status.

#### 2) vacation mode



Click the button  to enter the vacation mode. Icon  lights up, the vacation mode will start after locking the control panel.

Under vacation mode, the refrigerating compartment is turned off and temperature area display - the freezer compartment temperature is set at -18 °C.

#### 3) Super Cooling mode

Click the button  to enter the quick cooling mode. Icon  lights up, the Super Cooling will start after locking the control panel, **Super Cooling mode will not run for more than 6h.**

#### 4) Super Freezing mode

Click the button  to enter the Super Freezing mode. Icon  lights up, the Super Freezing mode will start after locking the control panel, **Super Freezing mode will exit 26h.**

5 ) Temperature setting of refrigerating chamber

Click temperature adjusting button **TEMP. SELECT**, refrigerating compartment temperature will blink. Then click the button **-** or **+** again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you click the button, the temperature will be changed 1°C. After adjusting, New temperature setting will take effect after locking the control panel.

6 ) Temperature setting of freezing chamber

Click temperature adjusting button **TEMP. SELECT** , freezer compartment temperature will blink . Then click the button **-** or **+** again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you click the button, the temperature will be changed 1°C, New temperature setting will take effect after locking the control panel.

**Recommended setting: refrigerating chamber 5 °C, freezing chamber - 18 °C.**

7 ) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

8 ) Opening warning and alarm control

when open the refrigerator doors, the opening music will play.

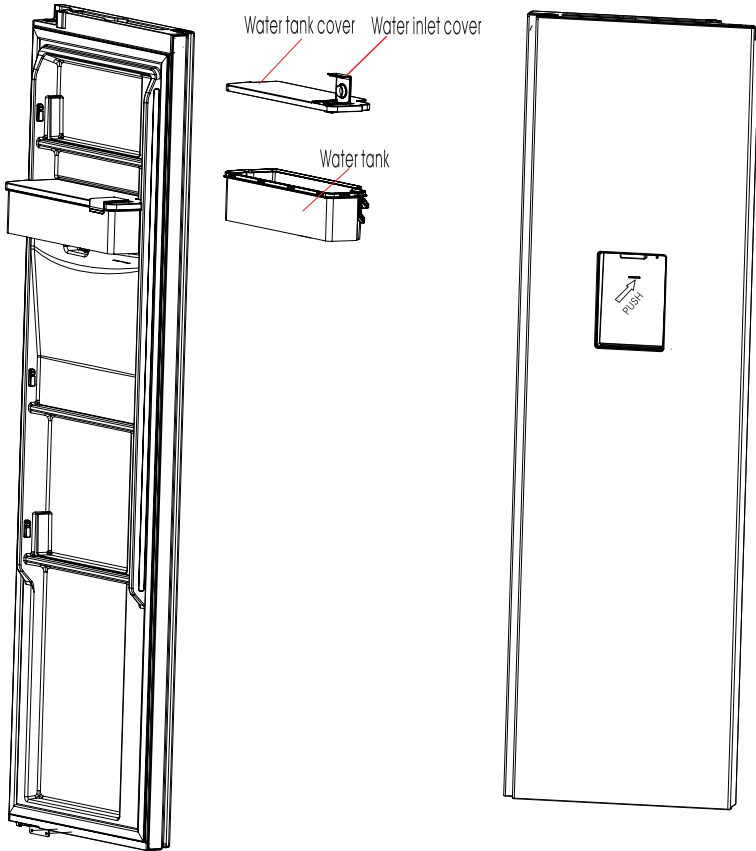
9 ) Error code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Error Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error
EH	Humidity sensor failure



### 3.3 Usage of water dispenser



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

- 1) First open Water inlet cover, fill with drinking water to "MAX" marked as the maximum amount of water.
  - 2) Use the cup to push the trigger to the inside, the water will flow out, when the trigger back to the original position, the water stops.
  - 3) Water dispenser can only be used for pure water, not suitable for beverages or fruit juice.
- Tips: Please do not remove the water tank from the door directly for water filling.

## 4. Maintenance and care of the appliance

### 4.1 Overall cleaning

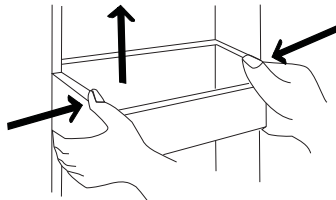
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

### 4.2 Cleaning of door tray

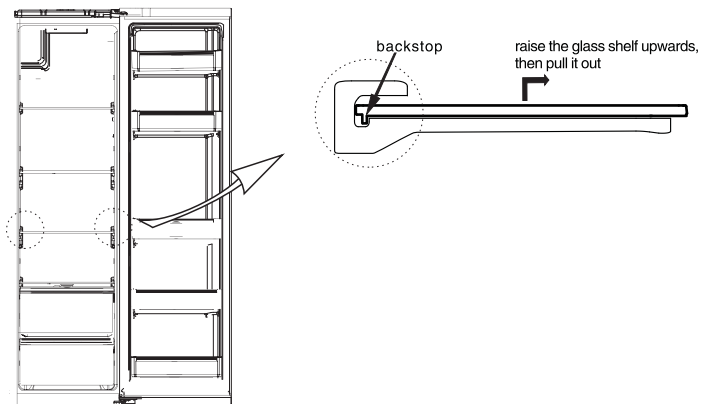
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.
- Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.3 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.  
Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.  
Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### 4.4 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.5 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

**⚠** The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

## 5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself. If they cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot cabinet	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

*Special for new European standard:*

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_\_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

*The shortest period for providing after-sales spare parts is \_\_*

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Telephone:

Email address:



SRP

# **Korisničko uputstvo SBS693IXF**

**EAC**

# Sadržaj

<b>1 Bezbedonosna upozorenja</b>	
1.1 Upozorenje.....	1-2
1.2 Značenja simbola bezbedonosnih upozorenja.....	3
1.3 Upozorenja vezana za struju.....	3
1.4 Upozorenja vezana za korišćenje.....	4
1.5 Upozorenja vezana za postavljanje.....	4-5
1.6 Upozorenja vezana za energiju.....	5
1.7 Upozorenja vezana za odlaganje.....	5
<b>2 Pravilna upotreba frižidera</b>	
2.1 Postavljanje.....	6
2.2 Nivelisanje nožica.....	7
2.3 Nivelisanje vrata.....	8
2.4 Zamena osvetljenja.....	9
2.5 Početak upotrebe.....	9
2.6 Saveti za štednju energije.....	9
<b>3 Struktura I funkcije</b>	
3.1 Ključne komponente .....	10-11
3.2 Funkcije.....	11-13
3.2 Upotreba dispenzera za vodu.....	14
<b>4 Održavanje I briga o frižideru</b>	
4.1 Kompletno čišćenje.....	15
4.2 Čišćenje polica na vratima.....	15
4.3 Čišćenje staklene police .....	16
4.4 Odmrzavanje.....	16
4.5 Kvar.....	16
<b>5 Rešavanje problema</b>	
5.1 Rešavanje problema.....	17

## 1 Bezbedonosna upozorenja

### 1.1 Upozorenje



**Upozorenje:** rizik od požara zbog zapaljivih materija

#### PREPORUKE:

- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i za slične namene kao što su kuhinjske prostorije za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; poljoprivredna gazdinstva i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; okruženja tipa prenoćišta sa doručkom; ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namene.
  - Ovaj uređaj nije namenjen osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor ili instrukcije u vezi upotrebe uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
  - Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.
  - Ako je kabl za napajanje oštećen, on mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog servisera ili slično kvalifikovanih osoba kako bi se izbegla opasnost.
  - U ovom uređaju ne skladištite eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim propelentom.
    - Uređaj mora biti isključen iz napajanja nakon upotrebe i pre sprovođenja održavanja uređaja.
  - UPOZORENJE: Opasnost od požara/zapaljivih materija.
  - UPOZORENJE: Neka otvori za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, budu bez opstrukcija.
  - UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
  - UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladno kolo
  - UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne uređaje u odeljcima za skladištenje hrane na uređaju, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.
  - UPOZORENJE: Molimo Vas odložite frižider u skladu sa lokalnim propisima zbog upotrebe eksplozivnog zapaljivog gasa i rashladnog sredstva.
  - UPOZORENJE: Prilikom postavljanja aparata pazite da kabl za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
  - UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili prenosivih napajanja sa stražnje strane uređaja. Nemojte koristiti produžne kablove ili neuzemljene adaptere (sa dva zupca).
  - OPASNOST: Opasnost od zarobljavanja deteta unutra. Pre nego što bacite stari frižider ili zamrzivač:
    - Uklonite vrata.
    - Ostavite police na mestu tako da deca ne mogu lako da se popnu unutra.
    - Frižider se mora odvojiti od izvora napajanja pre pokušaja instalacije dodatne opreme.
- Rashladno sredstvo i penasti materijal od ciklopentana koji se koristi za frižider su zapaljivi. Stoga, ukoliko je frižider ogreban, mora se držati podalje od bilo kojeg izvora požara i biti vraćena od strane posebne kompanije za transport sa odgovarajućom kvalifikacijom, da ne bi došlo do gorenja, kako bi se sprečilo ugrožavanje životne sredine ili bilo koja druga šteta.
- Za EN standard: Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su podvrgnuti nadzoru ili instrukcijama u vezi sa upotrebom aparata na siguran način i razumeju opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca bez nadzora. Deca uzrasta od 3 do 8 godina mogu puniti i prazniti uređaj uz nadzor odraslih.



Potrebno je da se ključevi od vrata ili poklopaca koji imaju brave drže van domašaja dece, a ne u blizini uređaja, kako bi se sprečilo da se deca zaključaju unutra.

Da biste izbegli zagađenje hrane, molimo da poštujete sledeća uputstva:

– Otvaranje vrata na duži period može da uzrokuje značajan porast temperature u pregradama uređaja.

–Redovno čistite površine koje mogu da stupe u kontakt sa hranom i dostupnim drenažnim sistemima.

–Očistite rezervoare za vodu ako se nisu koristili 48 časa; isperite sistem za vodu povezan sa vodosnabdevanjem ako voda nije tekla 5 dana. (napomena 1)

–U frižideru čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, tako da ne dođu u kontakt sa drugom hranom ili da ne kapljaju na nju.

–Odeljci sa dve zvezde za zamrznutu hranu pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda ili leda. (napomena 2)

– Odeljci sa jednom, dve i tri zvezde nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane. (napomena 3)

- Rashladni uređaji bez odeljka sa 4 zvezde nisu pogodni za zamrzavanje namirnica za jelo. (napomena 4)




- Ukoliko je rashladni uređaj ostavljen prazan na duži period, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da sprečite razvoj plesni u uređaju.

Napomena 1,2,3,4: Molimo Vas potvrdite da li je primenljivo u odnosu na vrstu odeljka proizvoda.

Za samostojeće uređaje: Ovi uređaji nisu predviđeni da se koriste kao ugradni uređaji. Zamenu ili održavanje LED sijalice treba da izvrši proizvođač, serviser ili slična kvalifikovana osoba.

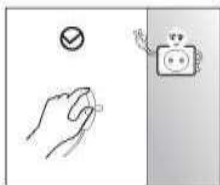
Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti (G).

## 1.2 Značenje simbola bezbedonosnih upozorenja

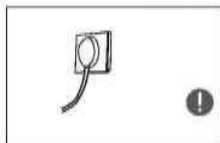
	Ovo je simbol zabrane. Svako nepoštovanje uputstava označenih ovim simbolom može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja lične sigurnosti korisnika.
	Simboli označavaju stvari koje se moraju poštovati, a takva ponašanja moraju biti striktno izvršena u skladu sa zahtevima upotrebe. Nepoštovanje uputstava može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja lične sigurnosti korisnika.
	Simboli ukazuju na stvari na koje treba obratiti pažnju, a ova ponašanja će biti posebno naznačena. Potrebne su odgovarajuće mere predostrožnosti ili će doći do manjih ili umerenih povreda ili oštećenja proizvoda.

Ovaj priručnik sadrži mnogo važnih sigurnosnih informacija koje korisnici moraju poštovati.

## 1.3 Upozorenja vezana za električnu energiju



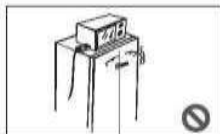
- Ne vucite kabl za napajanje kada povlačite utikač frižidera. Molimo čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga direktno iz utičnice.
- Nemojte oštetiti kabl za napajanje pod bilo kojim uslovima kako biste osigurali bezbednu upotrebu, nemojte ga koristiti kada je kabl za napajanje oštećen ili pohaban.



- Molimo vas da koristite posebnu utičnicu za napajanje i da utičnica ne sme da se deli sa drugim električnim uređajima. Kabl za napajanje treba da bude čvrsto u kontaktu sa utičnicom, ili može doći do požara.
- Proverite da li je elektroda za uzemljenje strujne utičnice opremljena pouzdanim uzemljenjem.



- Isključite ventil gasa koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore u slučaju curenja gasa i drugih zapaljivih gasova. Ne isključujte frižider i druge električne uređaje, s obzirom da iskre mogu izazvati požar.

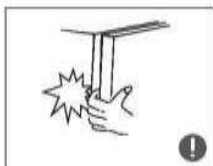


- Nemojte koristiti električne aparate na vrhu aparata, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.

## 1.4 Upozorenja vezana za upotrebu



- Nemojte samovoljno rastavljati ili rekonstruisati frižider, niti oštetiti krug rashladnog sredstva; održavanje aparata mora biti obavljeno od strane obučениh osoba.
- Oštećeni kabl za napajanje mora biti zamenjen od strane proizvođača, odeljenja za održavanje ili sličnih stručnjaka kako bi se izbegla opasnost.



- Praznine između vrata frižidera i između vrata i tela frižidera su male, treba napomenuti da ne stavljate ruku u ta područja kako bi se sprečilo da prignječite prst. Molim vas budite pažljivi kada otvorite vrata frižidera kako bi se izbeglo padanje predmeta.

- U zamrzivaču nemojte uzimati hranu ili posude vlažnim rukama kada je frižider uključen, posebno metalne posude kako bi se izbegle promrzline.



- Ne dozvolite deci da ulaze ili se penju na frižider kako bi sprečili da deca budu zaglavljena u frižideru ili da se povrede padom zamrzivača.



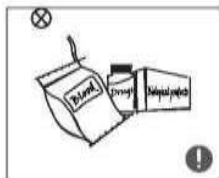
- Ne stavljajte teške predmete na vrh frižidera s obzirom na to da predmeti mogu pasti kada otvorite vrata, a može doći i do slučajnih povreda.

- Izvucite utikač u slučaju nestanka struje ili pre čišćenja. Ne priključujte frižider na napajanje u roku od pet minuta kako biste sprečili oštećenje kompresora usled uzastopnih pokušaja.

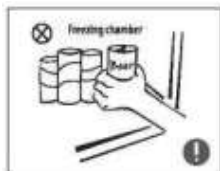
## 1.5 Upozorenja za stavljanje hrane



- Nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparive i jako korozivne predmete u frižider kako biste sprečili oštećenje uređaja ili požar.
- Nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini frižidera kako biste izbegli požar.



- Frižider je namenjen za upotrebu u domaćinstvu, za skladištenje hrane; ne sme se koristiti u druge svrhe, kao što je skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda, itd.



- Ne čuvajte pivo, piće ili drugu tečnost koja se nalazi u bocama ili zatvorenim posudama u komori za zamrzavanje u frižideru; inače bočice ili zatvorene posude mogu pući zbog smrzavanja i mogu izazvati oštećenja.

## 1.6 Energetska upozorenja

- 1) Frižider možda neće raditi dosledno kada je postavljen na duži vremenski period ispod raspona temperature za koju je zamrzivač namenjen.
- 2) Činjenica je da se gazirana pića ne smeju skladištiti u delovima ili odeljcima frižidera s niskim temperaturama, stoga se neki proizvodi kao što su ledene kocke ne smeju konzumirati previše hladni;
- 3) Potrebno je da se ne prekorači vreme skladištenja koje preporučuju proizvođači hrane za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalno brzo zamrznute namirnice u frižideru i odeljcima za čuvanje zamrznute hrane;
- 4) Mere predostrožnosti neophodne za sprečavanje nepotrebnog porasta temperature zamrznute hrane prilikom odmrzavanja rashladnog uređaja je pakovanje zamrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
- 5) Činjenica da povećanje temperature zamrznute hrane tokom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti rok trajanja namirnica.
- 6) Neophodno je da ključevi za vrata ili poklopac kod uređaja koji ih imaju, budu van domašaja dece, a ne u blizini frižidera, kako bi se sprečilo da se deca zaključaju unutar uređaja.

## 1.7 Upozorenja vezana za odlaganje uređaja

Materijali za rashladno sredstvo i ciklopentana pena su zapaljivi materijali te stoga stari frižideri treba da budu izolovani od izvora vatre i ne smeju se spaliti. Odnosite frižider kvalifikovanim profesionalnim kompanijama za reciklažu na preradu kako biste izbegli oštećenja životne sredine ili druge opasnosti.



Molimo Vas da uklonite vrata na frižideru i policama i postavite ih tako da se spreče moguće nesreće ukoliko deca uđu i igraju se u frižideru.

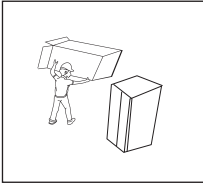


### Pravilno odlaganje ovog proizvoda:

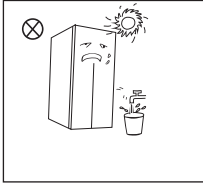
Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Da bi se sprečila moguća šteta za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i skupljanje ili kontaktirajte prodavca gde je proizvod kupljen. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod za bezbedno recikliranje.

## 2 Pravilna upotreba frižidera

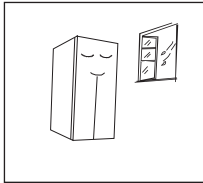
### 2.1 Postavljanje



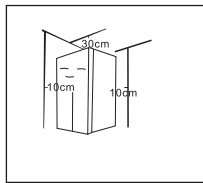
- Pre upotrebe uklonite celokupnu ambalažu, uključujući donje podmetače, podlogu od pene i trake u frižideru; skinuti zaštitni film na vratima i kućištu frižidera.



- Držite frižider dalje od izvora toplote i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne postavljajte frižider na vlažno ili mokro mesto da bi se izbeglo stvaranje rđe ili smanjenje izolacionog efekta.



- Ne prskajte i ne perite frižider; ne postavljajte ga na vlažna mesta koja se lako mogu pokvasiti vodom kako bi se izbeglo smanjenje efikasnosti električne izolacije.

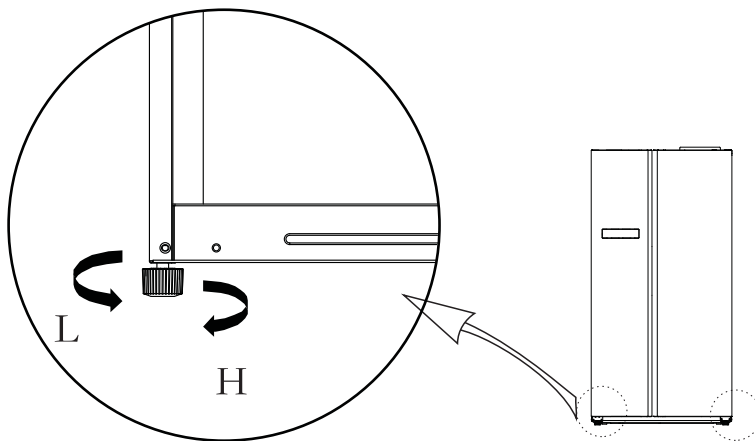


- Frižider treba postaviti u dobro unutrašnji prostor sa dobrom ventilacijom. Tlo treba da bude ravno i čvrsto (rotirajte ga levo ili desno da bi prilagodili točkice za nivelisanje ukoliko je nestabilan).

- Prostor na vrhu frižidera mora biti veći od 30 cm. Frižider treba postaviti uz zid sa razdaljinom od 10 cm od istog da bi se olakšalo oslobađanje toplote.

## 2.2 Nivelisanje nožica

- 1) Pre rada sa dodatnom opremom, mora se obezbediti da je frižider isključen iz napajanja. Pre podešavanja nožica za niveliranje treba preduzeti mere predostrožnosti da bi se sprečile bilo kakve povrede.
- 2) Šematski prikaz nivelisanja nožica



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

### Postupak podešavanja:


- a. Okrenite nožice u smeru kazaljke na satu da podignete frižider;
- b. Okrenite nožice suprotno od kazaljke na satu da biste spustili frižider;
- c. Podesite desnu i levu nožicu na osnovu gornjih postupaka do horizontalnog nivoa.

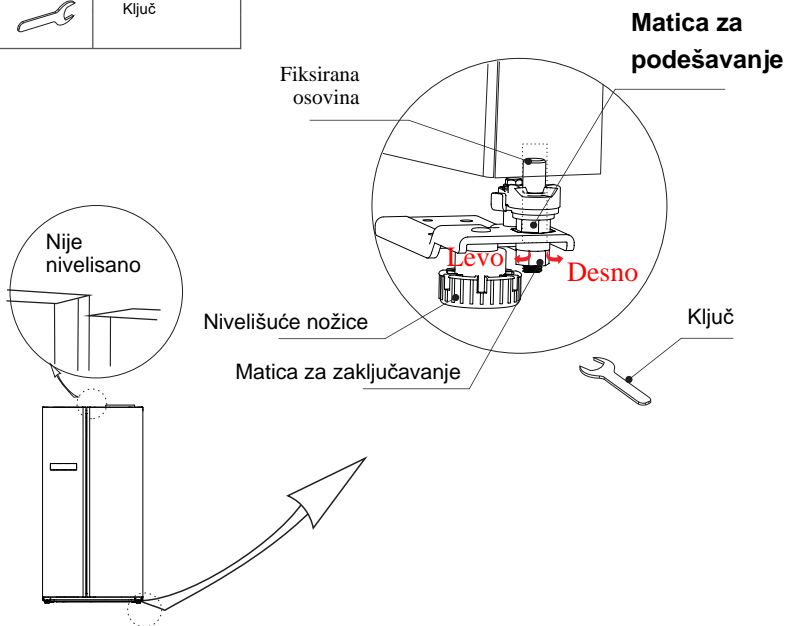
## 2.3 Nivelisanje vrata

### 1) Predostrožnosti pre samog postupka:

Pre rada sa dodatnom opremom treba se uveriti da je frižider isključen iz napajanja. Pre podešavanja vrata treba preduzeti mere predostrožnosti da bi se sprečile bilo kakve povrede.)

### 2) Šematski prikaz nivelisanja vrata.

Spisak potrebnog alata za korisnika	
	Ključ



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

#### **Kada su vrata frižidera nisko:**

Otvorite vrata, pomoću ključa otpustite navrtku i zakrenite maticu za podešavanje suprotno od kazaljke na satu da biste podigli visinu vrata. Kada se vrata poravnaju, zategnite maticu tako što ćete je okrenuti suprotno od kazaljke na satu.

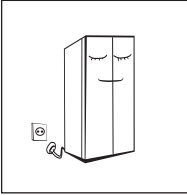
#### **Kada su vrata frižidera visoko:**

Otvorite vrata, pomoću ključa okrećite maticu za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu da biste smanjili visinu vrata. Kada se vrata poravnaju, zategnite maticu tako što ćete je okrenuti suprotno od kazaljke na satu.

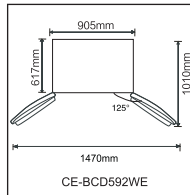
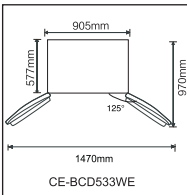
## 2.4 Zamena osvetljenja

Svaku zamenu ili održavanje LED sijalica treba da izvrši proizvođač, ovlašćeni servisni agent ili slična kvalifikovana osoba.

## 2.5 Početak upotrebe



- Pre početka upotrebe, neka frižider miruje još pola sata pre priključivanja na napajanje.
- Pre stavljanja sveže ili smrznute hrane u njega, frižider treba da radi 2-3 sata, ili više od 4 sata leti zato što je okolna temperatura visoka



- Ostavite dovoljno prostora za komotno otvaranje vrata i fioka.
- (Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

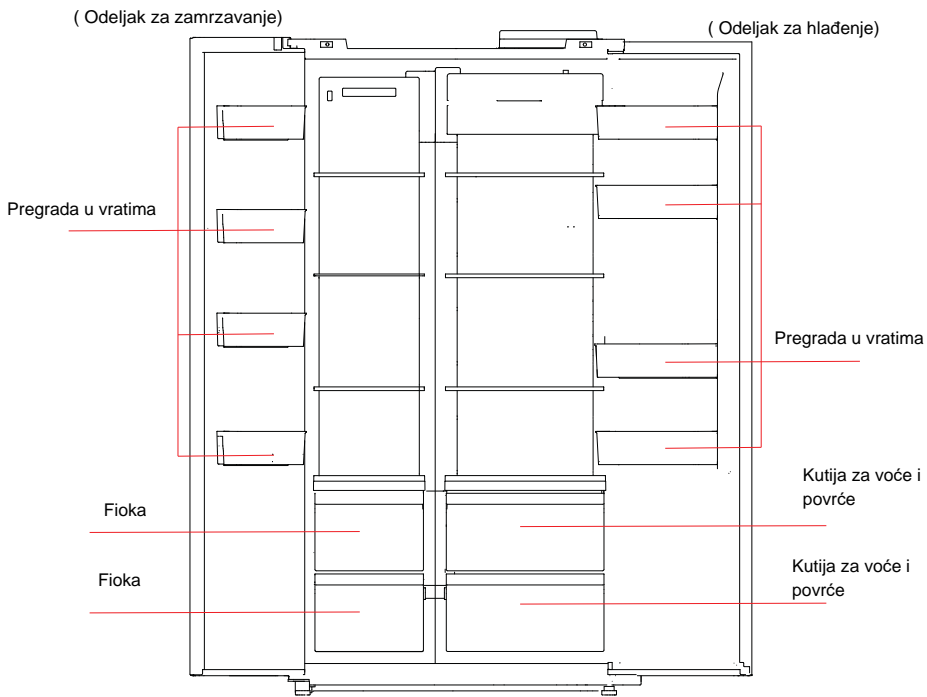
## 2.6 Saveti za uštedu energije

- Uređaj treba da se nalazi u najhladnijem delu prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplotu ili od grejnih kanala, i od direktne sunčeve svetlosti.
- Pre stavljanja u frižider, ostavite tople namirnice da se ohlade na sobnoj temperaturi. Preopterećenje uređaja dovodi do dužeg rada kompresora. Hrana koja se smrzava suviše sporo može izgubiti kvalitet ili se pokvariti.
- Obavezno dobro umotajte hranu i obrišite posude pre nego što ih stavite u frižider. Ovo smanjuje nagomilavanje unutar uređaja.
- Kutiju za skladištenje unutar uređaja ne treba obložiti aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnim ubrusom. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog vazduha, što čini aparat manje efikasnim.
- Organizovati i označavati hranu kako bi se smanjila otvaranja vrata i duža pretraživanja. Uklonite onoliko stavki koliko je potrebno u jednom trenutku i zatvorite vrata što je pre moguće

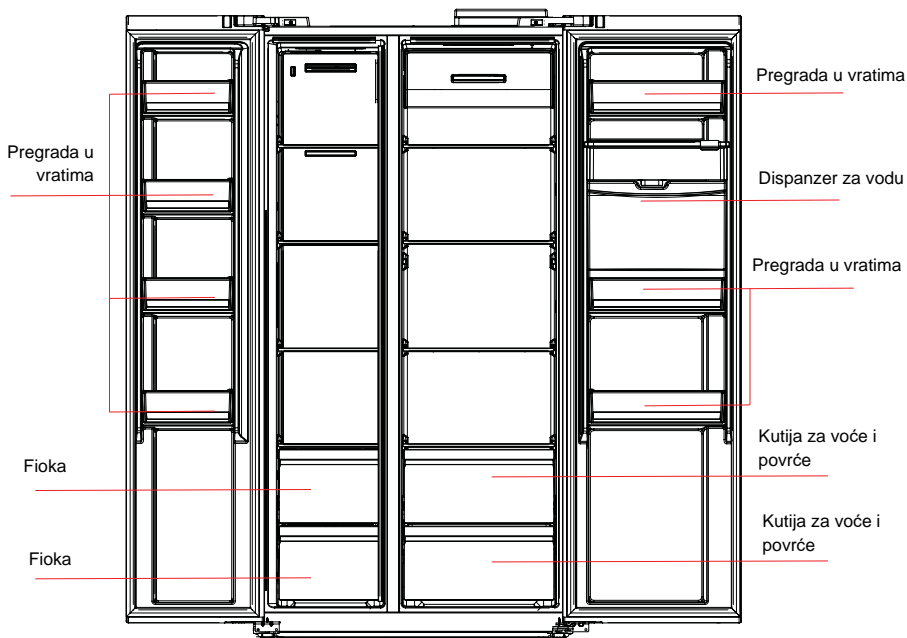


### 3 Struktura i funkcije

#### 3.1 Ključne komponente



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

### Rashladna komora

- Rashladna komora je pogodna za skladištenje raznih vrsta voća, povrća, pića i druge hrane koja se konzumira u kratkom roku.
- Kuvana hrana se ne sme stavljati u rashladnu komoru dok se ne ohladi do sobne temperature.
- Preporučuje se da se hrana poklopi pre stavljanja u frižider.
- Staklene police se mogu podesiti gore ili dole radi pravilnog skladištenja i lakše upotrebe

### Komora za zamrzavanje

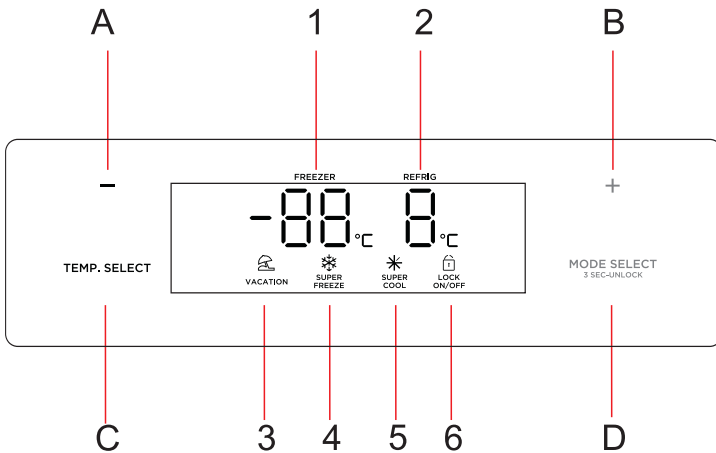
- Komora za zamrzavanje koja ima nisku temperaturu može očuvati hranu svežom duže vreme i uglavnom se koristi za skladištenje zamrznute hrane i za pravljenje leda.
- Komora za zamrzavanje je pogodna za skladištenje mesa, ribe, cufti od pirinča i drugih namirnica koje se ne konzumiraju u kratkom roku.
- Radi lakšeg pristupa hrani, poželjno je da podelite velike komade mesa na manje. Molimo vas da imate u vidu da hrana mora biti iskorišćena do isteka roka trajanja.

### Odeljak sa dve zvezde

- Odeljak sa dve zvezde nalazi se ispod vrata zamrzivača ispod stalka za flaše (oko 16L), temperature do -12 °C, i pogodna je za čuvanje sladoleda koji ostaje čvrst spolja mekan iznutra, i uvek dobrog ukusa.  
Fioke, kutije za hranu, police, itd. koje su postavljene na pozicijama kao na slici iznad omogućuju najveću energetska efikasnost.

Napomena: Skladištenje prevelike količine hrane tokom rada nakon početnog uključivanja aparata može negativno uticati na efekat zamrzavanja. Skladištena hrana ne sme da blokira izlaz za vazduh, jer to utiče na efekat zamrzavanja.

### 3.2 Funkcije



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

#### 1. Displej:




1. Temperatura odeljka zamrzivača
2. Temperatura odeljka frižidera
3. Ikona za način odmora
4. Ikona za brzo zamrzavanje
5. Ikona za brzo hlađenje
6. On/Off ikona



#### 2. Tasteri:

- A. Taster gore za podešavanje temperaure
- B. Taster dole za podešavanje temperature
- C. Taster za podešavanje temperature
- D. Podešavanje načina rada (Kontrole za otključavanje/zaključavanje)

#### 3. Uputstvo za rad



##### 1) Lock /unlock (Zaključano / Otključano)

Kada je otključano , pritiskom na taster  3 sekunde, zaključavate, 



Kada je zaključano , pritiskom na taster  3 sekunde, otključavate, 

Sve sledeće funkcije mogu se aktivirati kada je uređaj otključan.



##### 2) Način odmora

Pritisnite taster  za ulazak u način rada odmora. Ikona  počinje da svetli, način odmora počinje s radom nakon što zaključate kontrolnu ploču. U načinu rada Odmor, odeljak frižidera je isključen i prikazuje se - na displeju, temperatura odeljka zamrzivača je postavljena na -18 °C.

##### 3) Način super hlađenja

Pritisnite taster  da uđete u način brzog hlađenja. Ikona  počinje da svetli. Funkcija Super hlađenja počinje s radom nakon zaključavanja kontrolne ploče. Način Super hlađenja će raditi najviše 6 sati.

##### 4) Način super zamrzavanja

Pritisnite taster  da uđete u način Super zamrzavanja. Ikona  počinje da svetli. Funkcija Super zamrzavanja počinje s radom nakon zaključavanja kontrolne ploče. Način Super zamrzavanja će se isključiti nakon 26 sati.

5) Podešavanje temperature odeljka za hlađenje

Pritisnite taster za podešavanje temperature odeljka frižidera **TEMP. SELECT** ikona za podešavanje temperature frižidera treperi. Zatim pritisnite taster **-** ili **+** ponovo da podesite temperaturu, i čuje se zvučni signal. Opseg podešavanja temperature za odeljak frižidera je između 2 i 8 °C. Svaki put kada pritisnete taster za podešavanje temperature frižidera, temperatura će se promeniti za 1 °C. Nakon podešavanja, zadata temperatura počinje s radom nakon zaključavanja kontrolne ploče.

6) Podešavanje odeljka za zamrzavanje

Pritisnite taster za podešavanje odeljka za zamrzavanje **TEMP. SELECT**, ikona za podešavanje temperature zamrzivača treperi. Zatim pritisnite taster **-** ili **+** ponovo da podesite temperaturu, i čuje se zvučni signal. Opseg podešavanja temperature za odeljak zamrzivača je između - 16 i -24 °C. Svaki put kad pritisnete ovaj taster, temperatura će se smanjiti za 1°C. Nakon podešavanja, zadata temperatura počinje s radom nakon zaključavanja kontrolne ploče. Preporučena temperatura: za odeljak frižidera 5°C, za odeljak zamrzivača -18°C.

7) Skladištenje nakon nestanka struje

U slučaju nestanka struje, trenutno radno stanje ce biti memorisano i održavano do ponovnog napajanja.

8) Upozorenje o otvaranju i kontrola alarma

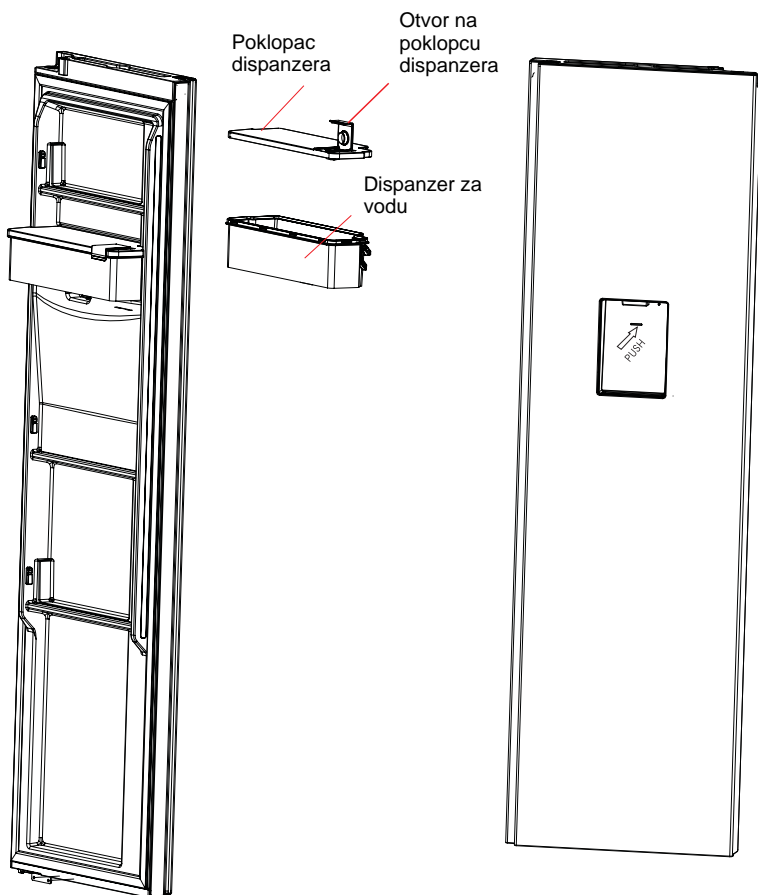
Kada se vrata frižidera otvore, čuje se ton upozorenja.

9) Indikacija kvara

Sledeća upozorenja koja se pojavljuju na displeju pokazuju odgovarajuće kvarove u frižideru. Iako frižider i sa dale navedenim kvarovima može da ima funkciju hlađenja i zamrzavanja, korisnik treba da kontaktira stručno lice za održavanje kako bi se obezbedila normalna upotreba frižidera.

Kod kvara	Opis kvara
E1	Senzor temperature detektuje kvar u komori za hlađenje
E2	Senzor temperature detektuje kvar u komori za zamrzavanje
E5	Senzor za otapanje detektuje kvar u odeljku zamrzivača
E6	Greška u komunikaciji
E7	Greška u radu senzora temperature
EH	Greška u radu senzora za vlagu

### 3.3 Upotreba dispanzera za vodu



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)


- 1) Prvo otvorite poklopac otvora za vodu, napunite vodom za piće do oznake "MAX" date kao maksimalna količina vode.
  - 2) Koristite čašu da pritisnete okidač unutra, voda će poteći, kada se okidač vrati u prvobitni položaj, voda se zaustavlja.
  - 3) Dozator za vodu može se koristiti samo za čistu vodu, nije pogodan za piće ili voćni sok.
- Saveti: Nemojte sklanjati rezervoar za vodu sa vrata da biste ga direktno napunili vodom.

## 4. Održavanje aparata

### 4.1 Generalno čišćenje

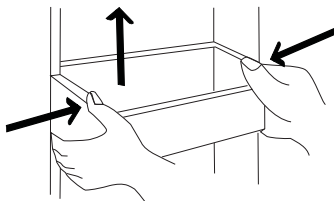
- Prašina iza frižidera i na tlu mora biti blagovremeno očišćena kako bi se poboljšao efekat hlađenja i ušteda energije.
- Redovno proveravajte da nema ostataka hrane na zaptivnoj traci. Očistite zaptivnu traku na vratima mekom krpom navlaženom sapunom ili razređenim deterdžentom.
- Unutrašnjost frižidera treba redovno čistiti kako bi se izbegao miris.
- Pre čišćenja unutrašnjosti isključite struju, izvadite svu hranu, piće, police, fiok e itd.
- Za čišćenje se preporučuju meki ubrusi ili sunder umočeni u vodu i neutralni deterdžent. Zamrzivač se mora na kraju očistiti čistom vodom i suvom krpom. Otvorite vrata da bi se unutrašnjost osušila pre nego što se uključi električno napajanje.
- U područjima koja je teško očistiti u frižideru (poput uskih polica, praznina ili uglova), preporučuje se redovno brisanje mekom krpom, mekom četkom itd., a po potrebi u kombinaciji s nekim pomoćnim alatima (npr. tanki štapići) kako bi se osiguralo da nema nakupljenih nečistoća ili bakterija na tim područjima.
- Nemojte koristiti sapun, deterdžent, sredstvo za čišćenje u spreju itd., jer mogu izazvati mirise u unutrašnjosti frižidera ili kontaminirati hranu.
- Očistite okvir za flaše, police i fiok e s mekom krpom natopljenom sapunom ili razređenim deterdžentom. Obrišite mekom krpom ili prirodno osušite.
- Obrišite spoljnu površinu frižidera mekom krpom navlaženom sapunicom, deterdžentom itd., a zatim obrišite suvom krpom.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, kao što su zubne paste, organski rastvarači (kao što su alkohol, aceton, ulje banana, itd.), kipuću vodu, kisele ili alkalne predmete, za čišćenje uređaja, jer to može oštetiti spoljašnost i unutarnjost frižidera. Vrela voda i organski rastvarači poput benzena mogu deformisati ili oštetiti plastične delove.
- Ne ispirite vodom niti drugim tečnostima jer to može uticati na električnu izolaciju uređaja.



 Pre odmrzavanja i čišćenja isključite frižider iz struje.

### 4.2 Čišćenje pregrada na vratima

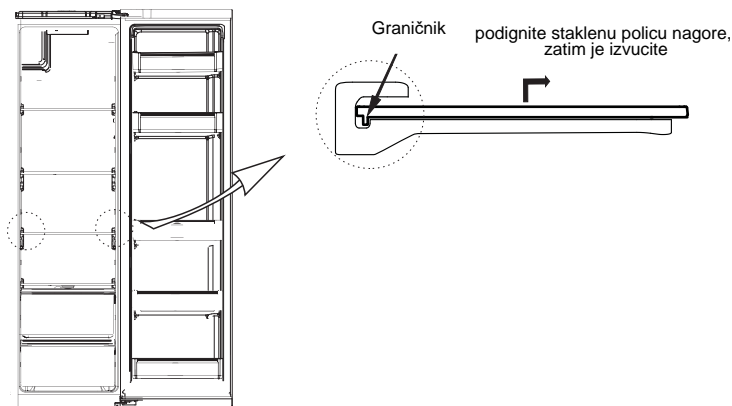
- Kao što je prikazano na slici ispod, sa obe ruke stisnite pregradu i gurnite je nagore kako biste mogli da je izvadite.
- \* Nakon što ste oprali pregradu, možete podesiti njenu visinu ugradnje u skladu sa ličnim potrebama.
- \* Za čišćenje uređaja preporučuju se mekane krpe ili sunder umočen u vodu i nekorozivni neutralni deterdžent. Zamrzivač na kraju treba očistiti čistom vodom i suvom krpom. Otvorite vrata da bi se prirodno osušio pre nego što ga ponovo uključite.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, kao što su zubne paste, organski rastvarači (kao što su alkohol, aceton, ulje banane, itd.), kipuću vodu, kisele ili alkalne predmete, za čišćenje uređaja, jer to može oštetiti spoljašnost i unutarnjost frižidera.



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

## 4.4 Čišćenje staklenih polica

- U unutrašnjosti frižidera iza policca nalazi se graničnik, te prilikom vađenja policca treba da ih podignete nagore kako biste ih izvukli.
- Podašavajte i čistite police u zavisnosti od ličnih potreba.  
Za čišćenje uređaja preporučuju se mekane krpe ili sunder umočen u vodu i nekorozivni neutralni deterdžent. Zamrzivač na kraju treba očistiti čistom vodom i suvom krpom. Otvorite vrata da bi se prirodno osušio pre nego što ga ponovo uključite.  
Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, kao što su zubne paste, organski rastvarači (kao što su alkohol, aceton, ulje banane, itd.), kipuću vodu, kisele ili alkalne predmete, za čišćenje uređaja, jer to može oštetiti spoljašnost i unutarnjost frižidera.



(Slika iznad je samo za referencu. Stvarni izgled zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera)

## 4.4 Odležavanje

- Frižider je napravljen na principu hlađenja vazduhom i ima funkciju automatskog odmrzavanja. Zaledjivanje nastalo usled promene godišnjeg doba ili temperature može se i ručno ukloniti isključivanjem uređaja iz napajanja ili brisanjem suvim peškirom

## 4.5 Kada uređaj ne radi

- Prekid napajanja: U slučaju nestanka struje, čak i ako je u toku leta, hrana unutar aparata može se čuvati nekoliko sati; za vreme nestanka struje, broj otvaranja vrata mora biti smanjen i ne treba dodavati novu hranu u uređaj.
- Dugotrajna neupotreba: Uređaj se mora isključiti iz napajanja i očistiti; zatim ostavite vrata otvorena neko vreme da bi se sprečio miris.
- Pomeranje: Pre nego što pomerate frižider, izvadite sve iz njega, fiksirajte staklene pregrade, kutiju za povrće, fioke u komori za zamrzavanje i ostalo. Pomoću trake zategnite nožice za nivelaciju; zatvorite vrata i fiksirajte ih trakom. Tokom pomeranja, ne polažite uređaj naopako, horizontalno i ne vibrirajte ga; nagib tokom pomeranja uređaja ne treba biti veći od 45°.

Kada jednom uređaj počne da radi, ne treba prekidati njegov rad. Svako prekidanje rada uređaja može oštetiti uređaj.

## 5 Rešavanje problema

5.1 Možete pokušati da sami rešite jednostavne probleme.

Ako ih ne možete rešiti, obratite se ovlašćenom servisu.

Uređaj ne radi	Proverite da li je uređaj priključen na napajanje ili da li je utikač dobro povezan. Proverite da li je napon prenizak ili je došlo do prekida u strujnom kolu.
Miris	Hrana koja ima miris treba biti dobro zatvorena. Proverite da li ima bilo kakve trule hrane. Očistite unutrašnjost frižidera.
Dugotrajan rad kompresora	Dugotrajan rad je normalan tokom leta kada je temperatura okoline visoka. Nije preporučljivo držati previše hrane u frižideru u isto vreme. Hrana treba da bude ohlađena pre stavljanja u frižider. Vrata se često otvaraju.
Rasveta se ne uključuje	Proverite da li je frižider priključen na napajanje i da li je osvetljenje oštećeno. Stručno lice treba da zameni sijalicu.
Vrata se ne zatvaraju dobro	Hrana sprečava zatvaranje vrata. Previše hrane je u frižideru. Frižider nije dobro nivelisan.
Buka	Proverite da li je pod ravan i da li je frižider postavljen stabilno. Proverite da li su dodaci postavljeni na odgovarajuća mesta.
Vrata ne zaptivaju / ne dihtuju dobro	Uklonite strana tela sa diht gume. Zagrejte diht gumu, a onda je ohladite. Za zagrevanje koristite električni fen ili vruće peškire.
Prelivanje vode	Ima previše hrane u komori ili hrana sadrži previše vode, što dovodi do otapanja. Vrata nisu dobro zatvorena, te se zbog ulaska vazduha stvara led i velika količina vode usled otapanja.
Pregrevanje kućišta	Odavanje toplote ugrađenog kondenzatora preko kućišta je normalna pojava. Kada se kućište pregreje zbog previsoke okolne temperature, previše hrane u uređaju ili isključivanja kompresora, obezbedite dobru ventilaciju kako biste olakšali odavanje (disipaciju) toplote.
Površinska kondenzacija	Kondenzacija na spoljašnosti uređaja i diht gumi je normalna pojava kada je previsoka vlažnost u okruženju uređaja. Samo obrišite kondenzaciju čistom krpom.
Anbnormalna buka	Zujanje: Kompresor može proizvesti zujanje tokom rada i zujanje je glasno, naročito nakon početka ili zaustavljanja. To je normalno. Škripanje: Rashladno sredstvo koje teče unutar uređaja može proizvesti škripanje, što je normalno.



**Tabela 1 Klimatske klase**

Klasa	Simbol	Temperatura okoline °C
Prošireno umerena	SN	+ 10 to + 32
Umerena	N	+ 16 to + 32
Suptropska	ST	+ 16 to + 38
Tropska	T	+ 16 to + 43

**SN (proširena umerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

**N (umerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

**Posebno za Novi Evropski standard**

**Naručeni delovi u sledećoj tabeli mogu se kupiti putem:** \_\_\_\_\_

Naručeni deo	Obezbeđuje	Minimalno vreme potrebno za pružanje usluga
Termostati	Kvalifikovano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Senzori temperature	Kvalifikovano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Natpisna pločica	Kvalifikovano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Izvori svetlosti	Kvalifikovano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Ručke za vrata	Serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Šarke za vrata	Serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Police	Serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Kutije	Serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište
Zaptivke za vrata	Serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što je poslednji model lansiran na tržište

Najkraći period za nabavku rezervnih delova je \_\_\_\_\_

Poštovani

1. Ukoliko želite da vratite ili zamenite uređaj, molimo da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste uređaj kupili. (Ne zaboravite da ponesete račun)

2. Ukoliko se Vaš uređaj pokvari i potreban je servis, molimo pozovite ovlašćeni korisnički servis.

Telefon:

E-mail:



HRV/  
BOS

# Korisničke upute

**SBS693IXF**

**EAC**

# Sadržaj

## **1 Sigurnosna upozorenja**

1.1 Upozorenje.....	1-2
1.2 Značenja simbola sigurnosnih upozorenja.....	3
1.3 Upozorenja vezana za struju.....	3
1.4 Upozorenja vezana za korištenje.....	4
1.5 Upozorenja vezana za postavljanje.....	4-5
1.6 Upozorenja vezana za energiju.....	5
1.7 Upozorenja vezana za odlaganje.....	5

## **2 Pravilna uporaba hladnjaka**

2.1 Postavljanje.....	6
2.2 Niveliranje nožica.....	7
2.3 Niveliranje vrata.....	8
2.4 Zamjena osvjetljenja.....	9
2.5 Početak uporabe.....	9
2.6 Savjeti za štednju energije.....	9

## **3 Struktura i funkcije**

3.1 Ključne komponente .....	10-11
3.2 Funkcije.....	12-13
3.2 Upotreba dispenzera za vodu.....	14

## **4 Održavanje i briga o hladnjaku**

4.1 Kompletno čišćenje.....	15
4.2 Čišćenje policia na vratima.....	15
4.3 Čišćenje staklene police .....	16
4.4 Odmrzavanje.....	16
4.5 Kvar.....	16

## **5 Rješavanje problema**

5.1 Rješavanje problema.....	17
------------------------------	----

# 1 Sigurnosna upozorenja

## 1.1 Upozorenje



**Upozorenje:** rizik od požara zbog zapaljivih tvari

### PREPORUKE:

- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične namjene kao što su kuhinjske prostorije za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; poljoprivredna gazdinstva i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; okruženja tipa prenoćišta sa doručkom; ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namjene.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor ili instrukcije u vezi upotrebe uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, on mora biti zamijenjen od strane proizvođača, njegovog servisera ili slično kvalificiranih osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- U ovom uređaju ne skladirajte eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim propelentom. Uređaj mora biti isključen iz napajanja nakon uporabe i prije sprovođenja održavanja uređaja.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara/zapaljivih tvari.
- UPOZORENJE: Neka otvori za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, budu bez opstrukcija.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladno kolo
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne uređaje u odjeljcima za skladiranje hrane na uređaju, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE: Molimo Vas odložite hladnjak u skladu sa lokalnim propisima zbog uporabe eksplozivnog zapaljivog plina i rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Prilikom postavljanja aparata pazite da kabel napajanja nije zarobljen ili oštećen.
- UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili prenosivih napajanja sa stražnje strane uređaja. Nemojte koristiti produžne kablove ili neuzemljene adaptere (sa dva zupca).
- OPASNOST: Opasnost od zarobljavanja djeteta unutra. Prije nego što bacite stari hladnjak ili zamrzivač, uklonite vrata.
- Ostavite police na mjestu tako da djeca ne mogu lako da se popnu unutra.
- Hladnjak se mora odvojiti od izvora napajanja prije pokušaja instalacije dodatne opreme. Rashladno sredstvo i pjenasti materijal od ciklopentana koji se koristi za hladnjak su zapaljivi. Stoga, ukoliko je hladnjak ogreban, mora se držati podalje od bilo kojeg izvora požara i biti vraćena od strane posebne kompanije za transport sa odgovarajućom kvalifikacijom, da ne bi došlo do gorenja, kako bi se spriječilo ugrožavanje životne sredine ili bilo koja druga šteta.
- Za EN standard: Ovaj aparat mogu koristiti djeca uzrasta 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim senzornim ili mentalnim sposobnosti ili nedostatkom iskustva i znanja ako su podvrgnuti nadzoru ili instrukcijama u vezi sa uporabom aparata na siguran način i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina mogu puniti i prazniti uređaj uz nadzor odraslih.

Ključeve vrata ili poklopaca koji imaju brave čuvajte izvan dohvata djece, a ne u blizini uređaja, kako bi se spriječilo da djeca budu zaključana unutra.

Da biste izbjegli kontaminiranje hrane, slijedite ove upute:

- Dugo otvaranje vrata može uzrokovati značajan porast temperature u odjeljcima uređaja.

- Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupnim odvodnim sustavima.

- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav vode

spojen na vodovod ako voda nije tekla 5 dana. 1 bilješka 1)

- Spremite sirovo meso i ribu u odgovarajuće hladnjake u prikladne posude, tako da ne dolaze u kontakt s drugom hranom ili kapaju po njoj.

—Odjeljci s dvije zvjezdice za smrznutu hranu pogodni su za čuvanje zamrznute hrane, čuvanje ili izradu sladoleda ili leda (napomena 2)

- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane (napomena 3)

- Hladnjaci bez pretinca s 4 zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje namirnica. (bilješka 4)




- Ako hladnjak dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili razvoj plijesni u uređaju.

Napomena 1,2,3,4: Molimo potvrdite je li primjenjiv u odnosu na vrstu odjeljka proizvoda.

Za samostalne uređaje: Ovi uređaji nisu namijenjeni uporabi kao ugrađeni uređaji. Zamjenu ili održavanje LED žarulje trebao bi izvoditi proizvođač, serviser ili slična kvalificirana osoba.

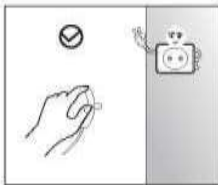
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti (G).

## 1.2 Značenje simbola sigurnosnih upozorenja

	Ovo je simbol zabrane. Svako nepoštovanje uputa označenih ovim simbolom može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja osobne sigurnosti korisnika.
Simbol zabrane	
	Simboli označavaju stvari koje se moraju poštovati, a takva ponašanja moraju biti striktno izvršena u skladu sa zahtjevima uporabe. Nepoštovanje uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili do ugrožavanja osobne sigurnosti korisnika.
Simboli upozorenja	
	Simboli ukazuju na stvari na koje treba obratiti pažnju, a ova ponašanja će biti posebno naznačena. Potrebne su odgovarajuće mjere predostrožnosti ili će doći do manjih ili umjerenih povreda ili oštećenja proizvoda.
Simboli obavještenja	

Ovaj priručnik sadrži mnogo važnih sigurnosnih informacija koje korisnici moraju poštovati.

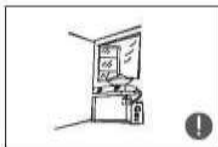
## 1.3 Upozorenja vezana za električnu energiju



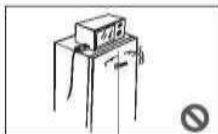
- Ne vucite kabel za napajanje kada povlačite utikač hladnjaka. Molimo čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga direktno iz utičnice.
- Nemojte oštetiti kabel za napajanje pod bilo kojim uvjetima kako biste osigurali bezbjednu uporabu, nemojte ga koristiti kada je kabel za napajanje oštećen ili pohaban.



- Molimo vas da koristite posebnu utičnicu za napajanje i da utičnica ne smije da se dijeli sa drugim električnim uređajima. Kabel za napajanje treba da bude čvrsto u kontaktu sa utičnicom, ili može doći do požara.
- Provjerite da li je elektroda za uzemljenje strujne utičnice opremljena pouzdanim uzemljenjem.



- Isključite ventil plina koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore u slučaju curenja plina i drugih zapaljivih plinova. Ne isključujte hladnjak i druge električne uređaje, s obzirom da iskre mogu izazvati požar.

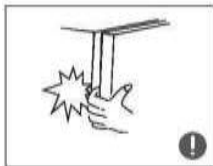


- Nemojte koristiti električne aparate na vrhu aparata, osim ako su tipa koji preporučuje proizvođač.

## 1.4 Upozorenja vezana za uporabu



- Nemojte samovoljno rastavljati ili rekonstruisati hladnjak, niti oštetiti krug rashladnog sredstva; održavanje aparata mora biti obavljeno od strane obučениh osoba.
- Oštećeni kabel za napajanje mora biti zamijenjen od strane proizvođača, odjeljenja za održavanje ili sličnih stručnjaka kako bi se izbjegla opasnost.



- Praznine između vrata hladnjaka i između vrata i tijela hladnjaka su male, treba napomijenuti da ne stavljate ruku u ta područja kako bi se spriječilo da prignječite prst. Molim vas budite pažljivi kada otvorite vrata hladnjaka kako bi se izbjeglo padanje predmeta.



- U zamrzivaču nemojte uzimati hranu ili posude vlažnim rukama kada je hladnjak uključen, posebno metalne posude kako bi se izbjegle promrzline.
- Ne dozvolite djeci da ulaze ili se penju na hladnjak kako bi spriječili da djeca budu zaglavljena u hladnjaku ili da se povrede padom zamrzivača.

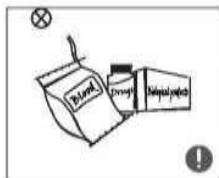


- Ne stavljajte teške predmete na vrh hladnjaka s obzirom na to da predmeti mogu pasti kada otvorite vrata, a može doći i do slučajnih povreda.
- Izvucite utikač u slučaju nestanka struje ili prije čišćenja. Ne priključujte hladnjak na napajanje u roku od pet minuta kako biste spriječili oštećenje kompresora uslijed uzastopnih pokušaja.

## 1.5 Upozorenja za stavljanje hrane



- Nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparive i jako korozivne predmete u hladnjak kako biste spriječili oštećenje uređaja ili požar.
- Nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini hladnjaka kako biste izbjegli požar.



- Hladnjak je namijenjen za uporabu u kućanstvu, za skladiranje hrane; ne smije se koristiti u druge svrhe, kao što je skladiranje krvi, lijekova ili bioloških proizvoda, itd.



- Ne čuvajte pivo, piće ili drugu tekućinu koja se nalazi u bocama ili zatvorenim posudama u komori za zamrzavanje u hladnjaku; inače bočice ili zatvorene posude mogu pući zbog smrzavanja i mogu izazvati oštećenja.

## 1.6 Energetska upozorenja

- 1) Hladnjak možda neće raditi dosljedno kada je postavljen na duži vremenski period ispod raspona temperature za koju je zamrzivač namijenjen.
- 2) Činjenica je da se gazirana pića ne smiju skladiirati u dijelovima ili odjeljcima hladnjaka s niskim temperaturama, stoga se neki proizvodi kao što su ledene kocke ne smiju konzumirati previše hladni;
- 3) Potrebno je da se ne prekorači vrijeme skladiiranja koje preporučuju proizvođači hrane za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalno brzo zamrznute namirnice u hladnjaku i odjeljcima za čuvanje zamrznute hrane;
- 4) Mjere predostrožnosti neophodne za sprječavanje nepotrebnog porasta temperature zamrznute hrane prilikom odmrzavanja rashladnog uređaja je pakiranje zamrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
- 5) Činjenica da povećanje temperature zamrznute hrane tijekom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti rok trajanja namirnica.
- 6) Neophodno je da ključevi za vrata ili poklopac kod uređaja koji ih imaju, budu van domašaja djece, a ne u blizini hladnjaka, kako bi se spriječilo da se djeca zaključaju unutar uređaja.

## 1.7 Upozorenja vezana za odlaganje uređaja

Materijali za rashladno sredstvo i ciklopentana pjena su zapaljivi materijali te stoga stari hladnjaci treba da budu izolirani od izvora vatre i ne smiju se spaliti. Odnosite hladnjak kvalificiranim profesionalnim kompanijama za reciklažu na preradu kako biste izbjegli oštećenja životne sredine ili druge opasnosti.



Molimo Vas da uklonite vrata na hladnjaku i policama i postavite ih tako da se spriječe moguće nesreće ukoliko djeca uđu i igraju se u hladnjaku.



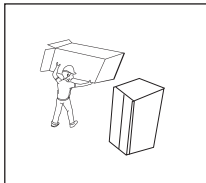
### Pravilno odlaganje ovog proizvoda:

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati zajedno sa ostalim kućanskim otpadom širom EU. Da bi se spriječila moguća šteta za životnu sredinu ili ljudsko zdravlje uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i skupljanje ili kontaktirajte prodavca gdje je proizvod kupljen. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod za bezbjedno recikliranje.

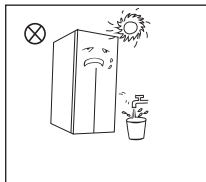


## 2 Pravilna uporaba hladnjaka

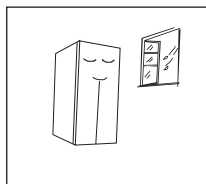
### 2.1 Postavljanje



- Prije uporabe uklonite cjelokupnu ambalažu, uključujući donje podmetače, podlogu od pjene i trake u hladnjaku; skinuti zaštitni film na vratima i kucištu hladnjaka.

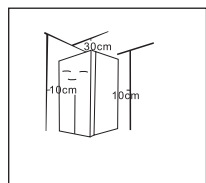


- Držite hladnjak dalje od izvora topline i izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost. Ne postavljajte hladnjak na vlažno ili mokro mjesto da bi se izbjeglo stvaranje hrđe ili smanjenje izolacionog efekta.



- Ne prskajte i ne perite hladnjak; ne postavljajte ga na vlažna mjesta koja se lako mogu pokvasiti vodom kako bi se izbjeglo smanjenje efikasnosti električne izolacije.

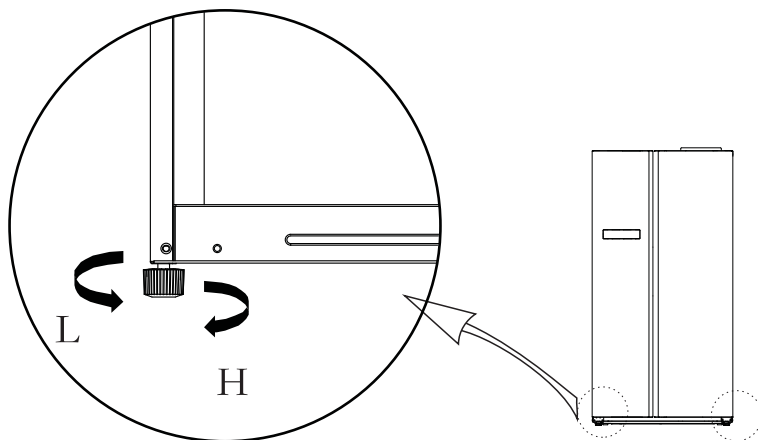
- Hladnjak treba postaviti u unutarnji prostor sa dobrom ventilacijom. Tlo treba da bude ravno i čvrsto (rotirajte ga lijevo ili desno da bi prilagodili točkice za niveliranje ukoliko je nestabilan).



- Prostor na vrhu hladnjaka mora biti veći od 30 cm. Hladnjak treba postaviti uz zid sa razdaljinom od 10 cm od istog da bi se olakšalo oslobađanje topline.

## 2.2 Niveliranje nožica

- 1) Prije rada sa dodatnom opremom, mora se obezbjediti da je hladnjak isključen iz napajanja. Prije podešavanja nožica za niveliranje treba preduzeti mjere predostrožnosti da bi se spriječile bilo kakve povrede.
- 2) Shematski prikaz niveliranja nožica



Slika gore služi kao model. Konkretna konfiguracija ovisi o kupljenom proizvodu ili deklaraciji distributera.

Postupak podešavanja:


- a. Okrenite nožice u smjeru kazaljke na satu da podignete hladnjak;
- b. Okrenite nožice suprotno od kazaljke na satu da biste spustili hladnjak;
- c. Podesite desnu i lijevu nožicu na osnovu gornjih postupaka do horizontalne razine.

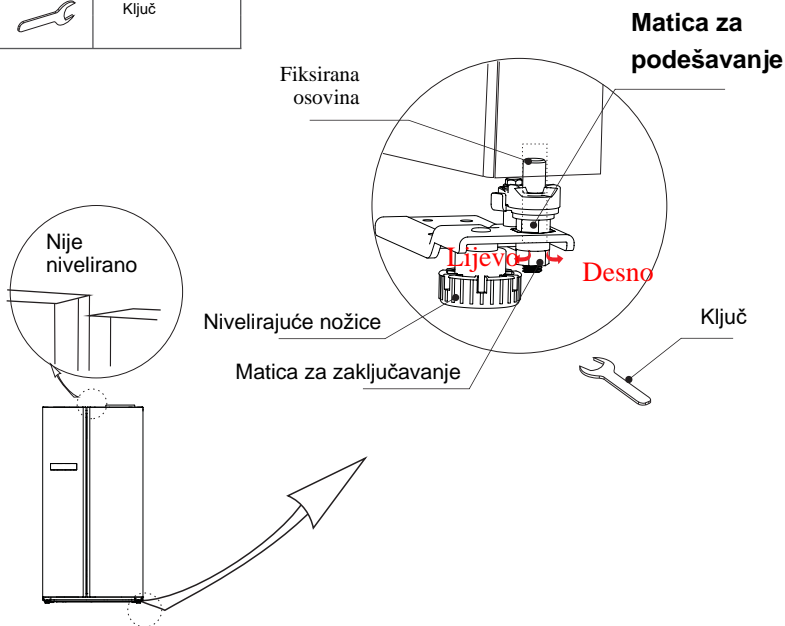
## 2.3 Niveliranje vrata

1) Mjere opreza prije postupka:

Prije rada s priborom, provjerite je li hladnjak isključen. Prije treba poduzeti mjere predostrožnosti za postavljanje vrata kako bi se spriječile ozljede.)

2) Shema izravnavanja vrata.

Spisak potrebnog alata za korisnika	
	Ključ



Slika gore služi kao model. Konkretna konfiguracija ovisi o kupljenom proizvodu ili deklaraciji distributera.

### Kad su vrata hladnjaka niska:

Otvorite vrata, pomoću ključa otpustite maticu i okrenite maticu za podešavanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste podigli visinu vrata. Kad su vrata poravnana, zategnite maticu okrećući je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

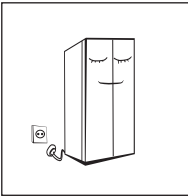
### Kad su vrata hladnjaka visoka:

Otvorite vrata, tipkom okrenite maticu za podešavanje u smjeru vožnje u smjeru kazaljke na satu kako bi se smanjila visina vrata. Kada su vrata poravnana, zategnite maticu okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

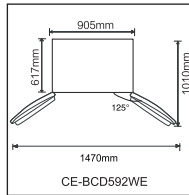
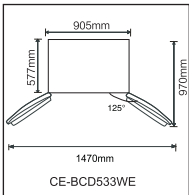
## 2.3 Zamjena osvjetljenja

Svaku zamjenu ili održavanje LED žarulja treba izvršiti proizvođač, ovlašteni servisni agent ili slična kvalificirana osoba.

## 2.4 Početak uporabe



- Prije početka uporabe, neka hladnjak miruje još pola sata prije priključivanja na napajanje.
- Prije stavljanja svježih ili smrznute hrane u njega, hladnjak treba raditi 2-3 sata, ili više od 4 sata ljeti zato što je okolna temperatura visoka



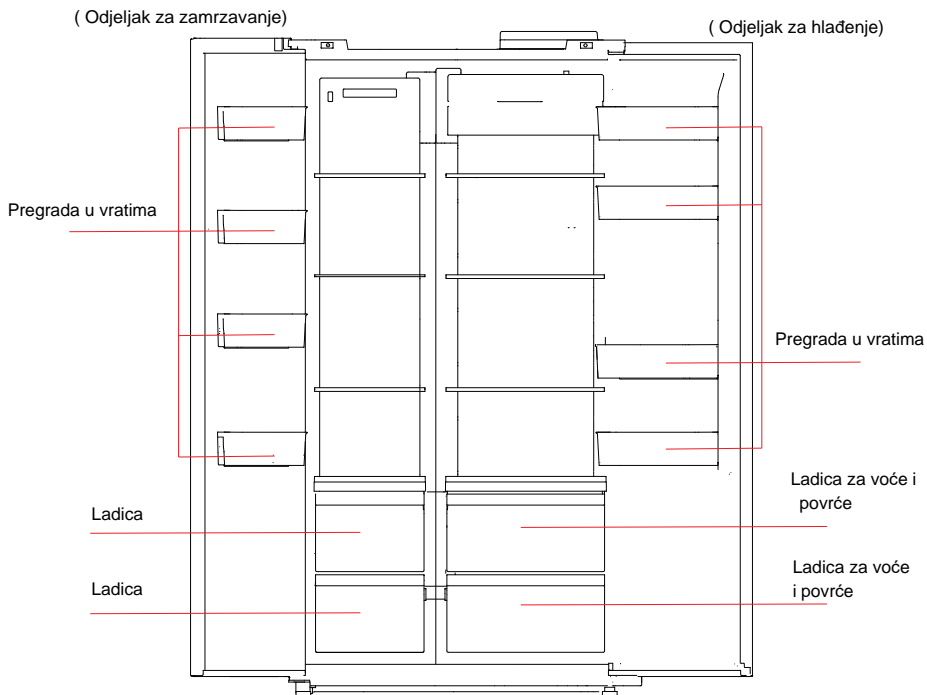
- Ostavite dovoljno prostora za komotno otvaranje vrata i ladica.
- Slika gore služi kao model. Konkretna konfiguracija ovisi o kupljenom proizvodu ili deklaraciji distributera.

## 2.5 Savjeti za uštedu energije

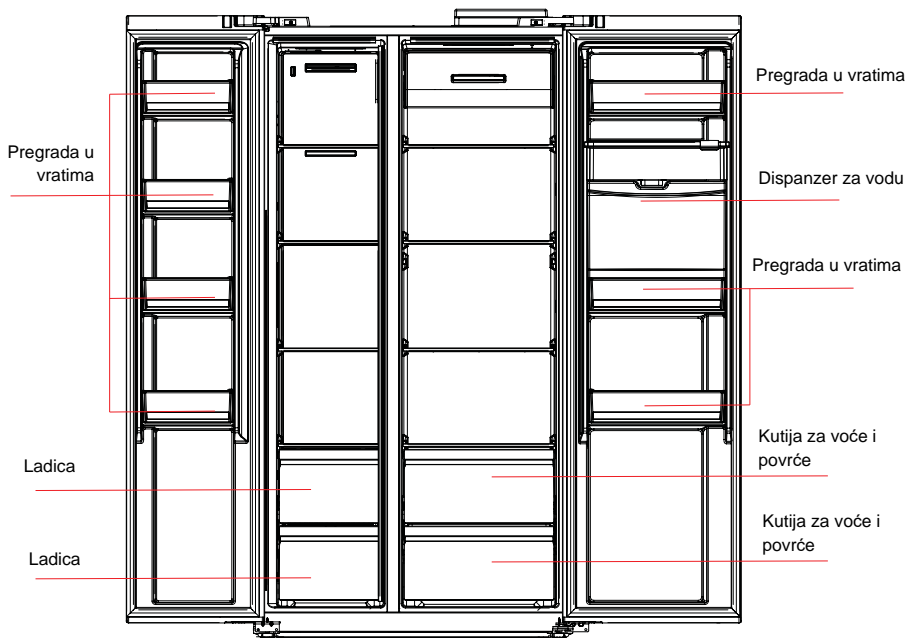
- Uređaj treba da se nalazi u najhladnijem djelu prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu ili od grijnih kanala, i od direktne sunčeve svjetlosti.
- Prije stavljanja u hladnjak, ostavite tople namirnice da se ohlade na sobnoj temperaturi. Preopterećenje uređaja dovodi do dužeg rada kompresora. Hrana koja se smrzava suviše sporo može izgubiti kvalitet ili se pokvariti.
- Obavezno dobro umotajte hranu i obrišite posude prije nego što ih stavite u hladnjak. Ovo smanjuje nagomilavanje unutar uređaja.
- Kutiju za skladiranje unutar uređaja ne treba obložiti aluminijском folijom, voštanim papirom ili papirnim ubrusom. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog zraka, što čini aparat manje efikasnim.
- Organizovati i označavati hranu kako bi se smanjila otvaranja vrata i duža pretraživanja. Uklonite onoliko stavki koliko je potrebno u jednom trenutku i zatvorite vrata što je prije moguće

### 3 Struktura i funkcije

#### 3.1 Ključne komponente



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od fizičkog proizvoda ili izjave distributera)



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarni izgled ovisi o kupljenom proizvodu ili izjavi distributera)

### Rashladna komora

- Rashladna komora je pogodna za skladiranje raznih vrsta voća, povrća, pića i druge hrane koja se konzumira u kratkom roku.
  - Kuhana hrana se ne smije stavljati u rashladnu komoru dok se ne ohladi do sobne temperature.
  - Preporučuje se da se hrana poklopi prije stavljanja u hladnjak.
- Staklene police se mogu podesiti gore ili dolje radi pravilnog skladiranja i lakše uporabe

### Komora za zamrzavanje

- Komora za zamrzavanje koja ima nisku temperaturu može očuvati hranu svježom duže vrijeme i uglavnom se koristi za skladiranje zamrznute hrane i za pravljenje leda.
  - Komora za zamrzavanje je pogodna za skladiranje mesa, ribe, čući od riže i drugih namirnica koje se ne konzumiraju u kratkom roku.
  - Radi lakšeg pristupa hrani, poželjno je da podijelite velike komade mesa na manje. Molimo vas da imate u vidu da hrana mora biti iskorištena do isteka roka trajanja.
- Napomena: Skladiranje prevelike količine hrane tijekom rada nakon početnog uključivanja aparata može negativno utjecati na efekat zamrzavanja. Skladirana hrana ne smije da blokira izlaz za zrak, jer to utiče na efekat zamrzavanja.

### Odjeljak s dvije zvijezde

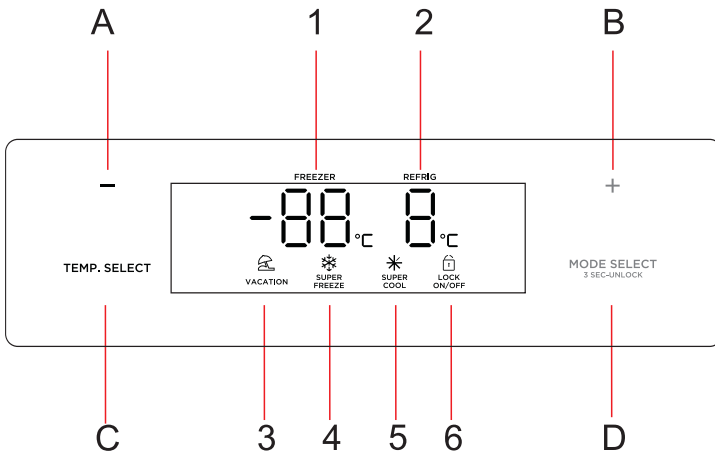
Odjeljak s dvije zvijezdice nalazi se ispod vrata zamrzivača ispod police za boce (približno 16 L),

- temperature do  $-12^{\circ}\text{C}$ , a pogodan je za čuvanje sladoleda koji izvana ostaje čvrst, a iznutra mekan i uvijek dobrog ukusa.

Ladice, kutije za hranu, police itd. koji su postavljeni u položaje kao na gornjoj slici omogućuju najveću energetska učinkovitost.

Napomena: Pohranjivanje previše hrane tijekom rada nakon što je aparat prvi put uključen može negativno utjecati na učinak smrzavanja. Pohranjena hrana ne smije blokirati izlaz zraka, jer to utječe na učinak smrzavanja.

## 3.2 Funkcije



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarni izgled ovisi o kupljenom proizvodu ili izjavi distributera)

### 1. Zaslou:




1. Temperatura odjeljka zamrzivača
2. Temperatura odjeljka hladnjaka
3. Ikona za način odmora
4. Ikona za brzo zamrzavanje
5. Ikona za brzo hlađenje
6. On/Off ikona

### 2. Tipke:

- A. Tipka gore za podešavanje temperaure
- B. Tipka dolje za podešavanje temperature
- C. Tipka za podešavanje temperature
- D. Podešavanje načina rada (Kontrole otključavanja/zaključavanja)

### 3. Uputstvo za rad



#### 1) Lock /unlock (Zaključano / Otključano)

Kada je otključano , pritiskom na tipku  3 sekunde, zaključavate, 



Kada je zaključano , pritiskom na tipku  3 sekunde, otključavate, 

Sve sljedeće funkcije mogu se aktivirati kada je uređaj otključan.



#### 2) Način odmora

Pritisnite tipku  za ulazak u način rada odmora. Ikona  počinje svijetliti, način odmora počinje raditi nakon što zaključate upravljačku ploču. U načinu mirovanja, odjeljak hladnjaka je isključen i prikazan je - na zaslonu je temperatura zamrzivača postavljena na -18 ° C.

#### 3) Način super hlađenja

Pritisnite tipku  za ulazak u način brzog hlađenja. Ikona  počinje svijetliti Funkcija Super hlađenja započinje nakon zaključavanja upravljačke ploče. Način Super Cool radiće najviše 6 sati.

#### 4) Način super zamrzavanja

Pritisnite tipku  za ulazak u način Super zamrzavanja. Ikona  počinje svijetliti. Funkcija Super Freeze počinje nakon zaključavanja upravljačke ploče. Način Super Freeze isključit će se nakon 26 sati.

5) Podešavanje temperature odjeljka za hlađenje

Pritisnite taster za podešavanje temperature odjeljka hladnjaka **TEMP. SELECT** ikona za podešavanje temperature hladnjaka treperi. Zatim pritisnite tipku **—** ili **+** ponovno da podesite temperaturu, i čut će se zvučni signal. Opseg podešavanja temperature za odjeljak hladnjaka je između 2 i 8 °C. Svaki put kada pritisnete tipku za podešavanje temperature hladnjaka, temperatura će se promijeniti za 1 °C. Nakon podešavanja, zadana temperatura počinje s radom nakon zaključavanja kontrolne ploče.

6) Podešavanje odjeljka za zamrzavanje

Pritisnite tipku za podešavanje odjeljka za zamrzavanje **TEMP. SELECT** ikona za podešavanje temperature zamrzivača treperi. Zatim pritisnite tipku **—** ili **+** ponovno da podesite temperaturu, i čut će se zvučni signal. Opseg podešavanja temperature za odjeljak zamrzivača je između -16 i -24 °C. Svaki put kad pritisnete ovu tipku, temperatura će se smanjiti za 1 °C. Nakon podešavanja, zadana temperatura počinje s radom nakon zaključavanja kontrolne ploče. Preporučena temperatura: za odjeljak hladnjaka 5°C, za odjeljak zamrzivača -18°C.

7) Pohrana nakon nestanka struje

U slučaju nestanka struje, trenutno radno stanje pohranit će se i održavati sve dok se ne napuni.

8) Upozorenje na alarm i upravljanje alarmom

Kad se vrata hladnjaka otvore, začuje se zvuk upozorenja.

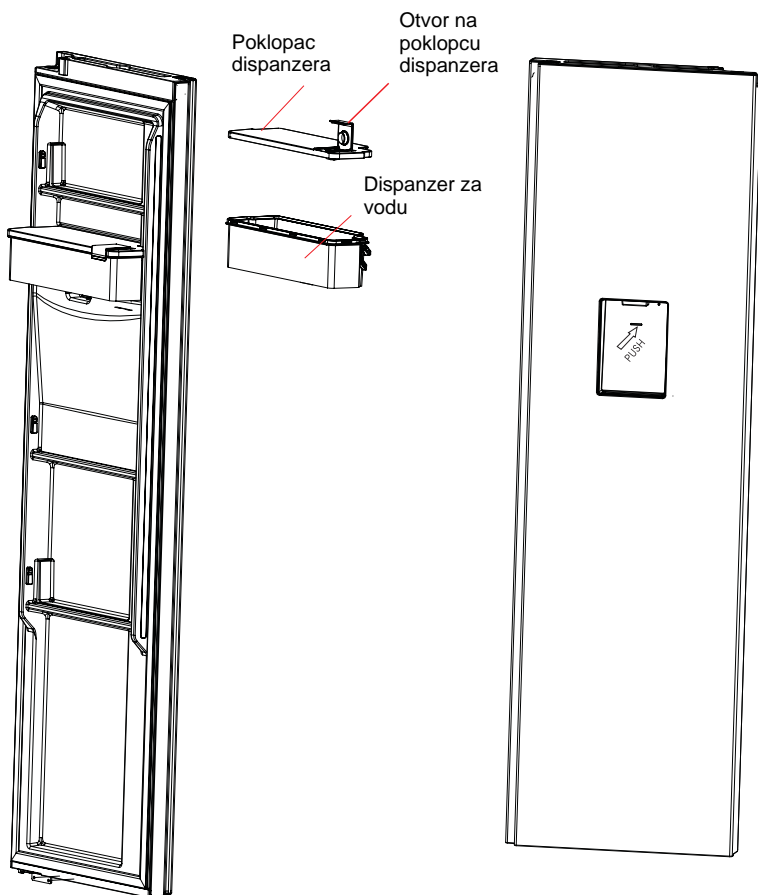
9) Oznaka kvara

Sljedeća upozorenja koja se pojavljuju na zaslonu ukazuju na odgovarajuće kvarove u hladnjaku. Iako hladnjak s dolje navedenim greškama može imati funkciju hlađenja i smrzavanja, korisnik bi se trebao obratiti stručnjaku za održavanje kako bi osigurao normalnu uporabu hladnjaka.

Kod kvara	Opis kvara
E1	Senzor temperature detektuje kvar u komori za hlađenje
E2	Senzor temperature detektuje kvar u komori za zamrzavanje
E5	Senzor za otapanje detektuje kvar u odjeljku zamrzivača
E6	Greška u komunikaciji
E7	Greška u radu senzora temperature
EH	Greška u radu senzora za vlagu



### 3.3 Upotreba dispanzera za vodu



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarni izgled ovisi o kupljenom proizvodu ili izvavi distributera)

- 1) Prvo otvorite poklopac otvora za vodu, napunite vodom za piće do oznake "MAX" koja je navedena kao maksimalna količina vode.
- 2) Čašicom pritisnite okidač unutra, voda će teći, kad se okidač vrati u prvobitni položaj, voda se zaustavlja.
- 3) Dozator vode može se koristiti samo za čistu vodu, nije prikladan za piće ili voćni sok. Savjeti: Ne uklanjajte spremnik za vodu s vrata da biste ga izravno napunili vodom.

## 4. Održavanje aparata

### 4.1 Opće čišćenje

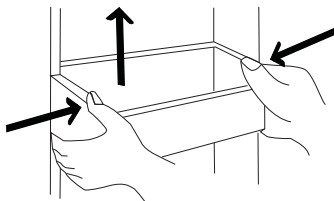
- Prašina iza hladnjaka i na tlu mora se pravovremeno očistiti kako bi se poboljšao učinak hlađenja i ušteda energije.
- Redovito provjeravajte ima li ostataka hrane na brtvenoj traci. Očistite brtvenu traku vrata mekom krpom navlaženom sapunom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Unutrašnjost hladnjaka treba redovito čistiti kako bi se izbjegao miris.
- Prije čišćenja unutrašnjosti isključite struju, uklonite svu hranu, piće, police, ladice itd.
- Za čišćenje se preporučuju mekani ručnici ili spužva umočeni u vodu i neutralni deterdžent. Zamrzivač se napokon mora očistiti čistom vodom i suhom krpom. Otvorite vrata da se unutrašnjost osuši prije nego što se napajanje uključi.
- U područjima koja je teško očistiti u hladnjaku (poput uskih polica, praznina ili uglova), preporučuje se redovito brisanje mekom krpom, mekom četkom itd., a po potrebi i u kombinaciji s nekim pomoćnim alatima (npr. tanki štapići) kako bi se osiguralo da na tim područjima nema nakupljenih nečistoća ili bakterija.
- Ne koristite sapun, deterdžent, sredstvo za čišćenje spreja, itd. Jer mogu uzrokovati mirise u hladnjaku ili zagađivati hranu.
- Očistite okvir boca, police i ladice mekom krpom natopljenom sapunom ili razrijeđenim deterdžentom. Obrišite mekom krpom ili prirodno osušite.
  - Vanjsku stranu hladnjaka obrišite mekom krpom navlaženom sapunom, deterdžentom itd., potom obrišite suhom krpom.
  - Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, poput paste za zube, organskih otapala (poput alkohola, acetona, banana ulja itd.). Kipuće vode, kiselih ili alkalnih predmeta. mogu oštetiti vanjštinu i unutrašnjost hladnjaka. Vruća voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
  - Ne ispirajte vodom ili drugim tekućinama jer to može utjecati na električnu izolaciju uređaja.



Isključite hladnjak iz struje prije odmrzavanja i čišćenja.

### 4.2 Čišćenje pregrada na vratima

- Kao što je prikazano na donjoj ilustraciji, stisnite odjeljak objema rukama i gurnite ga prema gore tako da ga možete ukloniti.
- \* Nakon pranja particije, možete prilagoditi njezinu visinu ugradnje prema osobnim potrebama.
- \* Za čišćenje uređaja preporučuju se mekane krpe ili spužva umočene u vodu i nekorozivni neutralni deterdžent. Na kraju, zamrzivač treba očistiti čistom vodom i suhom krpom. Otvorite vrata da se prirodno osuše prije ponovnog uključivanja.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, poput paste za zube, organskih otapala (poput alkohola, acetona, banana ulja itd.). Kipuće vode, kiselih ili alkalnih predmeta. mogu oštetiti vanjštinu i unutrašnjost hladnjaka.



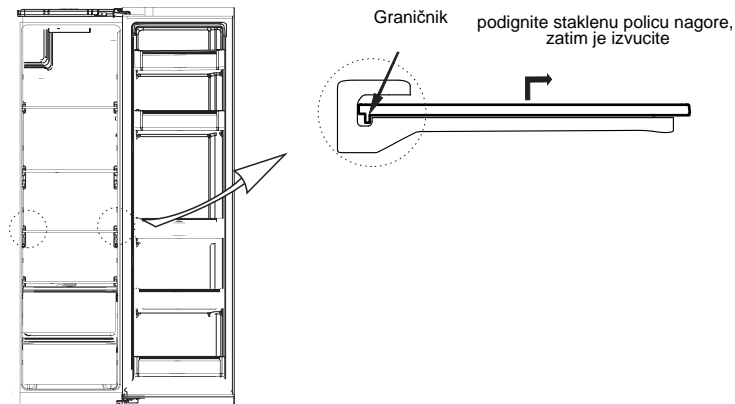
(Gornja slika je samo za referencu. Stvarni izgled ovisi o kupljenom proizvodu ili izjavi distributera)

## 4.4 Čišćenje staklenih polica

- Unutar hladnjaka nalazi se graničnik iza polica, a prilikom uklanjanja polica morate ih podići da biste ih izvukli.
- Prilagodite i očistite police prema osobnim potrebama.

Za čišćenje uređaja preporučuju se mekane krpe ili spužva umočene u vodu i nekorozivni neutralni deterdžent. Na kraju, zamrzivač treba očistiti čistom vodom i suhom krpom. Otvorite vrata da se prirodno osuše prije ponovnog uključivanja.

Za čišćenje uređaja nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice, žičane četke, abrazive, poput paste za zube, organskih otapala (poput alkohola, acetona, banana ulja itd.), kipuće vode, kiselih ili alkalnih predmeta. oštetiti vanjski i unutarnji dio hladnjaka.



(Gornja slika je samo za referencu. Stvarni izgled ovisi o kupljenom proizvodu ili izjavi distributera)

## 4.4 Odmrzavanje

- Hladnjak je napravljen na principu zračnog hlađenja i ima funkciju automatskog odmrzavanja. Zaleđivanje uzrokovano promjenama u sezoni ili temperaturi također se može ukloniti ručno isključivanjem uređaja ili brisanjem suhim ručnikom.

## 4.5 Kad uređaj ne radi

- Prekid napajanja: u slučaju nestanka struje, čak i ako se tijekom leta hrana unutar uređaja može čuvati nekoliko sati; tijekom nestanka struje, broj otvora vrata mora se smanjiti i u aparat ne treba dodavati novu hranu.
- Dugotrajna nekorištenja: Uređaj se mora odspojiti od napajanja i očistiti; zatim ostavite vrata neko vrijeme otvorena kako biste spriječili smrad.
- Premještanje: Prije premještanja hladnjaka izvadite sve iz njega, popravite staklene pregrade, kutiju s povrćem, ladicu u zamrzivaču i još mnogo toga. Pritegnite noge za izravnavanje trakom; zatvorite vrata i učvrstite ih trakom. Kada se krećete, nemojte postavljati uređaj naopako, vodoravno ili ga vibrirajte; nagib tijekom kretanja uređaja ne smije prelaziti 45 °.

Jednom kada uređaj počne raditi, ne smije se prekidati. Svaki prekid rada uređaja može ga oštetiti.

## 5 Rješavanje problema

5.1 Možete pokušati sami riješiti jednostavne probleme.

Ako ih ne možete riješiti, obratite se ovlaštenom osoblju.

Uređaj ne radi	Provjerite je li uređaj priključen na napajanje ili je li utikač dobro povezan. Provjerite je li napon prenizak ili je došlo do prekida u strujnom kolu.
Miris	Hrana koja ima miris treba biti dobro zatvorena. Provjerite ima li bilo kakve trule hrane. Očistite unutarnjost hladnjaka.
Dugotrajan rad kompresora	Dugotrajan rad je normalan tijekom ljeta kada je temperatura okoline visoka. Nije preporučljivo držati previše hrane u hladnjaku u isto vrijeme. Hrana treba biti ohlađena prije stavljanja u hladnjak. Vrata se često otvaraju.
Rasvjeta se ne uključuje	Provjerite je li hladnjak priključen na napajanje i je li osvjetljenje oštećeno. Ovlaštena osoba treba zamijeniti žarulju.
Vrata se ne zatvaraju dobro	Hrana sprječava zatvaranje vrata. Previše hrane je u hladnjaku. Hladnjak nije dobro niveliran.
Buka	Proverite je li pod ravan i hladnjak postavljen stabilno. Provjerite jesu li dodaci postavljeni na odgovarajuća mjesta.
Vrata ne zaptivaju / ne dihtuju dobro	Uklonite strana tijela sa brtve. Zagrijte brtvu, a onda je ohladite. Za zagrijevanje koristite električno sušilo ili vruće ubruse.
Prelivanje vode	Ima previše hrane u komori ili hrana sadrži previše vode, što dovodi do otapanja. Vrata nisu dobro zatvorena, te se zbog ulaska zraka stvara led i velika količina vode uslijed otapanja.
Pregrijevanje kućišta	Odavanje topline ugrađenog kondenzatora preko kućišta je normalna pojava. Kada se kućište pregrije zbog previsoke okolne temperature, previše hrane u uređaju ili isključivanja kompresora, obezbjedite dobru ventilaciju kako biste olakšali odavanje (disipaciju) topline.
Površinska kondenzacija	Kondenzacija na spoljašnosti uređaja i brtvi je normalna pojava kada je previsoka vlažnost u okruženju uređaja. Samo obrišite kondenzaciju čistom krpom.
Anbnormalna buka	Zujanje: Kompresor može proizvesti zujanje tijekom rada i zujanje je glasno, naročito nakon početka ili zaustavljanja. To je normalno. Škripa: Rashladno sredstvo koje teče unutar uređaja može proizvesti škripu, što je normalno.

**Tabela 1 Klimatske klase**

Klasa	Simbol	Temperatura okoline °C
Prošireno umjerena	SN	+ 10 to + 32
Umjerena	N	+ 16 to + 32
Suptropska	ST	+ 16 to + 38
Tropska	T	+ 16 to + 43

**SN (prošireno umjerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

**N (umjerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

**Posebno za Novi Evropski standard**

**Naručeni dijelovi u sljedećoj tabeli mogu se kupiti putem:** \_\_\_\_\_

Naručeni dio	Osigurava	Minimalno vrijeme potrebno za pružanje usluga
Termostati	Kvalificirano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Senzori temperature	Kvalificirano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Natpisna pločica	Kvalificirano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Izvori svjetlosti	Kvalificirano osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Ručke za vrata	Servisni tehničari i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Šarke vrata	Servisni tehničari i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Police	Servisni tehničari i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Kutije	Servisni tehničari i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište
Brtve na vratima	Servisni tehničari i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što je zadnji model lansiran na tržište

Najkraće razdoblje za kupnju rezervnih dijelova je \_\_\_\_\_

Poštovani

1. Ako želite vratiti ili zamijeniti uređaj, kontaktirajte trgovinu u kojoj ste kupili uređaj. (Ne zaboravite ponijeti račun)
2. Ako se vaš uređaj pokvari i bude potreban servis, nazovite ovlaštenu servisnu centar.

Telefon:

E-mail:



**VOX**  
**ELECTRONICS**

**SLV**

# **Navodila za uporabo**

**SBS693IXF**

**EAC**

# VSEBINA

## 1 Varnostna opozorila

<b>1.1 Opozorilo</b> .....	1-2
1. 2 Legenda znakov v zvezi z varnostjo .....	3
1. 3 Opozorila v zvezi z električno energijo .....	3
1. 4 Opozorila v zvezi z uporabo .....	4
1. 5 Opozorila v zvezi z namestitvijo .....	4-5
1. 6 Opozorilav zvezi z energijo .....	5
1. 7 Opozorila v zvezi z odlaganjem .....	5

## 2 Pravilna uporaba hladilnika

2.1 Namestitev .....	6
2.2 Nogice za niveliranje .....	7
2.3 Niveliranje vrat ..	8
2.4 Menjava žarnice .....	9
2.5 Začetek uporabe .....	9
2.6 Nasveti za varčevanje z energijo .....	9

## 3 Sestava in deli

3.1 Glavni deli .....	10-11
3.2 Funkcije .....	11-13
3.3 Uporaba dozirnika za vodo.....	14

## 4 Vzdrževanje naprave

4.1 Čiščenje .....	15
4.2 Čiščenje zidnih polic.....	15
4.3 Preprečevanje nabiranja ledenih oblog (defrost) .....	16
4.4 Zunaj uporabe .....	16
4.5 Kvar.....	16

## 5 Odpravljanje težav

5.1 Odpravljanje težav .....	17
------------------------------	----

# 1 Varnostna opozorila

## 1.1 Opozorilo



**Pozor:** Nevarnost požara /vnetljive snovi

### PRIPOROČILA:

Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih vlogah, npr. v kuhinjah za osebe, pisarnah in drugih poslovnih okoljih, kmetijah in hotelih, modelih in drugih nastanitvenih objektih, objektih, ki nudijo nočitev z zajtrkom, podjetjih, ki se ukvarjajo z oskrbo s hrano in pijačo in podobnih vlogah, ki niso vezane za maloprodajo.

Ta aparat ni namenjen za uporabo od strani oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen pod nadzorom in ob navodilih osebe, ki odgovarja za njihovo varnost.

Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom.

Če pride do poškodbe napajalnega kabla, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen serviser ali ustrezno usposobljena oseba, da ne bi prišlo do nevarnih situacij.

V aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot npr. pločevinke z razpršilom pod tlakom, ki vsebujejo vnetljiv potisni plin.

Aparat je po uporabi in pred prenašanjem oz. opravljanjem vzdrževalnih opravil potrebno izklopiti iz električnega omrežja.

**POZOR:** Nevarnost požara / vnetljive snovi

**POZOR:** Prezračevalne reže na ohišju naprave oz. na vgrajeni strukturi, ne smejo biti ovirane.

**POZOR:** Ne uporabljajte mehanskih pripomočkov za pospeševanje odtajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

**POZOR:** Bodite pozorni, da ne poškodujete tokokrog hladilnega sredstva.

**POZOR:** Ne uporabljajte električnih aparatov znotraj oddelkov za hranjenje živil, razen če gre za aparate katerih uporabo priporoča proizvajalec.

**POZOR:** Pri odlaganju odsluženega aparata prosimo upoštevajte veljavne predpise glede vnetljivega polnilnega plina in hladilnega sredstva.

**POZOR:** Pri nameščanju aparata, preverite da napajalni kabel ni zagoden ali poškodovan.

**POZOR:** Za aparatom ne nameščajte električnih podaljškov z več vtičnicami ali prenosnih električnih napajanj.

Ne povežite aparata na električne podaljške ali adapterje.

### NEVARNOST:

Obstaja nevarnost, da se v aparat ujame oz. zaklene otrok. Pred odlaganjem odsluženega aparata:

- Snemite vrata.

- Pustite police v napravi, tako da otroci ne morejo zlahka splezati v aparat.

Napravo pred namestitvijo dodatne opreme izklopite aparat iz vira električnega napajanja.

Hladilno sredstvo in ciklopentanska pena, ki se uporablja v aparatu, so vnetljivi. Zaradi tega, je potrebno aparat držati dlje od virov odprtega ognja, pri odlaganju pa se ne sme zažigati, temveč mora za razgradnjo poskrbeti ustrezno usposobljeno podjetje, da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja, druge škode ali ogrožanja zdravja.

Za EN standard: Aparat smejo koristiti otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi umskimi, zaznavnimi ali telesnimi sposobnostmi, vendar izključno pod pogojem, da to počnejo pod nadzorom oz. z ustreznimi navodili za varno uporabo naprave in ob zavedanju povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti ali opravljati vzdrževalna opravila brez nadzora.

Otroci od tretjega do osmega leta starosti lahko nalagajo in vzemajo živila iz hladilnika.



Če imate vrata ali pokrove, ki so opremljeni z zapahi ali ključavnicami, držite otroke dlje od hladilnika oz. zamrzovalnika, da se ne bi ujeli v aparat.

Da ne bi prišlo do kvarjenja oz. kontaminacije hrane, prosimo upoštevate naslednja navodila: –Držanje vrat hladilnika odprtih za daljši čas lahko znatno poveča temperaturo v hladilniku. –Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili ter dostopne drenažne kanale.

–Posode za vodo očistite, če se ne uporabljajo dlje od 48 ur, izperite vodno napeljavo, če voda ni sipana dlje od 5 dni. (opomba 1)

–Surovo meso in ribo hranite v primernih posodah, tako da ne pride v stik oz. kaplja po drugih živilih.

–Zamrzovalni oddelki z dvema zvezdicama so primerni za hranjenje vnaprej zamrznjenih živil, za pripravo sladoleda in ledenih kock. (opomba 2)

–Oddelki z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil. (opomba 3)

Za aparate brez oddelka s štirimi zvezdicami: Takšni aparati niso primerni za zamrzovanje živil. (Opomba 4)

–Če hladilnika dlje časa ne nameravate uporabljati, ga izklopite, odtalite, očistite, posušite, in pustite vrata priprta, da v aparatu ne bi nastajala plesen.




Opomba 1,2,3,4 : Prosimo preverite, ali velja za Vaš aparat, glede na vrsto hladilnega oddelka.

Za prostostoeče aparate: Takšni aparati se ne morejo uporabljati kot vgradni aparati.

Kakršnokoli opravilo ali zamenjavo LED žarnic mora opraviti pooblaščen serviser ali drugo ustrezno usposobljeno osebo.

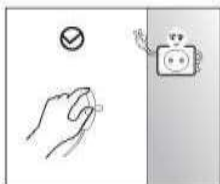
Izdelek je opremljen z virom osvetlitve, ki spada v (G ) kategorije energijske učinkovitosti.

## 1.2 Legenda znakov v zvezi z varnostjo

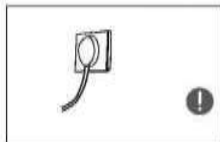
	<p>Ta znak označuje prepoved določenega obnašanja. Neupoštevanje prepovedi lahko povzroči škodo na aparatu ali ogrozi varnost uporabnikov.</p>
Znak za prepoved	
	<p>Ta znak označuje navodilo, ki ga je potrebno upoštevati, tj. postopek ki ga je potrebno izvajati strogo v skladu z navodili. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo na aparatu ali ogrozi varnost uporabnikov.</p>
Znak za opozorilo	
	<p>Ta znak označuje opombo, na katero je potrebno biti pozoren, in obnašanja, ki so posebej naznačena. Potrebno je upoštevati ustrezne ukrepe, saj lahko v nasprotnem pride do lažjih ali srednje hudih telesnih poškodb ali poškodbe aparata.</p>
Znak za opombo	

Navodila za uporabo vsebujejo pomembna varnostna navodila, ki jih uporabnik mora upoštevati.

## 1.3 Opozorila v zvezi z električno energijo



- Ne vlecite napajalnega kabla kadar izklapljate aparat iz električne vtičnice. Trdno primite za vtikač in ga izvlecite iz vtičnice.
- Za varno uporabo se prepričajte, da napajalni kabel ni nikjer poškodovan, v nasprotnem primeru ne uporabljajte aparata.



- Prosimo uporabite ločeno vtičnico samo za ta aparat, ne priklaplajte drugih naprav na to vtičnico. Vtikač mora biti do konca vstavljen v vtičnico, saj lahko v primeru slabega kontakta pride do požara.
- Prosimo, da poskrbite, da vtičnica ima zanesljivo ozemljitev.



- V primeru uhajanja plina oz. drugih vnetljivih snovi, prosimo zaprite ventil plina in nato odprite okna ter vrata. Ne izklaplajte zamrzovalnika iz električne vtičnice, saj lahko iskra povzroči požar.

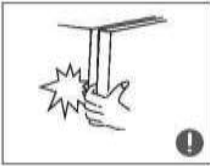


- Ne uporabljajte električnih aparatov na hladilniku, razen če so tiste vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

## 1.4 Opozorila pri uporabi



- Zamrzovalnika ne razstavljajte oz. ponovno sestavljajte, pazite da ne poškodujete tokokroga hladilnega sredstva. Vzdrževanje in popravilo aparata sme opravljati samo ustrezno usposobljeno osebje.
- \* Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec oz. pooblaščen serviser ali drugo ustrezno usposobljeno osebje, da ne bi prišlo do nevarnih situacij.



- Prostor med vrati in ohišjem hladilnika je ozek, pazite da ne ujamete prste v te špranje, da ne bi prišlo do poškodb. Vrata prosimo odpirajte počasi, da ne bi prišlo do padanja živil.
- Živil oz. posod iz zamrzovalnega dela med obratovanjem ne prijemajte z mokrimi rokami, posebej kovinskih posod, da ne bi prišlo do ozeblin.



- Ne dovolite otrokom, da plezajo po hladilniku ali splezajo vanj, da se hladilnik ne bi prevrnil nanje ali da se ne bi ujeli vanj.

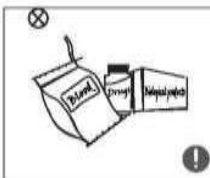


- Ne postavljajte težkih predmetov na hladilnik, saj lahko pri odpiranju vrat padejo in povzročijo telesne poškodbe.
- Pri izpadu električne energije oz. pred čiščenjem aparata, izklopite aparat iz električne vtičnice. Ne povežite zamrzovalnika na vir napajanja po koncu izpada električne energije vsaj pet minut, da ne bi prišlo do poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.

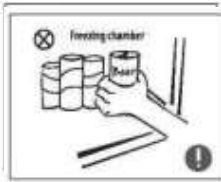
## 1.5 Opozorila glede namestitve



- V hladilniku ne shranjujte vnetljivih, eksplozivnih, nestabilnih in visoko korozivnih snovi, da ne bi prišlo do poškodbe aparata oz. požara.
- V bližino hladilnika ne postavljajte vnetljivih predmetov, da ne bi prišlo do požara.



- Hladilnik je namenjen gospodinjstvi uporabi oz. shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga za druge namene, kot npr. shranjevanje krvi, zdravil, bioloških izdelkov itd.



- Ne shranjujte piva, pijač in drugih zaprtih posod ali steklenic s tekočino v zamrzovalniku, drugače lahko pride do pokanja posod zaradi zamrznitve in poškodb aparata.

## 1.6 Opozorila glede energije

1) Naprave za hlajenje morda ne bodo delovale z enako učinkovitostjo (možnost taljenja živil ali previsoke temperature v zamrzovalnem delu) kadar obratuje dlje časa na najnižji možni temperaturi, za katero je načrtovana.

2) Gazirane pijače ne gre shranjevati v zamrzovalniku oz. v predalih z zelo nizko temperaturo, led oz. ledeno vodo pa ni priporočljivo uživati dokler se malce ne segreje.

3) Ne presegajte časa hranjenja, ki ga priporoča proizvajalec živila, ne glede na vrsto živila, posebej pa to velja za hitro zamrznjeno hrano iz trgovine.

4) Da ne bi prišlo do nepotrebnega dviganja temperature zamrznjene hrane pri odtajevanju hladilnika, zavijte zamrznjeno hrano z več sloji časopisnega papirja.

5) Dviganje temperature zamrznjenih živil pri čiščenju oz. vzdrževanju aparata lahko skrajša rok trajanja živil.

6) Če na vratih hladilnika imate nameščene ključavnice, morate ključe hraniti zunaj dosega otrok in sicer ne v bližini hladilnika, da ne bi prišlo do zaklepanja otrok v hladilnik.

## 1.7 Opozorila glede odlaganja

Hladilno sredstvo in ciklopentanska pena v zamrzovalniku so vnetljivi materiali, tako da odsluženih zamrzovalnikov ne gre sežigati in jih je na splošno treba držati dlje od virov odprtega ognja. Za odlaganje odpadnega zamrzovalnika se prosimo obrnite na specializirana podjetja z ustreznimi kvalifikacijami za recikliranje, da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja in drugih nevarnosti..



Prosimo snemite vrata z zamrzovalnika in pustite police na njihovem mestu, da ne bi prišlo do nezgod, kjer bi otroci splezali v zamrzovalnik in se ujeli vanj.

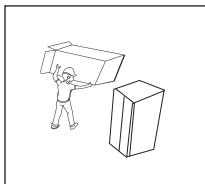


### Pravilno odlaganje tega izdelka

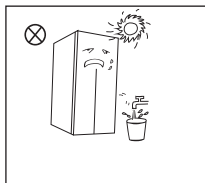
Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ne gre odlagati kot navaden gospodinjski odpadek. Da ne bi prišlo do onesnaževanja okolja in ogrožanja zdravja ljudi, vas prosimo da odgovorno odlagate to vrsto izdelka in pripomorate ponovni uporabi surovin. Za odlaganje uporabite reciklažna zbirna mesta, ki so vam na voljo oz. se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili.

## 2 Pravilna uporaba hladilnika

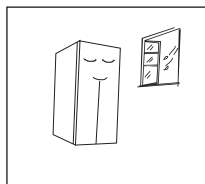
### 2. 1 Namestitev



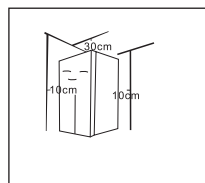
- Pred uporabo hladilnika, odstranite vso embalažo, vključno z blazinicami na dnu in peno ter trakove v zamrzovalniku, odstranite zaščitno folijo na vratih in ohišju zamrzovalnika.



- Držite aparat dlje od neposredne sončne svetlobe in virov toplote. Ne postavljajte zamrzovalnika v vlažne prostore ali prostore, kjer se lahko zlahka zmoči, da ne bi prišlo do



- Hladilnik postavite na dobro prezračeno mesto; podlaga mora biti ravna in stabilna (uporabite nogice za niveliranje).



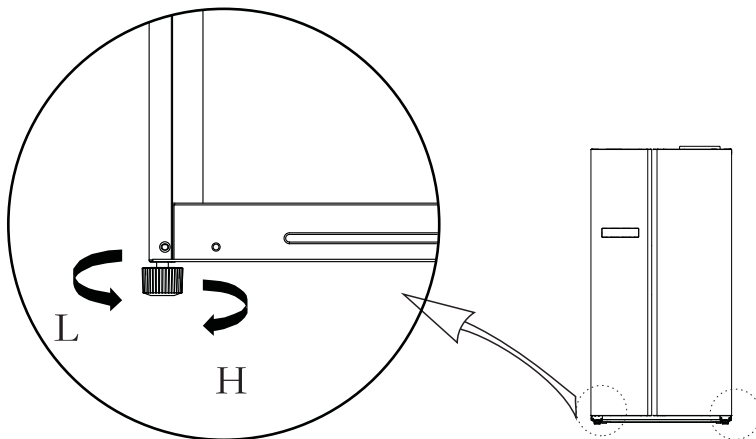
- Nad hladilnikom mora biti najmanj 30 cm prostora, na zadnji strani pa mora biti najmanj 10 cm prostora do zidu, zaradi odvajanja toplote.

## 2.2 Nogice za niveliranje

### 1) Ukrepi pred niveliranjem:

Pred uporabo dodatkov, se prepričajte, da je hladilnik izključen iz električnega napajanja. Pred uravnavanjem nogic za niveliranje, se prepričajte da ni nevarnosti telesnih poškodb.

### 2) Shematski prikaz nogic za niveliranje



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

### Uravnavanje:


- Obrnite nogice v smeri urinega kazalca za dviganje;
- Obrnite nogice v smeri obratni urinega kazalca za spuščanje;
- Uravnajte levo in desno nogico dokler hladilnik ni vodoraven.

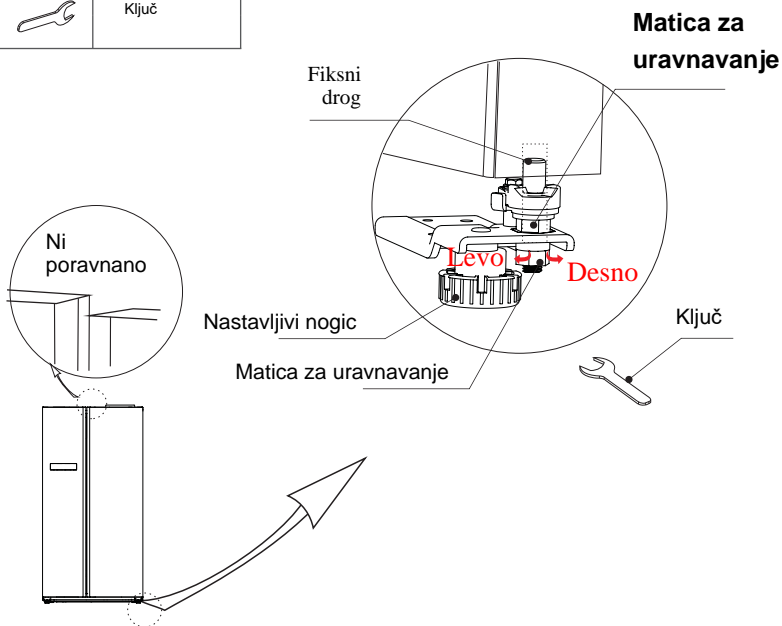
## 2.3 Niveliranje vrat

### 1) Ukrepi pred uravnavanjem:

Pred uporabo dodatkov, se prepričajte, da je hladilnik izključen iz električnega napajanja. Pred uravnavanjem vrat, se prepričajte da ni nevarnosti telesnih poškodb.

### 2) Shematski prikaz niveliranja vrat

Seznam potrebnog oroda za za uporabnika	
	Ključ



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

#### **Kadar so vrata hladilnika prenizko:**

Odprite vrata, s ključem razrahljajte matico za fiksiranje in obrnite matico za uravnavanje v smeri nasprotni urinemu kazalcu, da bi dvignili višino vrat. Kadar vrata poravnate, zategnite matico za fiksiranje z obratom v smeri nasprotni urinemu kazalcu.

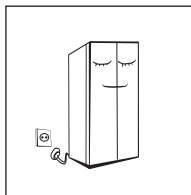
#### **Kadar so vrata hladilnika previsoko:**

Odprite vrata, s ključem razrahljajte matico za fiksiranje in obrnite matico za uravnavanje v smeri urinega kazalca, da spustite višino vrat. Kadar vrata poravnate, zategnite matico za fiksiranje z obratom v smeri nasprotni urinemu kazalcu.

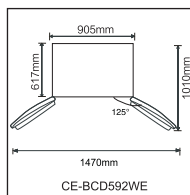
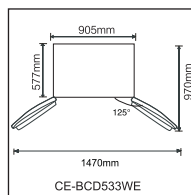
## 2.4 Menjava žarnice

Menjavo oz. vzdrževanje LED svetilke mora opraviti proizvajalec, pooblaščen serviser oz. ustrezno usposobljeno osebje.

## 2.5 Pričetek uporabe



- Pred prvim zagonom, naj bo hladilnik statičen vsaj eno uro, preden ga povežete na električno napajanje.
- Pred dodajanjem sveže ali zamrznjene hrane, hladilnik mora obratovati vsaj 2-3 ure, oz. več kot 4 ure poleti oz. pri visokih temperaturah okolja.



\* V okolici hladilnika mora biti dovolj prostora za normalno odpiranje vrat in predalov.

- Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.

## 2.6 Nasveti za varčevanje z energijo

\* Aparat je priporočljivo postaviti v najhladnejši del prostora, dlje od virov toplote in toplotnih vodov ter direktne sončne svetlobe.

\* Vroča živila pustite, da se ohladijo na sobno temperaturo, preden jih vstavite v zamrzovalnik. Preobremenjevanje zamrzovalnika povzroči daljše obratovanje kompresorja. Hrana, ki se prepočasi zamrzne lahko izgubi na kakovosti ali se pokvari.

\* Prepričajte se, da so živila dobro zavita, posode z živila pa dobro obrišite pred vstavljanjem v aparat. To pripomore k manjšemu nabiranju ledu v notranjosti zamrzovalnika.

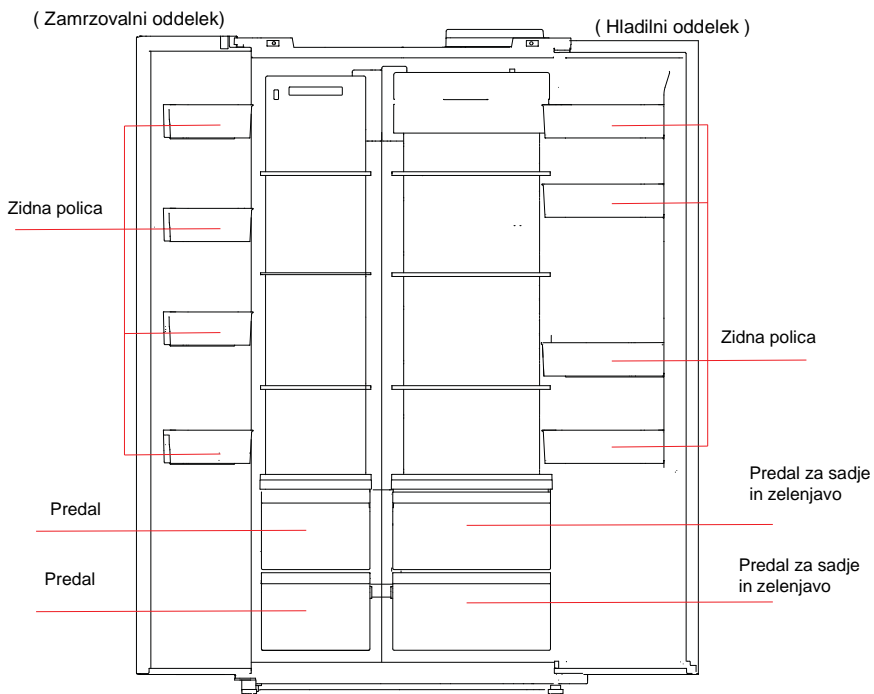
\* Košarice v zamrzovalniku ne oblagajte z aluminjsko folijo, papirjem itn. Takšne obloge ovirajo pretok hladnega zraka in povzročajo slabšo učinkovitost obratovanja.

\* Živila organizirajte in označite, tako da boste manj časa porabili v iskanju po zamrzovalniku in manj odpirali vrata. Odstranite vsa živila, ki jih potrebujete naenkrat in čim prej zaprite vrata.

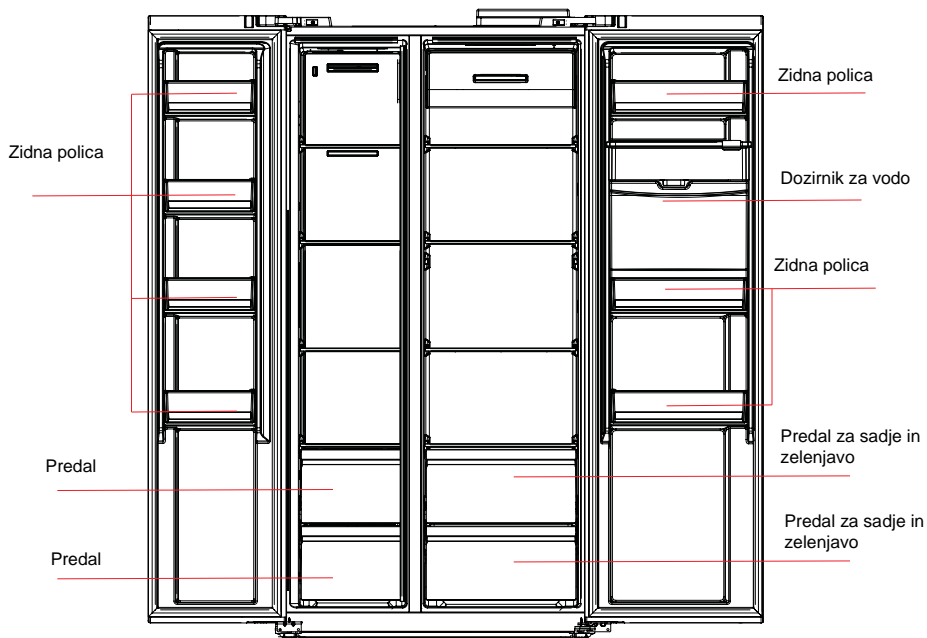


### 3 Sestava in funkcije

#### 3.1 Glavni deli



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

### Hladilni oddelek

- Hladilni oddelek je primeren za hranjenje raznega, sadja, zelenjave, pijač in drugih živil s kratkim rokom trajanja.
- Kuhane hrane ne vstavljajte v hladilnik preden se ne ohladi na sobno temperaturo.
- Priporočamo, da živila pred shranjevanjem zaprete v nepredušno posodo.
- Steklene police lahko premaknete višje ali nižje, glede na Vaše potrebe.

### Zamrzovalni oddelek

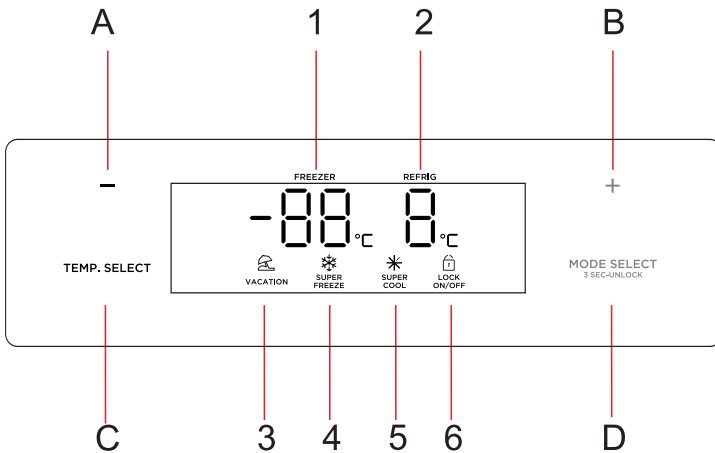
- Zamrzovalni oddelek lahko živila dolgo časa hrani in se uporablja za zmrznjena živila in izdelavo ledu.
- Zamrzovalni oddelek je primeren za hranjenje mesa, ribe, riževih kroglic in drugih živil, ki so namenjena daljšemu shranjevanju.
- Meso po možnosti razrežite na manjše kose, zaradi lažje dostopnosti. Poskrbite, da hrano porabite pred iztekom roka uporabe.

- **Zamrzovalnik oddelek z dvema zvezdicama**

Zamrzovalni oddelek z dvema zvezdicama se nahaja pod okvirjem za dve flaši na vratih (pribl. 16 l), temperature  $<-12^{\circ}\text{C}$ , je primeren za hranjenje sladoleda in podobnega ter ohranja trdo zunanost in mehko notranost. Predali, škatle, police, itn. so v razporeditvi prikazani na sliki zgoraj nabolj energijsko učinkoviti.

Opomba: Shranjevanje prevelike količine hrane po začetnem obratovanju lahko povzroči slabšo zmogljivost hladilnika. Živila postavite tako, da ne ovirajo kroženja zraka, drugače lahko pride do slabše učinkovitosti zamrzovalnika.

### 3.2 Funkcije



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

#### 1. Zaslou:




1. Temperatura zamrzovalnega oddelka
2. Temperatura hladilnega oddelka
3. Ikona počitnice
4. Ikona za hitro zamrzovanje
5. Ikona za brzo hlajenje
6. Ikona zaklep/odklep




#### 2. Tasteri:

- A. Gumb za povečevanje temperature
- B. Gumb za zmanjšanje temperature
- C. Gumb za nastavitev temperature
- D. Nastavitev načina (zaklepanje/odklepanje)

#### 3. Navodila za uporabo



##### 1) Lock /unlock (Zaklep / Odklep)

V odklenjenem načinu , pritisnite gumb  3 sekunde, zaključavate, 



V zaklenjenem načinu , pritisnite gumb  3 sekunde, odključavate, 

Vse spodnje funkcije lahko uporabljate samo iz odklenjenega stanja



##### 2) Način počitnice

Pritisnite gumb  za izbiro načina počitnice. Ikona  bo zasvetila, naprava bo prešla v režim počitnice po zaklepu nadzorne plošče. V načinu počitnice, se hladilni oddelek in njegov zaslon izklopi, zamrzovalni oddelek pa je nastavljen na -18 stopinj celzija.

##### 3) Način super hlajenja

Pritisnite gumb  za izbiro načina super hlajenja. Ikona  bo zasvetila, naprava bo prešla v režim super hlajenja po zaklepu nadzorne plošče. Način super hlajenja ne more obratovati dlje kot šest ur.

##### 4) Način super zamrzovanja

Pritisnite gumb  za izbiro načina super zamrzovanja. Ikona  bo zasvetila, naprava bo prešla v režim super zamrzovanja po zaklepu nadzorne plošče. Način super zamrzovanja se bo samodejno izklopil po 26 urah.

5) Nastavitev temperature hladilnega oddelka

Pritisnite gumb za uravnavanje temperature hladilnega oddelka **TEMP. SELECT** ikona za uravnavanje temperature hladilnega oddelka bo začel utripati. Nato spet pritisnite gumb **—** ali **+** in izberite temperaturo. Zapiskal bo pri nastavitvi, ki je lahko v obsegu 2°C do 8°C. Pri vsakem pritisku gumba, se bo temperature spremenila za 1 °C. Nova nastavitev temperature bo shranjena, kadar se nadzorna plošča zaklene.

6) Nastavitev temperature zamrzovalnega oddelka

Pritisnite gumb za uravnavanje temperature zamrzovalnega oddelka **TEMP. SELECT** ikona za utavnavanje temperature zamrzovalnega oddelka bo začel utripati. Nato spet pritisnite gumb **—** ali **+** in izberite temperaturo. Zapiskal bo pri nastavitvi, ki je lahko v obsegu - 16 i -24 °C. Pri vsakem pritisku gumba, se bo temperature spremenila za 1 °C. Nova nastavitev temperature bo shranjena, kadar se nadzorna plošča zaklene. Priporočena temperatura: za predel hladilnika 5°C, za predel zamrzovalnika -18°C.

7) Shranjevanje nastavitev v primeru izpada električne energije

V primeru izpada električne energije, bo trenutni način obratovanja shranjen in se bo ponovno zagnal, kadar bo napajanje spet na voljo.

8) Opozorilo odpiranja in upravljanje alarma

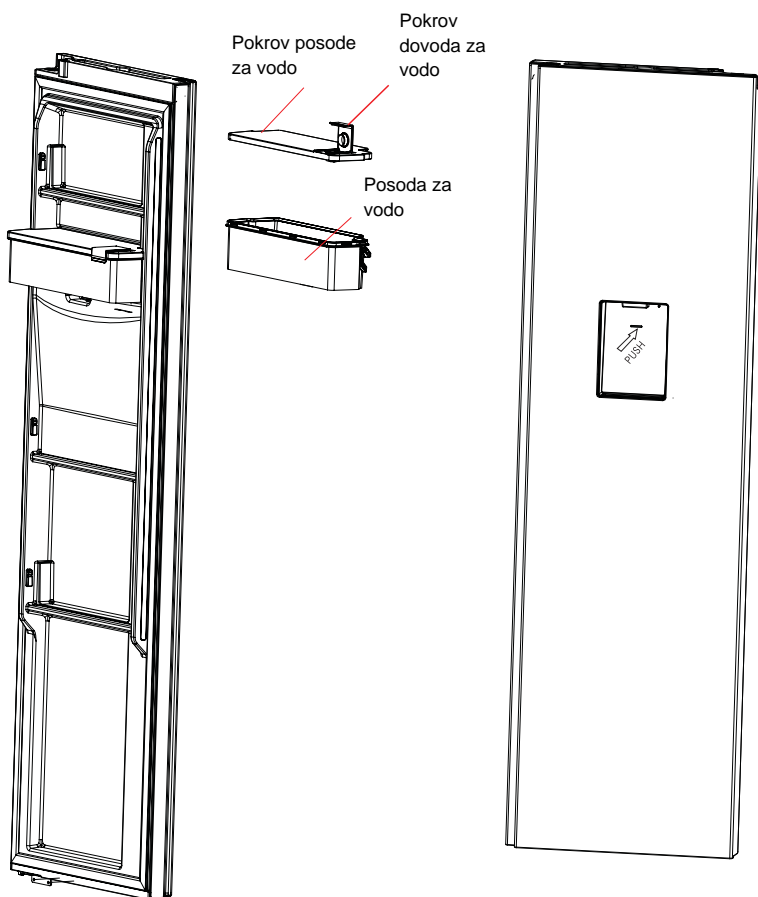
Pri odpiranju vrat hladilnika, se bo oglasil opozorilni ton. Če vrat ne zaprete se bo po dveh minutah oglasil pisk na vsako sekundo, dokler vrat ne zaprete.

9) Opozorilo glede napake

Naslednje šifre napak se bodo prikazale na zaslonu v primeru napak. Čeprav hladilnik lahko pri nekaterih napakah nadaljuje s hlajenjem in zamrzovanjem, pokličite servis oz. ustrezno usposobljeno osebo, da bi odpravili napako.

Šifra napake	Opis napake
E1	Napaka senzorja temperature hladilnika
E2	Napaka senzorja temperature zamrzovalnika
E5	Napaka senzorja za defrost funkcijo zamrzovalnika
E6	Napaka v komunikaciji
E7	Napaka senzorja temperature okolja
EH	Napaka senzorja vlažnosti

### 3.3 Uporaba dozirnika za vodo



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

- 1) Najprej odprite pokrov dovoda za vodo, napolnite posodo do oznake "MAX" oz. največje dovoljene količine vode.
- 2) Nasonite kozarec na stikalo znotraj, da odprete vodo, in odmaknite kozarec kadar jo želite zapreti.
- 3) Dozirniki so primereni samo za vodo, ne za druge napitke ali sadne sokove. Nasvet: Ne odstranjujte vodne posode iz vrat, da bi jo polnili.

## 4. Vzdrževanje aparata

### 4.1 Čiščenje

- Prah in umazanijo za hladilnikom redno čistite, da bi izboljšali učinkovitost hlajenja in prihranili energijo.
- Redno preverjajte tesnilo na vratih in se prepričajte, da ni umazanije in delcev živil. Čistite tesnilo z mehko krpo in milnico ali razredčenim detergentom.
- Notranjost hladilnika je potrebno redno čistiti, da ne bi prišlo do vonjav.
- Pred čiščenjem notranjosti, prekinite dovod električnega napajanja, odstranite vso hrano, pijači, police, predale itn.
- Uporabite mehko krpo ali spužvo za čiščenje notranjosti hladilnika, z dvema žličkama jedilne sode in četrtino litra tople vode. Nato izperite in pobrišite. Po čiščenju, odprite vrata in pustite, da se povsem posuši preden ponovno priključite na električno napajanje.
- Za težko dostopne dele hladilnika (ozke špranje, kote itn.) priporočamo, da jih redno čistite z mehko krpo, mehko krtačo itn. in kadar je to potrebno tudi z drugimi pripomočki (npr. tankimi paličicami), da se v teh področjih ne bi nabirala umazanija in bakterije.
- Ne uporabljate nerazredčenega mila, detergenta, čistilnega sredstva v spreju, saj lahko tako pustite sledi v hladilniku in povzročite kontaminacijo hrane.
- Očistite okvir za flaše, police in predale z mehko krpo in milnico ali razredčenim detergentom. Pobrišite s suho, mehko krpo ali pustite, da se posuši.
- Zunanje površine pobrišite z mehko krpo in milnico ali razredčenim detergentom ter nato pobrišite s suho krpo.
- Ne uporabljajte grobih krtač, žice, kovinskih krtač, abrazivnih sredstev (npr. pasta za zobe), organskih topil (npr. alkohol, aceton, bananino olje itn.), vrele vode, kisline ali alkalnih snovi, saj lahko tako poškodujete zunanje in notranje površine hladilnika. Vrele vode in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo oz. poškodujejo plastične dele.
- Ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da ne bi prišlo do kratkega stika oz. poškodbe električne izolacije.

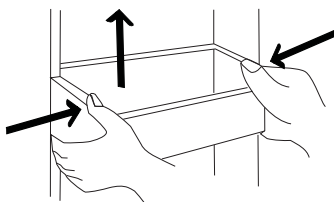
Pred odtajanjem in čiščenjem izklopite hladilnik iz električnega napajanja.



### 4.2 Čiščenje zidnih polic

Z obema rokama pritisnite polico v smeri nakazani s puščicami, nato jo potisnite navzgor in odstranite.

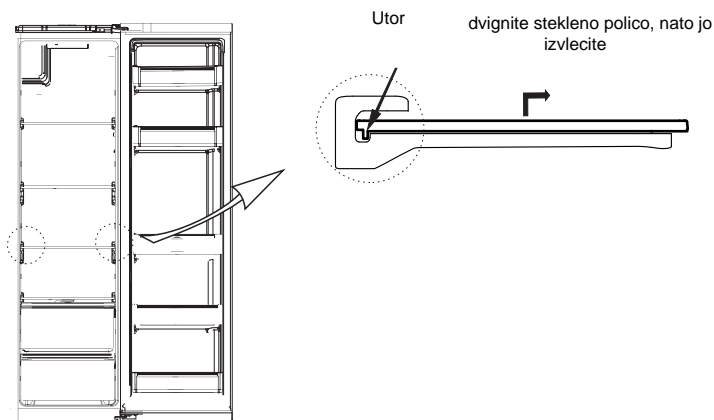
- Ko pomijete polico, jo lahko ponovno namestite na višno, ki Vam najbolj ustreza.
- Za čiščenje priporočamo navlažene mehke krpe ali spužve in blago čistilno sredstvo.
- Zamrzovalnik na oncu očistite s čisto vodo in suho krpo. Odprite vrata in pustite da se povsem posuši, preden ga ponovno prižgete.
- Ne uporabljajte grobih krtač, jeklene žice, jeklenih krtač, abrazivnih sredstev, kot je pasta za zobe, organskih topil (npr. alkohola, acetona, bananinega olja itn), vrele vode, kisline ali alkalnih snovi za čiščenje hladilnika, saj lahko tako povzročite škodo na zunanjih in notranjih površinah.



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

## 4.4 Čiščenje steklenih polic

- Pri zidu hladilnika so utori za fiksiranje polic, zato police morate dvigniti navzgor, šele nato jih lahko izvlečete.
- Po potrebi premaknite oz očistite police.
- Za čiščenje priporočamo navlažene mehke krpe ali spužve in blago čistilno sredstvo. Zamrzovalnik na koncu očistite s čisto vodo in suho krpo. Odprite vrata in pustite da se povsem posuši, preden ga ponovno prižgete. Ne uporabljajte grobih krtač, jeklene žice, jeklenih krtač, abrazivnih sredstev, kot je pasta za zobe, organskih topil (npr alkohola, acetona, bananinega olja itn), vrele vode, kisline ali alkalnih snovi za čiščenje hladilnika, saj lahko tako povzročite škodo na zunanjih in notranjih površinah.



(Zgornja slika je samo za ponazoritev. Dejanski izgled se razlikuje od modela do modela.)

## 4.4 Preprečevanje nastajanja ledenih oblog (defrost)

\* Hladilnik je zasnovan na načelu zračnega hlajenja, tako da ima samodejno funkcijo preprečevanja nastajanja ledenih oblog. Ledene obloge lahko odstranite tudi ročno, če do njih pride zaradi spremembe zunanje temperature, tako da odklopite hladilnik iz električnega napajanja ali pobrišete s suho krpo.

## 4.5 Zunaj uporabe

- Izpad električne energije: ob izpadu el. energije, bo hrana še nekaj ur sveža, tudi če je poletje. Med izpadom el. energije, hitro zapirajte vrata in ne dodajajte živil v hladilnik.
- Če hladilnika ne nameravate uporabljati dlje časa: Izklopite aparat iz električnega napajanja, očistite ga in pustite vrata rahlo odprta, da ne bi nastajale vonjave.
- Premikanje: Pred premikanjem hladilnika, odstranite vsa živila, fiksirajte steklene police, predal za zelenjavo, predale zamrzovalnika itd. s samolepljivim trakom in zategnite nogice; zaprte vrata in jih fiksirajte s trakom. Med premikanjem, ne postavljajte naprave na glavo ali vodoravno, prav tako je ne izpostavljajte vibracijam; med premikanjem naprave ne nagibajte več kot 45°.

Kadar aparat začne obratovati ga ne smete naglo ugašati in prižgati. Na splošno se izogibajte ugašanju hladilnika, saj mu lahko drugače skrajšate življenjsko dobo.

## 5 Odpravljanje težav

5.1 Naslednje enostavne težave lahko odpravi sam uporabnik. Če s pomočjo spodnjih navodil ne uspete odpraviti težave, se prosimo obrnite na pooblaščenega serviserja.

Aparat ne deluje	Preverite ali je prižgan in priključen na vir napajanja; Nizka napetost Preverite ali je gumb termostata nastavljen pravilno; Okvara napajanja ali varovalnega tokokroga.
Vonj ave	Živila z močnim vonjem je potrebno skrbno zaviti; Preverite ali živila niso pokvarjena; Preverite ali je potrebno čiščenje notranjosti aparata;
Kompresor obratuje dlje ali bolj pogosto	Normalno je, da kompresor poleti, kadar so višje temperature, dlje obratuje. Ne vstavljajte preveč živil v zamrzovalnik hkrati; Ne vstavljajte živil, dokler se ne ohladijo na sobno temperaturo; Izogibajte se pogostemu odpiranju vrat;
Svetilka se ne prižge	Zamrzovalnik ni povezan na električno omrežje; svetilka je pregorela. Pokličite servis za zamenjavo.
Vrat ni mogoče dobro zapreti	Embalaza živila se je zagostila v vratih; prevelika količina živil; Zamrzovalnik ni v ravnovesju.
Glasen hrup	Preverite ali so vrata dobro zaprta, ali je hladilnik stabilno nameščen in ali je dodatna oprema pravilno nameščena.
Gumijaste obloge na vratih ne tesnijo dobro	Odstranite delce umazanije z gumijaste obloge Malce segrejte tesnilo in ga ponovno ohladite, da bi ga obnovili (npr. s fenom ali vročo brisačo)
Pladenj za vodo preliva	V aparatu je shranjene preveč živil oz. preveč tekočine, kar povzroča močnejše delovanje sistema za preprečevanje nastajanja ledenih oblog. Vrata se ne zapirajo dobro, kar povzroča nastajanje ledenih oblog zaradi vdora toplega zraka in močnejše delovanje sistema za preprečevanje nastajanja ledenih oblog.
Vroča zunanost	Odvajanje toplote kondenzatorja poteka skozi ohišje, kar je normalno. Kadar ohišje postane vroče zaradi zunanje temperature, prevelike količine hranjenih živil ali ustavitve kompresorja, poskrbite za dobro prezračevanje, da bi se hladilnik hitreje ohladil.
Površinska kondenzacija	Nabiranje kondenzata se lahko pojavi na zunanjih površinah in tesnilih na vratih, kadar je visoka vlažnost okolja. To je normalna pojava, priporočamo da obrišete kondenzat s suho krpo.
Nenavaden hrup	Brnenje: Pri obratovanju kompresor lahko brni, to je posebej izraženo pri zagonu in ustavitvi. To je normalna pojava. Cviljenje: Hladilno sredstvo lahko pri pretoku v hladilniku cvili, kar je normalno.



**Tabela 1 Klimatski razred**

Razred	Simbol	Temperatura okolja °C
Razširjeno zmerni	SN	+ 10 to + 32
Zmerni	N	+ 16 to + 32
Subtropski	ST	+ 16 to + 38
Tropski	T	+ 16 to + 43

**T (tropski):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 ° C do 43 ° C.

**ST (subtropski):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 ° C do 38 ° C.

**N (zmerno):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 ° C do 32 ° C.

**SN (razširjeno zmerno):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 10 ° C do 32 ° C.

*Posebno za novi evropski standard:*

Dele iz spodnje tabele lahko lahko nabavite prek ustreznih poti: \_\_\_\_\_

Del	Naročevanje	Minimalno obdobje raspoložljivosti
Termostat	Naroča serviser	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Senzor temperature	Naroča serviser	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Tiskana vezja	Naroča serviser	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Viri osvetlitve	Naroča serviser	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Ročaji vrat	Naroči lahko serviser in končni uporabnik	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Tečajji vrat	Naroči lahko serviser in končni uporabnik	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Police	Naroči lahko serviser in končni uporabnik	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Košare	Naroči lahko serviser in končni uporabnik	Najmanj 7 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču
Vratna tesnila	Naroči lahko serviser in končni uporabnik	Najmanj 10 let po predstavitvi zadnjega modela na tržišču

*Minimalno obdobje raspoložljivosti rezervnih delov znaša \_\_\_\_\_*

**Dragi kupec,**

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se prosimo obrnite na trgovino, kjer ste ga kupili.  
(Ne pozabite prinesiti računa)
2. Če je Vaš izdelek v okvari in potrebuje popravila, se prosimo obrnite na serviserja.

Telefon:

Naslov elektronske pošte:



**SPA**

Manual de  
uso  
**SBS693IXF**

**EAC**

# Contenido

## **1 Advertencias de seguridad**

1.1 Advertencia .....	1-2
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad .....	3
1.3 Advertencias de electricidad .....	3
1.4 Advertencias para el uso .....	4
1.5 Advertencias de instalación .....	4 - 5
1.6 Advertencias de energía .....	5
1.7 Advertencias de eliminación .....	5

## **Uso adecuado del frigorífico**

2.1 Instalación .....	6
2.2 Nivelación de las patas .....	7
2.3 Nivelación de la puerta .....	8
2.4 Sustitución de la iluminación .....	9
2.5 Primer uso. ....	9
2.6 Consejos para ahorrar energía .....	9

## **3 Estructura y funciones**

3.1 Componentes clave .....	10-11
3.2 Funciones .....	11-13
3.3 Uso del dispensador de agua .....	14

## **4 Mantenimiento y cuidado del refrigerador**

4.1 Limpieza completa .....	15
4.2 Limpieza de los estantes de la puerta .....	15
4.3 Limpieza del estante de vidrio. ....	16
4.4 Descongelación .....	16
4.5 Fallo .....	16

## **Solución de problemas**

5.1 Solución de problemas .....	17
---------------------------------	----

# 1 Advertencias de seguridad

## 1.1 Advertencias



**¡Advertencia!** riesgo de incendio por sustancias inflamables

### RECOMENDACIONES:

- Este dispositivo está diseñado para uso doméstico y para fines similares, como cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, granjas y clientes en hoteles, moteles y otras áreas residenciales; entornos de alojamiento y desayuno; catering y fines similares no minoristas.
  - Este dispositivo no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, excepto para la supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
  - Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
  - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
  - No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en este dispositivo.
  - El dispositivo debe desconectarse de la fuente de alimentación después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del dispositivo.
  - ADVERTENCIA: Riesgo de incendio / sustancias inflamables.
  - ADVERTENCIA: Las aberturas de ventilación, en la carcasa del dispositivo o en la estructura empotrada, deben estar libres de obstrucciones.
  - ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
  - ADVERTENCIA: No dañar el circuito de refrigeración.
  - ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
  - ADVERTENCIA: Elimine el refrigerador de acuerdo con las regulaciones locales debido al uso de refrigerante y gas inflamable explosivo.
  - ADVERTENCIA: Al instalar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o dañado.
  - ADVERTENCIA: No coloque más enchufes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo. No utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (dos clavijas).
  - PELIGRO: Peligro de atrapar a un niño en el interior. Antes de deshacerse de un refrigerador o congelador viejo:
    - Retire la puerta.
    - Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.
  - El refrigerador debe estar desconectado de la fuente de alimentación antes de intentar instalar accesorios.
- El refrigerante y la espuma de ciclopentano que se utilizan en el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, si el frigorífico se raya, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y devolverse por una empresa de transporte especialmente calificada y con la cualificación adecuada, con el fin de evitar quemaduras y de poner en peligro el medio ambiente o cualquier otro daño.
- Para la norma EN: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están sujetos a supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprender los peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben realizarse sin la supervisión de niños. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y vaciar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto.

Las llaves de las puertas o cubiertas, que tienen cerraduras, deben mantenerse fuera del alcance de los niños, y no cerca del dispositivo, para evitar que los niños se queden encerrados en el interior.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:

- Abir la puerta durante un período de tiempo prolongado puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje disponibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua, conectado al suministro de agua si el agua no ha corrido durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne y el pescado crudos en frigoríficos adecuados, en recipientes adecuados, para que no entren en contacto con otros alimentos o goteen sobre ellos.
- Las secciones de dos estrellas para alimentos congelados son adecuadas para almacenar alimentos precongelados y para almacenar o hacer helado o hielo. (nota 2)
- Las secciones con una, dos y tres estrellas no son adecuadas para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Los frigoríficos sin compartimento de 4 estrellas no son adecuados para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

Nota 1, 2, 3, 4: Por favor, confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

Para dispositivos independientes: estos dispositivos no están diseñados para usarse como dispositivos integrados. El reemplazo o el mantenimiento de la bombilla LED debe ser realizado por el fabricante, un técnico de servicio o una persona calificada similar.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética (G).

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad



Símbolo de prohibición

Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede resultar en daños al producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.



Símbolo de advertencia

Este es un símbolo de advertencia. Se requiere operar en estricta observancia de las instrucciones marcadas con este símbolo. No seguir las instrucciones puede resultar en daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.

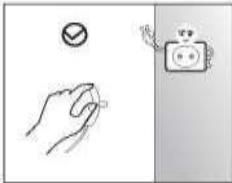


Símbolo de notificación

Este es un símbolo de advertencia. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren una precaución especial. Una precaución insuficiente puede resultar en lesiones leves o moderadas o daños al producto.

Este manual contiene muchas informaciones de seguridad importantes.

## 1.3 Advertencias de electricidad



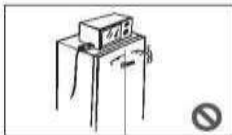
- No tire del cable de alimentación cuando tire del enchufe del refrigerico. Sujete el enchufe con firmeza y extráigalo del enchufe.
- No dañe el cable de alimentación bajo ninguna circunstancia para garantizar un uso seguro, no lo utilice cuando el cable de alimentación esté dañado o deshilachado.



- Utilice una toma de corriente especial y no la comparta con otros aparatos eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar en contacto firme con la toma de corriente o podría producirse un incendio.
- Compruebe que el electrodo para conectar a tierra la toma de corriente esté equipado con una conexión a tierra fiable.



- Apague la válvula de gas con fugas, luego abra las puertas y ventanas en caso de fugas de gas y otros gases inflamables.
- No apague el refrigerico ni otros aparatos eléctricos, ya que pueden producirse chispas y provocar un incendio.

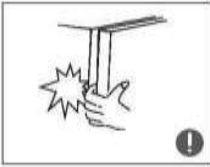


- No utilice aparatos eléctricos encima del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

## 1.4 Advertencias para el uso



- No desmonte ni reconstruya el frigorífico de forma arbitraria, ni dañe el circuito de refrigerante; El mantenimiento del aparato debe ser realizado por personal especializado.
- Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el departamento de mantenimiento o profesionales similares para evitar peligros.



- Los espacios entre la puerta del frigorífico y entre el cuerpo del frigorífico son pequeños, entonces se debe tener en cuenta que no ponga la mano en estas áreas para evitar de apretar el dedo. Tenga cuidado al abrir la puerta del refrigerador para evitar que los objetos se caigan entre.
- No introduzca alimentos o platos en el congelador con las manos mojadas cuando el frigorífico esté encendido, especialmente platos de metal para evitar la congelación.

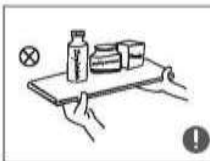


- No permita que los niños entren o se suban al refrigerador, para evitar que se quedan atrapados en el frigorífico o se lastiman con una caída del congelador.

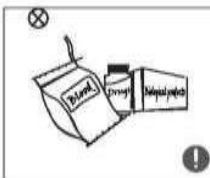


- No coloque objetos pesados encima del frigorífico, ya que pueden caerse al abrir la puerta y provocar lesiones accidentales.
- Desenchufe el aparato en caso de un corte de energía o antes de limpiarlo. No conecte el refrigerador a la fuente de alimentación durante cinco minutos para evitar daños al compresor debido a intentos repetidos.

## 1.5 Advertencias sobre la colocación de alimentos



- No coloque objetos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños al aparato o un incendio.
- No coloque objetos inflamables cerca del frigorífico para evitar fuego.



- El frigorífico está diseñado para uso doméstico, para el almacenamiento de alimentos; no debe utilizarse para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.



- No almacene cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes sellados en el compartimiento del congelador en el refrigerador; de lo contrario, las botellas o los recipientes cerrados pueden reventar debido a la congelación y causar daños.

## 1.6 Advertencias de energía

- 1) Es posible que el refrigerador no funcione de manera uniforme si se coloca durante un período prolongado por debajo del rango de temperatura, para el que el dispositivo está diseñado.
- 2) Lo cierto es que las bebidas carbonatadas no deben almacenarse en partes o compartimentos de refrigeradores con bajas temperaturas, por lo que algunos productos, como los cubitos de hielo, no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) Es necesario no exceder el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes, de cualquier tipo de alimento, y especialmente de alimentos congelados rápidamente comercialmente, en el refrigerador y en los compartimentos de almacenamiento de alimentos congelados;
- 4) Las precauciones recomendadas: envolver los alimentos congelados en varias capas de papel periódico durante el descongelamiento del dispositivo, para evitar un aumento innecesario de la temperatura.
- 5) El aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación, el mantenimiento o la limpieza manual, puede acortar la vida útil de los alimentos.
- 6) Es necesario que las llaves de la puerta o la tapa de los dispositivos que las tengan, estén fuera del alcance de los niños, y no cerca del frigorífico, para evitar que los niños se queden encerrados dentro del dispositivo.

## 1.7 Advertencias sobre la eliminación

Los materiales refrigerantes y de espuma de ciclopentano son materiales inflamables y, por lo tanto, los refrigeradores viejos deben aislarse de las fuentes de fuego, y no deben quemarse. Lleve el refrigerador a una empresa de reciclaje profesional calificada para el reciclaje, a fin de evitar daños ambientales u otros peligros.

Retire las puertas del frigorífico y los estantes, y colóquelos de forma que se eviten posibles accidentes, si los niños entran y juegan en el frigorífico.



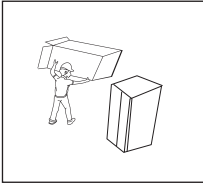
### Eliminación adecuada de este producto:

Esta etiqueta indica que este producto no debe desecharse con el resto de la basura doméstica. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el distribuidor donde compró el producto, ya que las personas especializadas pueden llevar este producto para un reciclaje seguro.

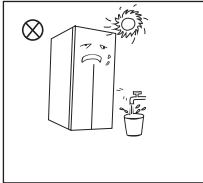


## 2 Uso adecuado del frigorífico

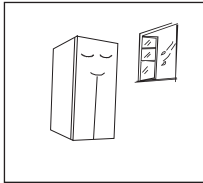
### 2.1 Instalación



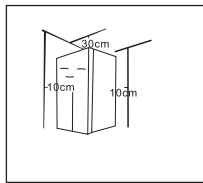
- Antes de usar el dispositivo, retire todo el embalaje, incluidas las almohadillas inferiores, el relleno de espuma y la cinta refrigerada; Retire la película protectora de la puerta y la carcasa del frigorífico.



- Mantenga el frigorífico alejado de fuentes de calor y evite la luz solar directa. No coloque el frigorífico en un lugar húmedo o mojado para evitar la oxidación o reducir el efecto aislante.
- No rocíe con agua ni lave el refrigerador; no lo coloque en lugares húmedos que puedan mojarse fácilmente con agua, para evitar reducir la eficiencia del aislamiento eléctrico.



- El frigorífico debe colocarse en un interior bien ventilado. El suelo debe estar nivelado y firme (gírelo hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar las ruedas de nivelación si inestable).

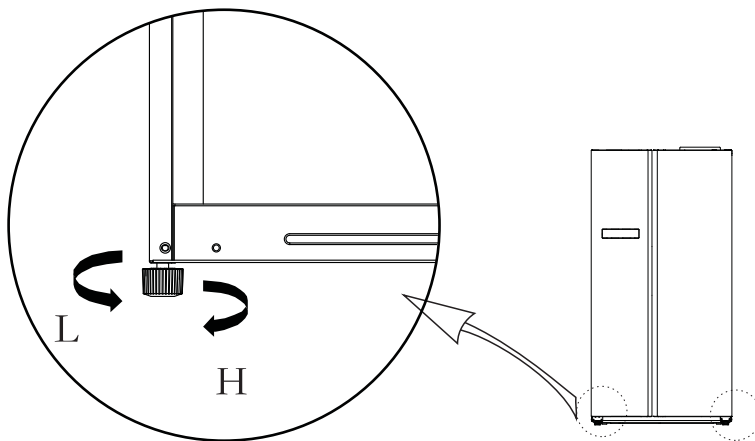


- El espacio en la parte superior del frigorífico debe ser superior a 30 cm. El frigorífico debe colocarse contra la pared, a una distancia de 10 cm, para facilitar la liberación de calor.

## 2.2 Nivelación de las patas

1) Antes de trabajar con accesorios, debe asegurarse de que el frigorífico esté desconectado de la fuente de alimentación. Antes de ajustar las patas niveladoras, se deben tomar precauciones para evitar eventuales daños y lesiones.

2) Representación esquemática de patas niveladoras



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

### **Procedimiento de configuración:**


- Gire las patas en el sentido de las agujas del reloj para levantar el frigorífico;
- Gire las patas en sentido antihorario para bajar el frigorífico;
- Ajuste los pies desde derecho e izquierdo al nivel horizontal, según los procedimientos anteriores.

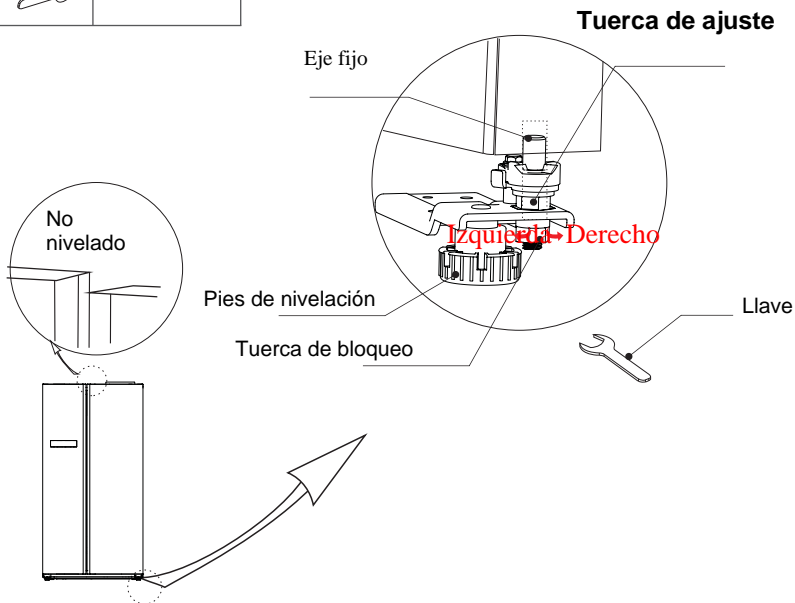
## 2.3 Nivelación de la puerta

### 1) Precauciones antes del procedimiento:

Antes de trabajar con los accesorios, asegúrese de que el frigorífico esté desenchufado. Antes de configurar la puerta se deben tomar todas las precauciones necesarias, para evitar eventuales lesiones.

### 2) Esquema de nivelación de la puerta.

Lista de herramientas necesarias para el usuario	
	Llave



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

#### Quando la puerta del frigorífico está bajo:

Abra la puerta, use una llave para aflojar la tuerca y gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario para elevar la altura de la puerta. Cuando la puerta esté alineada, apriete la tuerca girándola en sentido antihorario.

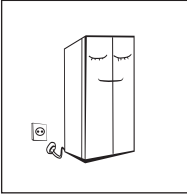
#### Quando la puerta del frigorífico está alto:

Abra la puerta, use la llave para girar la tuerca de ajuste en la dirección de desplazamiento en el sentido de las agujas del reloj para reducir la altura de la puerta. Cuando la puerta está alineada, apriete la tuerca girándola en sentido antihorario.

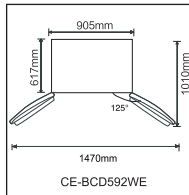
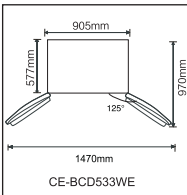
## 2.4 Sustitución de la iluminación

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las bombillas LED debe ser realizado por el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona calificada similar.

## 2.5 Primer uso



- Antes del primer uso, deje reposar el frigorífico media hora más antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Antes de colocar alimentos frescos o congelados, el refrigerador debe funcionar durante 2-3 horas, o más de 4 horas en el verano, porque la temperatura ambiente es alta



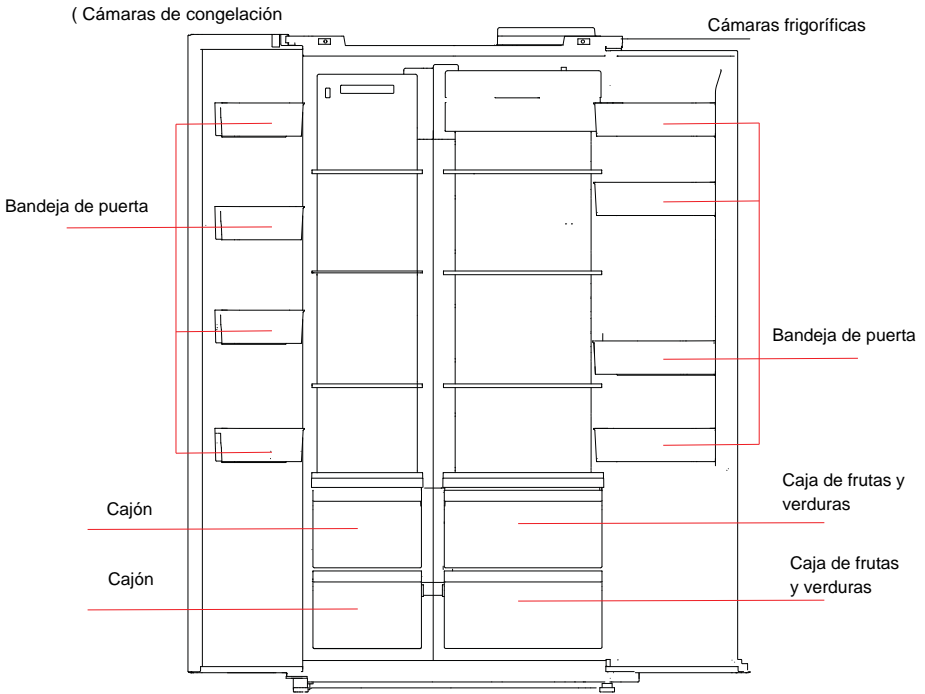
- Deje suficiente espacio para abrir cómodamente la puerta y el cajón
- (La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

## 2.6 Consejos para ahorrar energía

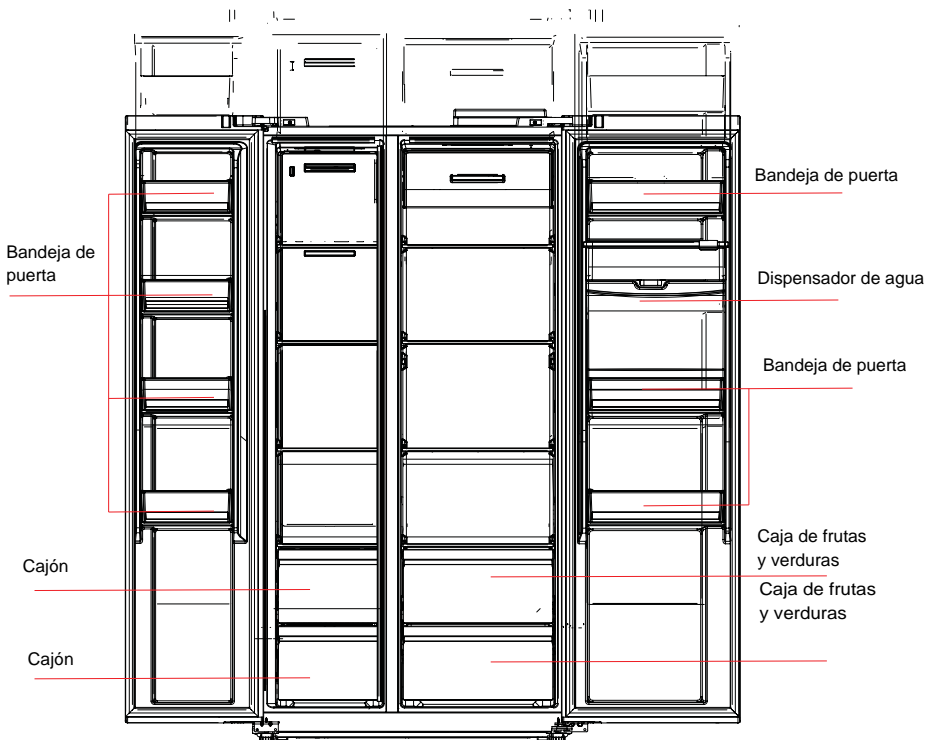
- El aparato debe ubicarse en la parte más fría de la habitación, lejos de dispositivos generadores de calor o conductos de calefacción y lejos de la luz solar directa.
- Antes de colocar en el refrigerador, deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente. La sobrecarga del dispositivo conduce a un funcionamiento más prolongado del compresor. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver bien los alimentos y limpiar los platos antes de colocarlos en el refrigerador. Esto reduce la congestión dentro del dispositivo.
- La caja de almacenamiento dentro del aparato no debe estar forrada con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, lo que hace que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de puertas y las búsquedas más prolongadas. Retire todos los elementos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

### 3 Estructura y funciones

#### 3.1 Componentes clave



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

#### **Cámara de enfriamiento**

- La cámara de enfriamiento es apta para almacenar varios tipos de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos que se consumen en poco tiempo.
- Los alimentos cocidos no deben colocarse en el refrigerador hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.
- Se recomienda tapar los alimentos antes de colocarlos en el frigorífico.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para un almacenamiento adecuado y facilidad de uso

#### **Cámara de congelación**

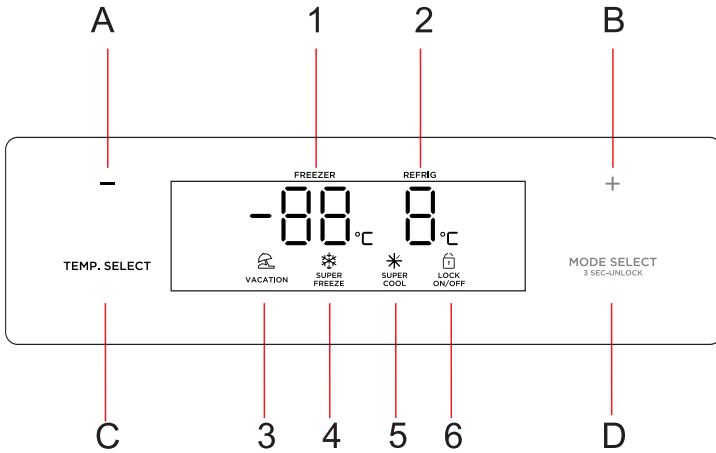
- Un congelador de baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y para hacer hielo.
- El congelador es adecuado para almacenar carne, pescado, albóndigas y otros alimentos que no se consumen a corto plazo.
- Para facilitar el acceso a los alimentos, es conveniente dividir los trozos grandes de carne en trozos más pequeños. Por favor tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse antes de la fecha de vencimiento.

#### **Sección de dos estrellas**

- El compartimento de dos estrellas se encuentra debajo de la puerta del congelador debajo del botellero (aprox. 16L), en las temperaturas de hasta  $-12^{\circ}\text{C}$ , y es adecuado para almacenar helado, que permanece firme por fuera suave por dentro, y siempre de buen gusto. Cajones, cajas de comida, estanterías, etc. que se colocan en las posiciones como en la imagen de arriba, permiten la mayor eficiencia energética.

Nota: Almacenar demasiados alimentos durante el funcionamiento después de encender el aparato puede afectar negativamente al efecto de congelación. Los alimentos almacenados no deben bloquear la salida de aire, ya que esto afecta el efecto de congelación.

## 3.2 Funciones



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

### 1. Pantalla:

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Temperatura del compartimiento del congelador   | 4. Icono de congelación rápida . |
| 2. Temperatura del compartimiento del refrigerador | 5. Icono de enfriamiento rápido  |
| 3. Icono de modo de vacaciones                     | 6. Icono de encendido / apagado  |

### 2. Botones:

- A. Botón arriba para ajustar la temperatura
- B. Botón abajo para ajustar la temperatura
- C. Botón de ajuste de temperatura
- D. Configuración del modo de funcionamiento (controles de desbloqueo / bloqueo)

### 3. Operación



#### 1) Bloquear / desbloquear (Bloqueado / Desbloqueado)

Cuando está desbloqueado , presione la tecla  durante 3 segundos para bloquear. 



Cuando esté bloqueado , presione la tecla  durante 3 segundos para desbloquear, 

Todas las siguientes funciones se pueden activar cuando el dispositivo está desbloqueado.



#### 2) Modo de descanso

Presione la tecla  para ingresar al modo de vacaciones . El icono comienza a iluminarse, el modo de descanso comienza a funcionar después de bloquear el panel de control. En el modo de reposo, el compartimento frigorífico se apaga y se muestra: en la pantalla, la temperatura del compartimento congelador está ajustada a -18 ° C.

#### 3) Modo de súper enfriamiento

Presione la tecla  para ingresar al modo de enfriamiento rápido. El icono  comienza a brillar. La función Super Cooling comienza después de que se bloquea el panel de control. El modo Super Cool funcionará durante un máximo de 6 horas.

#### 4) Modo de súper congelación

Presione la tecla  para ingresar al modo Super Freeze. El icono  comienza a brillar. La función Super Freeze se inicia después de que se bloquea el panel de control. El modo Super Freeze se apagará después 26 horas.

5) Ajuste de la temperatura del compartimento de refrigeración

Presione el botón de ajuste de temperatura **TEMP SELECT** y el compartimento frigorífico parpadeará. Luego presione el botón **—** o **+** nuevamente, para ajustar la temperatura, y sentirá sonar un pitido. El rango de ajuste de temperatura para el compartimento frigorífico está establecido entre 2 y 8 ° C. Cada vez que presione el botón de ajuste de temperatura del refrigerador, la temperatura cambiará por 1 ° C. Después de la configuración, la temperatura establecida comienza después de que se bloquee el panel de control

6) Ajuste de la temperatura del compartimento del congelador

Presione el botón de ajuste de temperatura **TEMP SELECT** , y el compartimento del congelador parpadeará. Luego presione el botón **—** o **+** nuevamente, para ajustar la temperatura, y sentirá sonar un pitido. El rango de ajuste de temperatura para el compartimento congelador está establecido entre -16 y -24 ° C. Cada vez que presione este botón, la temperatura caerá por 1 ° C. Después de la configuración, la temperatura establecida comienza después de que se bloquee el panel de control. Temperatura recomendada: para el compartimento frigorífico 5 ° C, para el compartimento congelador -18 ° C.

7) Almacenamiento después de un corte de energía

En el caso de un corte de energía, la condición de funcionamiento actual se almacenará y mantendrá hasta que se recargue.

8) Advertencia de alarma y control de alarma

Cuando se abre la puerta del frigorífico, suena un tono de advertencia.

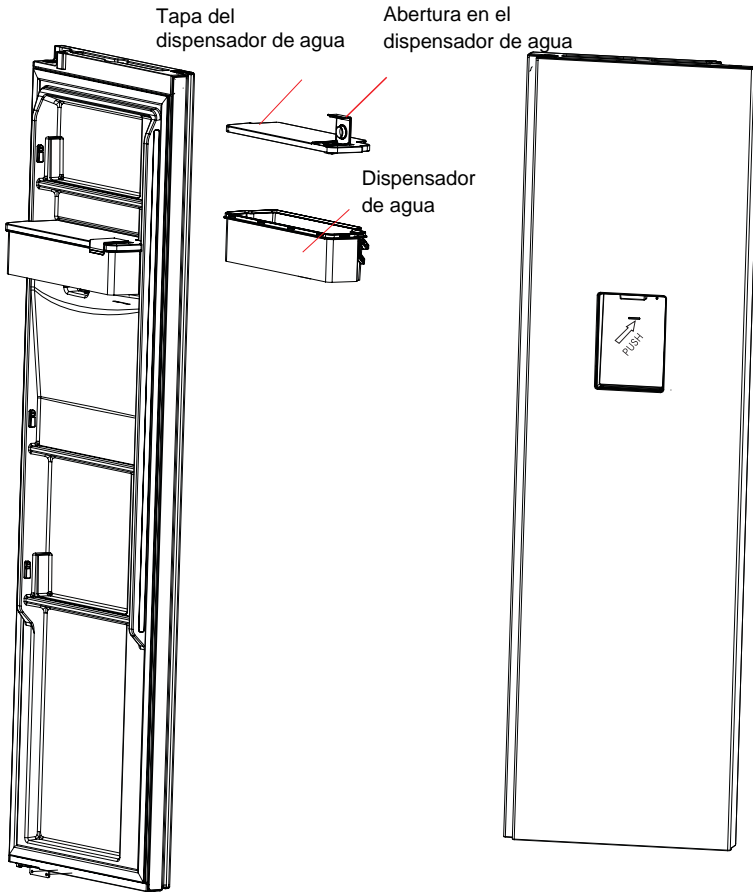
9) Códigos de error

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican los correspondientes fallos de funcionamiento en el frigorífico. Aunque el refrigerador con las fallas que se enumeran a continuación puede tener una función de enfriamiento y congelación, el usuario debe comunicarse con un profesional de mantenimiento para garantizar el uso normal del refrigerador.

Código de fallo	Descripción de fallo
E1	El sensor de temperatura detecta un fallo en la cámara de enfriamiento
E2	El sensor de temperatura detecta un fallo en la cámara de congelación
E5	El sensor de temperatura detecta un fallo en el compartimento del congelador
E6	Error de comunicación
E7	Malfuncionamiento del sensor de temperatura
EH	Malfuncionamiento del sensor de humedad



### 3.3 Uso del dispensador de agua



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

- 1) Primero abra la tapa de la abertura de agua, llénela con agua potable hasta la marca "MAX" , indicada como la cantidad máxima de agua.
- 2) Use la taza para presionar el gatillo hacia adentro, el agua fluirá, cuando el gatillo vuelva a su posición original, el agua se detendrá.
- 3) El dispensador de agua solo se puede utilizar para agua limpia, no es adecuado para beber o zumos de frutas.

Consejos y advertencias No retire el tanque de agua de la puerta para llenarlo directamente con agua.

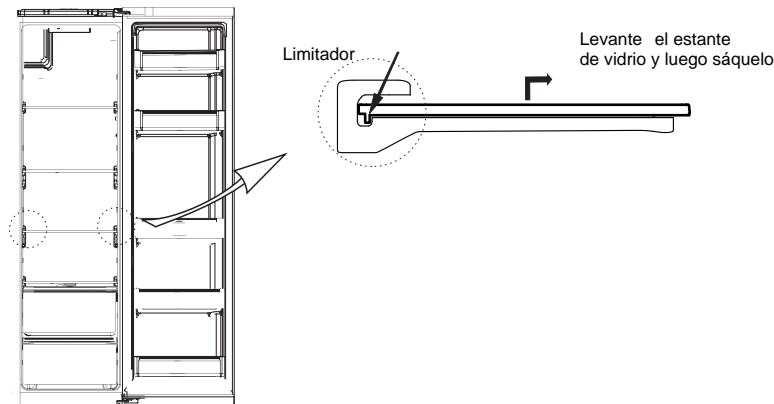


### 4.3 Limpieza del estante de vidrio

- Hay un limitador dentro del refrigerador detrás de los estantes, y debe usarlo cuando retire los estantes para sacarlos.
- Ajuste y limpie los estantes de acuerdo con las necesidades personales.

Para limpiar el dispositivo, se recomiendan paños suaves o una esponja humedecida en agua y detergente neutro, non corrosivo. Finalmente, el congelador debe limpiarse con agua limpia y un paño seco. Abra puerta para que se seque de forma natural antes de volver a encenderla

No utilice cepillos duros, bolas de acero, cepillos de alambre, abrasivos, como pasta de dientes, disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácidos o elementos alcalinos, para limpiar el aparato, ya que pueden dañar el exterior e interior del frigorífico



(La imagen de arriba es solo para referencia. La apariencia real depende del producto comprado o de la declaración del distribuidor)

### 4.4 Descongelación

- El frigorífico se fabrica según el principio de refrigeración por aire y tiene una función de descongelación automática. La formación de hielo provocada por los cambios de estación o temperatura también se puede eliminar manualmente desconchufando el aparato o limpiándolo con una toalla seca

### 4.5 Malfuncionamiento

- Fallo de energía: en caso de un corte de energía, incluso si durante el verano, los alimentos dentro del aparato se pueden almacenar durante varias horas; durante un corte de energía, el número de puertas abiertas debe reducirse y no debe agregue nuevos alimentos al aparato.
- Inactividad prolongada: El aparato debe desconectarse de la red eléctrica y limpiarse; luego deja la puerta abierta para alguien tiempo para evitar olor.
- Traslado: Antes de trasladar el frigorífico, saque todo de él, arregle las mamparas de cristal, la caja de verduras, cajones en el congelador y más. Apriete las patas niveladoras con cinta adhesiva; cierre la puerta y fjela con cinta. Al moverlo, no coloque el dispositivo boca abajo, horizontalmente ni lo vibre; la inclinación durante el movimiento del dispositivo no debe exceder los 45°.

Una vez que el dispositivo comienza a funcionar, no debe interrumpirse. Cualquier interrupción del dispositivo puede dañarlo.

## 5 Solución del problema

5.1 Puede intentar resolver problemas simples usted mismo.

Si no puede resolverlos, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Dispositivo no funciona	Asegúrese de que el dispositivo esté enchufado o que el enchufe esté bien conectado. Compruebe si el voltaje es demasiado bajo o si hay una interrupción en circuito.
Olor	La comida que tenga olor debe estar bien cerrada. Mira esto si hay comida podrida. Limpie el interior del frigorífico.
Funcionamiento o duradero del compresor	El funcionamiento a largo plazo es normal durante el verano cuando la temperatura ambiente es alta. No se recomienda mantener demasiados alimentos en el frigorífico al mismo tiempo. Los alimentos deben refrigerarse antes de colocarlos en el refrigerador. La puerta se abre a menudo.
La iluminación no se enciende	Asegúrese de que el refrigerador esté enchufado y si la iluminación está dañada. Un experto debe reemplazar la bombilla.
La puerta no se cierra bien	La comida está bloqueando el cierre de la puerta El frigorífico no está bien nivelado.
Ruido	Asegúrese de que el piso esté nivelado y que el refrigerador esté colocado de manera estable. Asegúrese de que los accesorios estén instalados en los lugares correctos.
La puerta no sella / sella bien	Retire los cuerpos extraños con juntas de goma. Caliente la junta de goma y luego enfriela. Use un secador de pelo eléctrico o toallas calientes para calentar.
Desbordamiento de agua	Hay demasiada comida en la cámara o la comida contiene demasiada agua, lo que conduce a la disolución. La puerta no está bien cerrada, y debido a la entrada de aire se crea hielo y una gran cantidad de agua debido al deshielo.
Sobrecalentamiento de la carcasa	La transferencia de calor del condensador incorporado a través de la carcasa es algo normal. Cuando la carcasa se sobrecalienta debido a una temperatura ambiente demasiado alta, demasiada comida en el aparato o apagar el compresor, proporcione una buena ventilación para facilitar la disipación del calor.
Condensación superficial	La condensación en el exterior del dispositivo y el sello de goma es algo normal cuando la humedad en el entorno del dispositivo es demasiado alta. Simplemente limpie la condensación con un paño limpio.
Ruido anormal	Zumbido: El compresor puede emitir un zumbido durante el funcionamiento y el zumbido es fuerte, especialmente después de arrancar o parar. Eso es normal. Crujidos: el refrigerante que fluye dentro de la unidad puede producir un chillido, que es normal.

**Tabla 1 Clases climáticas**

Clase	Símbolo	Temperatura ambiente °C
<b>Extendido moderado</b>	SN	+ 10 to + 32
<b>Moderado</b>	N	+ 16 to + 32
<b>Subtropical</b>	ST	+ 16 to + 38
<b>Tropical</b>	T	+ 16 to + 43

**SN (extendido moderado):** Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso a una temperatura ambiente de entre 10 ° C y 32 ° C.

**N (moderado):** Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso a una temperatura ambiente de entre 16 ° C y 32 ° C.

**ST (subtropical):** Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso a una temperatura ambiente de entre 16 ° C y 38 ° C.

**T (tropical):** Esta unidad de refrigeración está diseñada para su uso a una temperatura ambiente de 43 ° C.

**Especialmente para la nueva norma Europea**

**Las piezas solicitadas en la siguiente tabla se pueden adquirir a través de: \_\_\_\_\_**

Pieza ordenada	Asegur	Tiempo mínimo requerido para brindar servicio
Termostatos	Personal de mantenimiento calificado	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento calificado	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Placa de nombre	Personal de mantenimiento calificado	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento calificado	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Manijas de puerta	Técnicos de servicio y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Bisagras de puerta	Técnicos de servicio y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Estantes	Técnicos de servicio y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Cajones	Técnicos de servicio y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del último modelo al mercado
Sellos de puerta	Técnicos de servicio y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento del último modelo al mercado

El período más corto para la compra de repuestos es \_\_\_\_\_

Respetado

1. Si desea devolver o reemplazar el dispositivo, comuníquese con la tienda donde compró el dispositivo. (No olvide traer factura)
2. Si su dispositivo se avería y se requiere servicio, llame a un centro de servicio al cliente autorizado.

Telefon:

E-mail:



**POR**

# **Manual de Instruções**

## **SBS693IXF**

**EAC**

# CONTEÚDOS

## **1 Avisos sobre Segurança**

1.1 Aviso .....	1-2
1.2 Significados dos símbolos com aviso de segurança .....	3
1.3 Avisos relacionados com eletricidade .....	3
1.4 Advertências sobre uso .....	4
1.5 Advertências sobre instalação .....	4-5
1.6 Advertências sobre energia .....	5
1.7 Advertências sobre eliminação .....	5

## **2 Uso apropriado do frigorífico**

2.1 Colocação .....	6
2.2 Pés de nivelamento .....	7
2.3 Porta de nivelamento .....	8
2.4 Trocar a lâmpada .....	9
2.5 Primeiro uso .....	9
2.6 Dicas de poupança energética .....	9

## **3 Estrutura e Funções**

3.1 Componentes chave.....	10-11
3.2 Funções.....	11-13
3.3 Utilizar o dispensador de água .....	14

## **3.4 Manutenção e cuidados do frigorífico**

4.1 Limpeza Geral .....	15
4.2 Limpeza da prateleira da porta.....	15
4.3 Limpeza da prateleira de vidro.....	16
4.4 Descongelar .....	16
4.5 Fora de uso .....	16

## **5 Resolução de problemas**

5.1 Resolução de problemas.....	17
---------------------------------	----

# 1 Avisos de Segurança

## 1.1 Aviso



**Aviso:** risco de incêndio/inflamável

### RECOMENDAÇÕES:

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos ou similares tais como empresas com zonas de cozinha para os seus recursos humanos, escritórios e outros ambientes de trabalho, fazendas ou por clientes em hotéis, motéis e outros formatos hoteleiros; catering e similares.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou adultos com deficiência física, capacidades sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, excepto se forem acompanhadas ou se receberem instruções relativas a uma utilização segura do aparelho, por parte de alguém devidamente responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser acompanhadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou técnicos com as devidas qualificações a fim de evitar riscos e danos.

Não armazene neste aparelho substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável.

O aparelho deve ser desligado antes de ser realizada a manutenção.

**ATENÇÃO:** Risco de incêndio / materiais inflamáveis.

**ATENÇÃO:** Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na estrutura embutida.

**ATENÇÃO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, com excepção daqueles recomendados pelo fabricante.

**ATENÇÃO:** Não danifique o circuito do refrigerante.

**ATENÇÃO:** Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam recomendados pelo fabricante.

**ATENÇÃO:** Ao instalar o aparelho certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso ou danificado.

**AVISO:** Não coloque extensões, tomadas múltiplas ou fontes de energia portáteis na parte traseira do dispositivo. Não use cabos de extensão ou adaptadores sem fio terra (dois pinos).

**PERIGO:** Risco de aprisionamento de crianças no interior do aparelho. Antes de se livrar do seu antigo frigorífico ou congelador tome os seguintes passos:

- Retire as portas.

-Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do aparelho.

O frigorífico deve ser desligado da rede eléctrica antes de tentar a instalação do acessório.

Os materiais refrigerante e espumante de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Como tal, sempre que raspar o aparelho, mantenha-o longe de qualquer fonte inflamável deve ser eliminado por uma empresa de reciclagem especial e qualificada e não ser eliminado por combustão que representaria riscos de danos pessoais e ambientais.

De acordo com a norma EN, este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com reduzidas capacidades físico-sensoriais, mentais ou com falta de experiência e conhecimento se receberem supervisão ou instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção regulares não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Crianças com idades compreendidas entre os três e os oito anos podem utilizar aparelhos de refrigeração.



Tenha em atenção a necessidade de manter fora do alcance das crianças todas as chaves de portas ou tampas equipadas com fechaduras e nunca pouse as chaves nas proximidades do aparelho de refrigeração. Tal procedimento é importante para evitar que as crianças fiquem trancadas no interior do aparelho.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

–Manter a porta aberta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

–Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.

– Limpe os tanques de água se estes não forem utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a rede se não extrair água durante cinco dias. (nota 1)

–Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados para que não entrem em contacto nem pinguem sobre outros alimentos.

–compartimentos para comida congelada de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo. (nota 2)

–compartimentos de uma, duas e três estrelas não são indicados para congelar alimentos frescos. ( nota 3)

- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos, (nota 4)

–Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para impedir que se desenvolva mofo dentro do aparelho.




Nota 1,2,3,4: confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

Para aparelho autónomos: este aparelho de refrigeração não deve ser instalado como aparelho encastrável.

Qualquer substituição ou manutenção de lâmpadas LED deve ser realizada pelo fabricante, o seu agente de serviço ou um técnico devidamente qualificado.

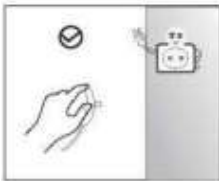
Este produto contém uma fonte de iluminação pertencente à classe de eficiência energética (G).

## 1.2 Significados dos símbolos com aviso de segurança

	Este é um símbolo de proibição. Qualquer acção que não em conformidade com as instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos no aparelho e/ou colocar em risco a segurança pessoal dos utilizadores
Símbolo de Proibição	
	Este é um símbolo de aviso. É necessário que opere em estrita observância das instruções marcadas com este símbolo, ou de outra forma poderá causar danos no aparelho ou mesmo ferimentos pessoais.
Símbolo de Aviso	
	Este é um símbolo de aviso. As instruções sinalizadas com este símbolo requerem algum cuidado especial. Uma acção descuidada pode resultar em ferimentos pessoais ou danos no aparelho.
Símbolo de Advertência	

Este manual contém muitas informações importantes sobre segurança que devem ser respeitadas pelos utilizadores.

## 1. 3 Avisos relacionados com electricidade



- Não retire a ficha puxando o cabo de alimentação. Segure a ficha com firmeza e retire-a diretamente da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem o utilize quando este estiver danificado ou gasto.



- Por favor, use uma tomada exclusiva para este aparelho e nunca uma tomada compartilhada com outros aparelhos.
- A ficha de corrente deve estar em firme contato com a tomada, caso contrário existe risco de incêndio.
- Certifique-se de que o elétrodo da tomada esta equipado com uma linha terra confiável.



- Em caso de fuga de gás ou outros gases inflamáveis, tenha o cuidado de desligar a válvula do gás e abrir portas e janelas. Não desligue o frigorífico ou qualquer outro aparelho elétrico pois pode criar faísca que dará início a um incêndio



- Não coloque aparelhos elétricos no topo do frigorífico a menos que sejam recomendados pelo fabricante.

## 1.4 Advertências sobre uso



- Não desmonte ou reconstrua o refrigerífico de forma arbitrária, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista
- A fim de evitar riscos, qualquer cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço técnico autorizado ou profissionais certificados.



- Os intervalos entre as portas do refrigerífico e a sua estrutura são pequenos; certifique-se que não coloca as mãos nesse espaço dado risco de trilhar os dedos. Procure fechar a porta com cuidado para evitar queda dos produtos no interior do aparelho.
- Não ponha alimentos ou recipientes (especialmente molhados) com as mãos molhadas no congelador quando o refrigerífico estiver a funcionar, pois tal pode criar queimaduras.



- Não permita que qualquer criança entre no refrigerífico ou suba para cima deste, face ao risco de asfixia ou queda.



- Não coloque objetos pesados em cima do refrigerífico, pois estes podem cair ao fechar a porta do aparelho, representando também riscos de feridas.
- No caso de falha eléctrica ou de limpeza, deve desligar o aparelho retirando a ficha da tomada. Após o regresso da electricidade, aguarde cinco minutos antes de ligar de novo a ficha para evitar danos no compressor causados por arranques sucessivos..

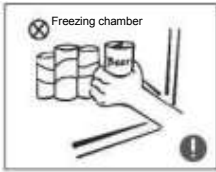
## 1.5 Advertência sobre colocação de produtos



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no refrigerífico para evitar danos no aparelho ou mesmo incêndio.
- Não coloque produtos inflamáveis perto do refrigerífico para evitar incêndios.



- O refrigerífico destina-se ao uso doméstico e para armazenamento de alimentos, não podendo ser utilizado para outros fins como armazenamento de sangue, de medicamentos ou produtos químicos, etc.



- Não armazene no congelador cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados, caso contrário as garrafas ou recipientes podem rachar devido ao congelamento causando perdas de produtos e eventuais danos no aparelho.

## 1.6 Advertências sobre energia

- 1 Os aparelhos de refrigeração podem não funcionar consistentemente perante a possibilidade de no compartimento dos alimentos congelados ocorrer descongelamento ou a temperatura ambiente subir por um longo período de tempo e acima do limite de frio das temperaturas para as quais o aparelho de refrigeração foi concebido.
- 2) As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos de baixa temperatura, e alguns produtos como gelados não devem ser consumidos muito frios;
- 3) Não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) em compartimentos para alimentos congelados. Respeite os prazos indicados pelos fabricantes dos alimentos, em particular alimentos congelados.
- 4) As precauções são necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação do aparelho, tal como envolver os alimentos congelados em várias camadas de jornal.
- 5) O aumento na temperatura de alimentos congelados durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza poderá encurtar o tempo de armazenamento.
- 6) Atente a necessidade de que, para portas com fechaduras, as chaves sejam mantidas fora do alcance de crianças e não nas proximidades do aparelho, a fim de evitar que as crianças fiquem presas no interior.

## 1.7 Advertências para eliminação

O material espumante do refrigerante e o ciclopentano usado no frigorífico são inflamáveis. Quando o frigorífico for eliminado, deve ser mantido longe de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa de reciclagem devidamente certificada. Não recorra a eliminação por queima a fim de evitar danos no meio ambiente e riscos de acidentes pessoais.

Quando eliminar o frigorífico, desmonte as portas e remova a dobradiça da porta e das prateleiras; coloque as portas e prateleiras em local adequado, de modo a evitar o aprisionamento de qualquer criança

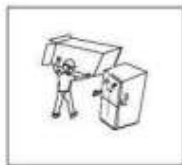


### Eliminação correta deste produto:

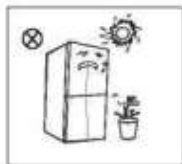
Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Regra válida dentro de toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde causados por uma eliminação não controlada, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem assegurar que este produto terá uma reciclagem ambientalmente segura

## 2 Uso adequado do frigorífico

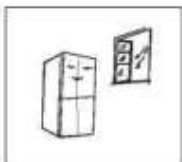
### 2. 1 Instalação



- Antes de usar, remova todos os materiais de embalagem, incluindo almofadas do fundo, almofadas de espuma e fitas dentro do frigorífico; rasgue o filme protetor nas portas e no corpo do aparelho.



- Mantenha longe do calor e evite a luz direta do sol. Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou molhados para evitar enferrujar ou redução do efeito isolante.



- O frigorífico deve ser colocado no interior e em local bem ventilado; o soalho deve ser plano e resistente (se necessário, gire as roda de nivelamento para ajustar).



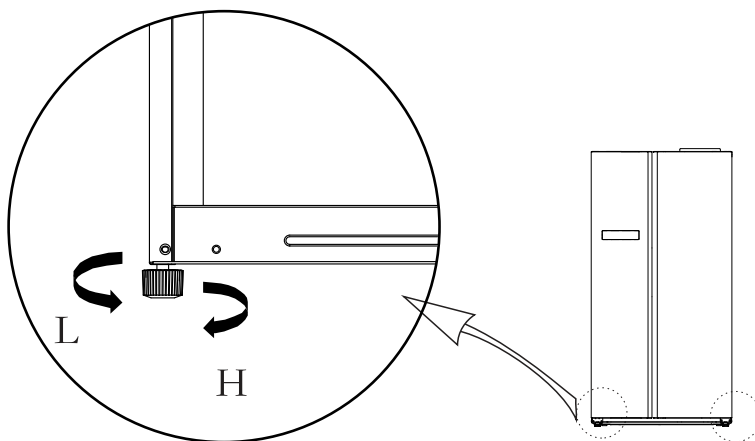
- O espaço livre no topo do frigorífico deve ser superior a 30cm. O frigorífico deve ser colocado com uma distância livre de 10 cm da parede para facilitar a dissipação de calor.

## 2. 2 Pés de nivelamento

Precauções antes do uso:

Antes do uso destes acessórios, deve assegurar-se que o frigorífico está desligado da corrente. Antes de ajustar os pés de nivelamento, deve tomar precauções para evitar ferimentos pessoais.

Diagrama esquemático dos pés niveladores



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

Procedimentos para ajuste:


- Gire os pés no sentido horário para levantar a o frigorífico.
- Gire os pés no sentido anti-horário para baixar a frigorífico.
- Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima descritos para obter um nível horizontal..

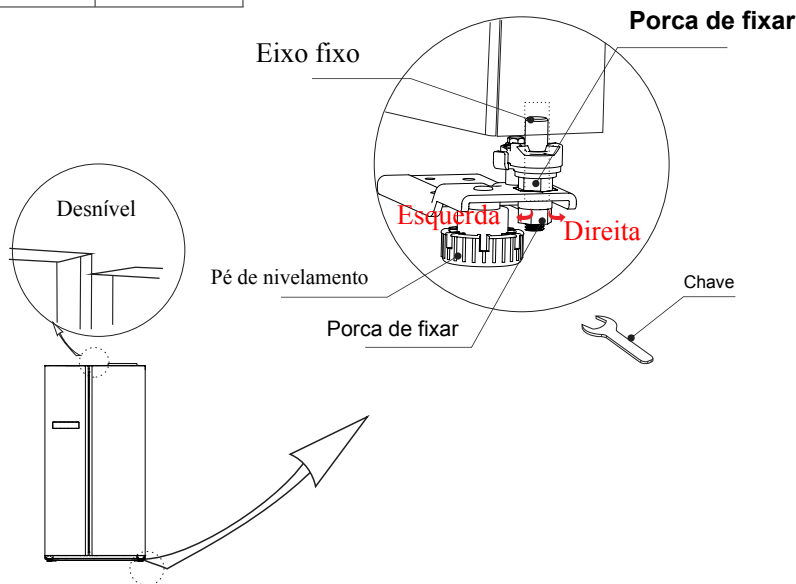
## 2.3 Nivelar a porta

### 1 ) Precauções antes da operação:

Antes de usar os acessórios, assegure-se que o frigorífico está desligado da corrente. Antes de ajustar a porta, devem ser tomadas precauções para evitar ferimentos pessoais.

### 2) Diagrama esquemático para nivelar a porta.

Lista de ferramentas necessárias -	
	Chave



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

#### Quando a porta está baixa:

Abra a porta, use uma chave para soltar a porca de bloqueio e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para elevar a altura da porta. Quando as portas estiverem alinhadas, aperte a porca de fixação rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

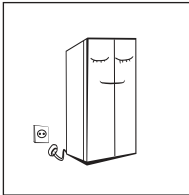
#### Quando a porta está alta:

Abra a porta, use uma chave para rodar a porca de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio para abaixar a altura. Quando as portas estiverem alinhadas, aperte a porca de fixação rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

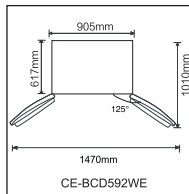
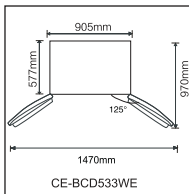
## 2.4 Trocar a lâmpada

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, seu agente de serviço ou técnico qualificado.

## 2.5 Primeira utilização



- Antes de ligar pela primeira vez, mantenha o aparelho imóvel durante meia hora e antes de ligar a corrente, para estabilização do circuito refrigerante.
- Antes de colocar os primeiros alimentos frescos ou congelados, o frigorífico deve estar ligado e vazio durante duas a três horas, ou mesmo quatro horas se for instalado no pico do verão.



- Assegure espaço suficiente para abrir convenientemente as portas e gavetas.
- A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor

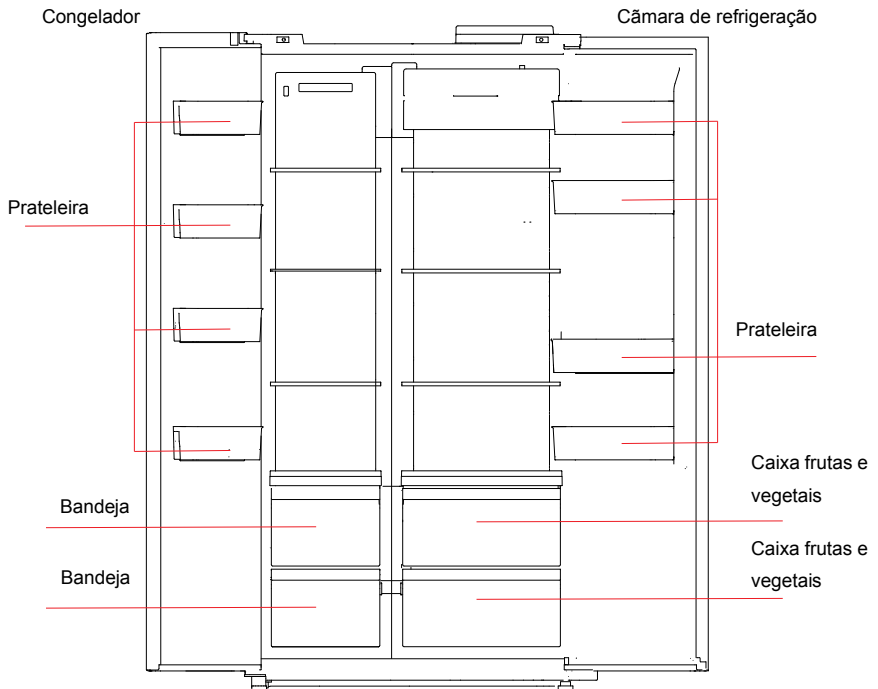
## 2.6 Dicas para poupar energia

- O aparelho deve estar localizado na zona mais fria da divisão e longe de aparelhos que produzam calor afastado da luz direta do sol.
- Deixe os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar por mais tempo. Alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Certifique-se de embalar adequadamente os alimentos e de secar os recipientes antes de colocá-los no aparelho. Tal reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- A gaveta de armazenamento não deve ser forrada com folha de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel. Os revestimentos interferem na circulação de ar frio tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e rotule alimentos para evitar necessitar de muito tempo para encontrar os alimentos, reduzindo o tempo das aberturas das portas. Retire de uma só vez todos os produtos que necessite e feche a porta o mais rápido possível.

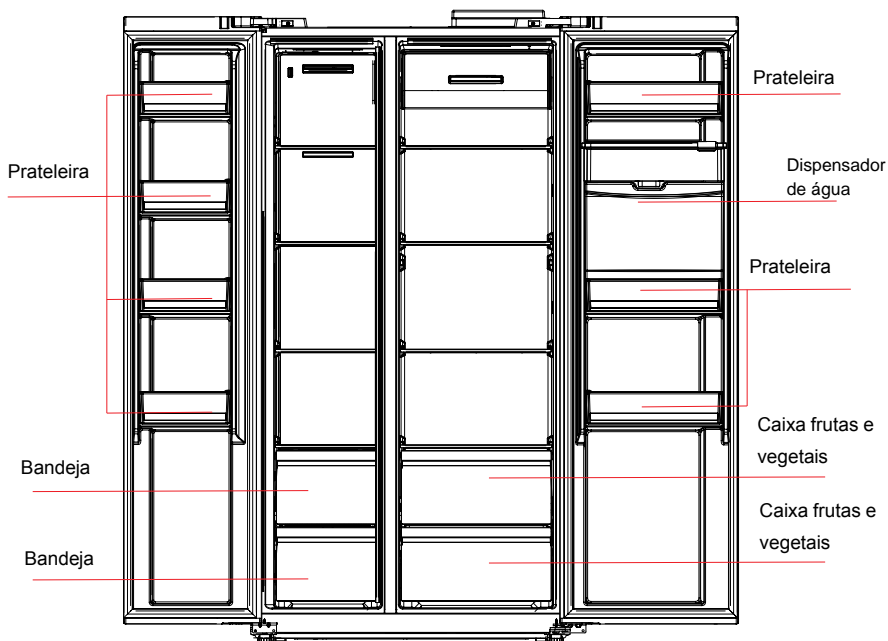


## 3 Estrutura e Funções

### 3.1 Componentes chave



(A foto acima serve apenas como referência. A configuração final dependerá do aparelho e da homologação do distribuidor.)



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

### **Câmara frigorífica**

- A câmara frigorífica é adequada para o armazenamento de uma variedade de frutas, vegetais, bebidas e outros alimentos para serem consumidos a curto prazo.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara frigorífica até que tenham arrefecido à temperatura ambiente. Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de serem colocados no aparelho.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para ajustar o espaço de armazenamento e facilitar o uso.

### **Câmara congeladora**

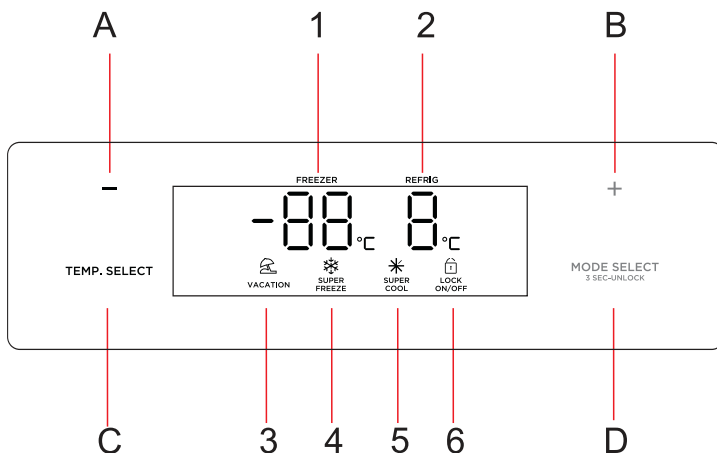
- A câmara congeladora pode manter a comida fresca por muito tempo e é usada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara congeladora é adequada para armazenamento de carne, peixe e outros alimentos que não se pretende consumir no curto prazo.
- A carne deve ser dividida em pedaços pequenos para facilitar o acesso. Note que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

### **Zona de congelamento de Duas Estrelas**

- A área de congelamento de duas estrelas encontra-se debaixo da estrutura de duas garrafas da porta do congelador (16L ou superior).
- A temperatura <math>-12^{\circ}\text{C}</math> é adequada para armazenar gelados e alimentos semelhantes, mantendo o exterior duro e o interior fofo, bem como preservando os sabores originais. As gavetas, caixas de alimentos, prateleiras e outras peças semelhantes devem ser colocadas de acordo com a posição sugerida na imagem acima por serem as mais eficientes em termos energéticos.

Nota: O armazenamento excessivo de alimentos durante a operação após a conexão inicial à energia pode afetar adversamente o efeito de congelamento do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar caso contrário o efeito de congelamento também será afetado de forma negativa.

## 3.2 Funções



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

### 1. Painel:

- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Temperatura do congelador  | 4. Congelar rápido |
| 2. Temperatura do frigorífico | 5. Refrigar rápido |
| 3. Ícone Férias               | 6. On/Off Ícone    |

### 2. Botões:

- A. Botão para ajustar e subir a temperatura
- B. Botão para ajustar e reduzir a temperatura
- C. Botão para ajustar a temperatura
- D. Configuração do modo (controle para bloquear/desbloquear)

### 3. Instruções de uso

#### 1) Lock /unlock (Bloqueado / Desbloqueado)

Em modo desbloqueado, pressione o botão durante 3 segundos e digite o estado bloqueado; No estado bloqueado, pressione o botão durante 3 segundos e digite o estado desbloqueado. Todas as funções a seguir devem ser operadas no estado desbloqueado.

#### 2) Modo Férias

Pressione o botão para aceder ao modo Férias e o ícone acenderá. Este modo será activado quando o visor bloquear.

No modo de férias, o compartimento de refrigeração e o ecrã da zona da temperatura ficam desligados. A temperatura do compartimento do congelador está definida para os -18

#### 3) Modo Refrigeração rápida

Pressione o botão para aceder ao modo refrigeração rápida. O ícone acende e o modo ficará activo após o visor bloquear. O modo Super Arrefecimento não irá operar mais do que seis horas.

#### 4) Modo Congelamento rápido

Pressione o botão para aceder ao modo congelamento rápido

O ícone acenderá e o modo congelamento rápido ficará activo após o visor bloquear. O modo Super Congelamento desliga-se passadas vinte e seis horas.

5) Definir a temperatura da câmara de refrigeração

Pressione o botão de ajuste de temperatura **TEMP. SELECT** da câmara de refrigeração e será exibida a piscar a temperatura. De seguida, pressione de novo o botão **— / +** para definir a temperatura. Irá ouvir um bip sonoro durante o processo. A faixa de ajuste de temperatura é de entre 2°C e 8°C. Sempre que pressionar o botão, a temperatura mudará 1°C. Após definir, a temperatura de refrigeração piscará no visor durante 5 segundos. A nova configuração de temperatura entrará em vigor após o painel bloquear.

6) Definir a temperatura da câmara de congelamento

Pressione o botão **TEMP. SELECT** de ajuste de temperatura da câmara de congelamento e será exibida a piscar a temperatura. De seguida, pressione de novo o botão **— / +** para definir a temperatura. Irá ouvir um bip sonoro durante o processo.

A faixa de ajuste de temperatura situa-se entre os -16°C e os -24°C. Sempre que pressionar o botão, a temperatura muda 1°C. Após o ajuste, a temperatura escolhida piscará durante 5 segundos e entrará em vigor depois que o painel bloquear. Preporučena temperatura: za odeljak frižidera 5°C, za odeljak zamrzivača -18°C.

7) Armazenamento de alimento após falha de energia

Em caso de falha de energia, o modo definido será memorizado e mantido até ao regresso da energia.

8) Aviso de abertura e controle de alarme

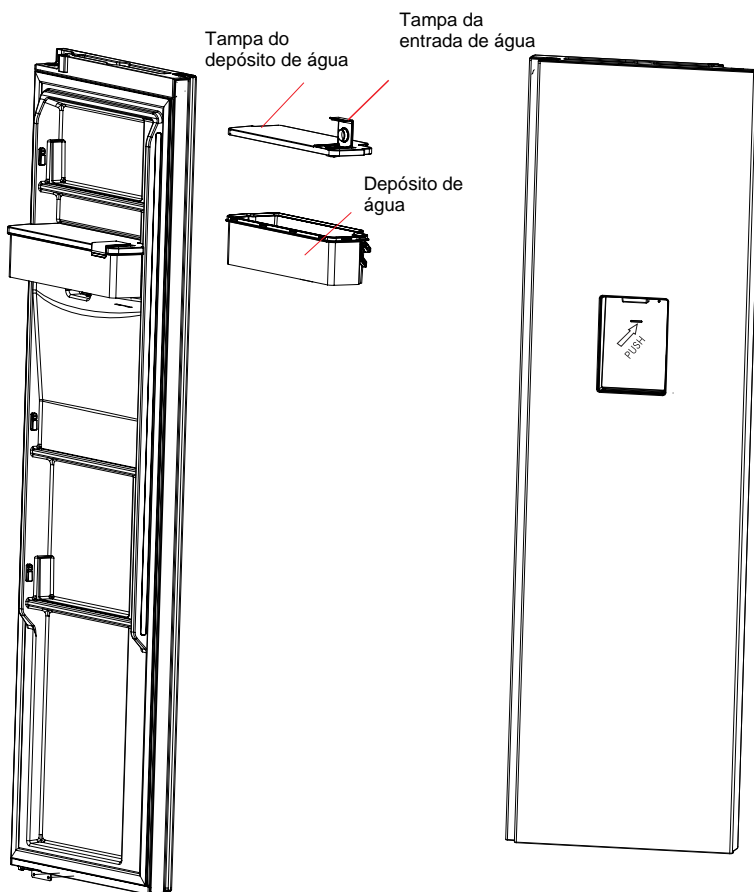
Sempre que abrir a porta do frigorífico, será emitido um sinal sonoro de aviso. Se a porta não for fechada após dois minutos, o sinal sonoro soará a cada segundo até que a porta seja fechada.

9) Indicação de erro

Os seguintes avisos que poderão surgir no visor indicam falhas correspondentes no frigorífico. Embora o aparelho possa manter as funções de refrigeração e congelamento com estas falhas, deve na mesma entrar em contato com um especialista de manutenção e reparo para garantir o uso normal do frigorífico..

Código de erro	Descrição do erro
E1	Falha do sensor de temperatura da câmara de refrigeração
E2	Falha do sensor de temperatura da câmara de congelamento
E5	Falha no sensor de descongelação Câmara de congelação
E6	Erro de comunicação
E7	Falha do sensor de temperatura ambiente
EH	Falha do sensor de humidade

### 3.3 Utilizar o dispensador de água



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

- 1) Comece por abrir a tampa da entrada de água e encha com água potável até ao nível "MAX" que marca a quantidade máxima possível.
- 2) Utilize o copo para empurrar a patilha para dentro e a água irá jorrar para o copo. Ao remover o copo, a patilha regressa à posição original e a água para de sair.
- 3) O dispensador de água só pode ser utilizado para água e não é adequado para outras bebidas ou sumos de frutas.

Dicas: Tenha por favor a atenção de não remover directamente o tanque de água da porta para proceder ao enchimento de água.

## 4. 1. Manutenção e limpeza do aparelho

### 4.1 Limpeza Geral

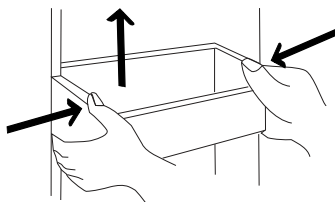
- Poeiras que se encontrem atrás do frigorífico e no soalho devem ser limpas regularmente por forma a melhorar o desempenho do sistema de refrigeração bem como facilitar a poupança de energia.
- Verifique regularmente a junta da porta para garantir que não se acumulam detritos, limpe a junta com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído.
- Limpe regularmente o interior do frigorífico para evitar a criação de odores.
- Desligue o frigorífico da corrente antes de limpar o interior e de remover alimentos, bebidas, prateleiras ou gavetas.
- Misture duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio num litro de água morna e limpe o interior do aparelho usando uma esponja ou pano macio para limpar. De seguida, enxague e limpe a água. Concluída a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de voltar a ligar a corrente.
- Para a limpeza de áreas como cantos, espaços estreitos ou outros difíceis de alcançar, recomenda-se a limpeza regular com uso de ferramentas auxiliares (p.e. uma vara fina) em conjunto com um pano macio. Desta forma estará a garantir que essas zonas não acumulam bactérias ou qualquer outro tipo de contaminação.
- Não use detergente, pó de limpeza, spray ou outros produtos agressivos que possam causar odores no interior do aparelho ou mesmo contaminar os alimentos.
- Limpe a estrutura para garrafas, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. De seguida, seque com um pano macio ou deixe secar ao natural.
- Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente e depois seque.
- Não use escovas duras, esfregões ou escovas de aço, produtos abrasivos, solventes orgânicos (como álcool, acetona ou outros), água a ferver e produtos ácidos ou alcalinos. Estes podem danificar a superfície e interior do frigorífico. Água a ferver e solventes derivados de benzeno podem também deformar ou danificar as partes plásticas.
- Não lave com demasiada água ou outros líquidos, a fim de evitar curtos-circuitos ou danos que possam ser causados no isolamento eléctrico após imersão.

Por favor desligue o frigorífico para descongelar e limpar



### 4.2 Limpeza da prateleira da porta

- \* Siga a direcção indicada na figura abaixo e use as duas mãos para apertar a prateleira, empurrá-la para cima e removê-la.
- \* Depois de lavar a prateleira retirada, pode ajustar a altura e instalar de acordo com sua necessidade.
- Para limpeza, sugerimos o uso de toalhas macias ou esponjas embebidas em água e detergentes neutros e não corrosivos. O congelador deve ser limpo somente com água e um pano seco. Após a limpeza e antes de voltar a ligar a corrente eléctrica, abra a porta para permitir a secagem natural.
- Não utilize escovas duras, esfregões de aço, escovas de arame, abrasivos, pasta de dentes, solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, ácido ou produtos alcalinos para limpar o frigorífico, dado que estes produtos podem danificar a superfície e interior do aparelho.



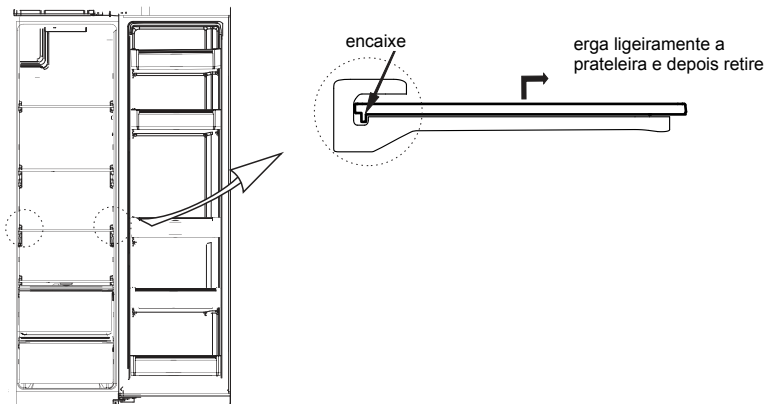
(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

#### 4.4 Limpar a prateleira de vidro

- Enquanto peças interna do aparelho, as prateleiras possuem um encaixe nos extremos. Como tal, erga ligeiramente as prateleiras e retire-as posteriormente com cuidado.
- Ajuste ou limpe as prateleiras de acordo com sua necessidades.

\* Para limpeza, sugerimos o uso de toalhas macias ou esponjas embebidas em água e detergentes neutros e não corrosivos. O congelador deve ser limpo apenas com água e um pano seco. Após a limpeza e antes de voltar a ligar à corrente eléctrica, abra a porta para permitir a secagem natural.

Não utilize escovas duras, esfregões de aço, escovas de arame, abrasivos, pasta de dentes, solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, ácido ou produtos alcalinos para limpar o frigorífico, dado que estes produtos podem danificar a superfície e interior do aparelho.



(A imagem acima serve apenas como referência. A configuração atual dependerá do aparelho ou da homologação do distribuidor)

#### 4.6 Descongelar

- O frigorífico é feito com base no princípio de resfriamento do ar e portanto, tem a função de descongelamento automático. Gelo formado devido a mudança de estação ou temperatura também pode ser removida manualmente, desligando o aparelho da corrente ou através de limpeza com uma toalha seca.

#### 4.7 Fora de uso

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo que no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos seguros durante várias horas. Durante a falta de energia, os tempos de abertura da porta devem ser reduzidos e não deve colocar mais alimentos no aparelho.
- Não utilização prolongada: o aparelho deve ser desligado e depois limpo. As portas devem ser deixadas abertas para evitar odores.
- Mudar o aparelho: Antes de o frigorífico ser movido, retire todos os objetos do interior, fixe as partes em vidro, o suporte de vegetais, as gavetas de congelamento da câmara. Use fita adesiva se necessário. Aperte os pés de nivelamento; feche as portas e fixe-as também com fita adesiva. Durante o transporte, o aparelho não deve ser colocado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem deve ser sujeito a vibrações; durante a mudança a inclinação não deve ser superior a 45°.



O aparelho deve funcionar continuamente assim que for ligado. O funcionamento não deve ser interrompido de forma injustificada e repetida, caso contrário a sua vida útil pode ser prejudicada

## 5 Resolução de problemas

5.1 Pode tentar resolver os seguintes problemas simples sozinho. Se não encontrar solução, entre em contato com o serviço de pós-venda.

Sem funcionar	<p>Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha está bem colocada. Verifique se a tensão eléctrica é muito baixa</p> <p>Verifique se há uma falha de energia ou se os circuitos parciais falharam</p>
Odor	<p>Alimentos com odores fortes devem ser bem embalados</p> <p>Verifique se há algum alimento podre</p> <p>Limpe bem o interior do frigorífico</p>
Compressor a funcionar durante longo período	<p>O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão quando a temperatura ambiente é alta.</p> <p>Não é aconselhável ter demasiada comida no aparelho ao mesmo tempo. A comida deve arrefecer antes de ser colocada no aparelho. As portas não devem ser abertas com demasiada frequência.</p>
Luz não acende	<p>Verifique se o frigorífico está ligado à fonte de alimentação e se a luz de iluminação está danificada.</p> <p>Requise a substituição da lâmpada por um técnico especializado.</p>
Portas não fecham bem	<p>A porta está presa em embalagens de comida</p> <p>Muita comida dentro do aparelho</p> <p>O aparelho está inclinado</p>
Ruído elevado	<p>Verifique se o piso está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável</p> <p>Verifique se os acessórios foram colocados nos locais adequados</p>
Vedante da porta com falhas	<p>Limpe e remova matérias estranhas do vedante.</p> <p>Aqueça um pouco o vedante e esfrie-o para restauração (aqueça com um secador de cabelo ou toalha quente)</p>
Depósito de água transborda	<p>Demasiados alimentos na câmara ou os alimentos armazenados contêm muita água, resultando em degelo pesado. As portas não estão fechadas corretamente, resultando em gelo devido à entrada de ar e aumento da água devido a descongelamento.</p>
Estrutura quente	<p>Calor do condensador dissipa-se através do corpo, normal quando a caixa aquece com a alta temperatura ambiente, o armazenamento de alimentos em demasia ou desligar do compressor, proporcionam uma boa ventilação e facilitam a dissipação do calor</p>
Condensação da superfície	<p>A condensação da superfície externa e dos vedantes das portas é normal quando a humidade ambiente é muito alta. Basta limpar a condensação com uma toalha limpa.</p>
Sons anormais	<p>Silvo: O compressor pode produzir zumbidos durante a operação, com um forte som tipo-campainha no início ou no fim. Tal é normal.</p> <p>Ranger: O refrigerante que flui dentro do aparelho pode por vezes produzir algum rangido. Tal é normal.</p>



**Tabela 1 Classes climáticas**

Classe	Símbolo	Temperatura ambiente °C
<b>Temperado prolongado</b>	SN	+ 10 to + 32
<b>Temperado</b>	N	+ 16 to + 32
<b>Subtropical</b>	ST	+ 16 to + 38
<b>Tropical</b>	T	+ 16 to + 43

**SN (temperado prolongado):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 10 °C aos 32 °C.

**N (temperado):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 32 °C.

**ST (subtropical):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 38 °C.

**T (tropical):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 43 °C.

Específico para os novos standards europeus:

As peças requisitadas desta tabela podem ser adquiridas nos canais : \_\_\_\_\_

Peça requisitada	Providenciada por:	Prazo mínimo desejado para fornecimento
Termóstatos	Técnicos de manutenção profissional	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Sensores de temperatura	Técnicos de manutenção profissional	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Placas de circuito impresso	Técnicos de manutenção profissional	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Fontes de iluminação	Técnicos de manutenção profissional	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Pegas da porta	Técnicos profissionais ou utilizadores	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Dobradiças da porta	Técnicos profissionais ou utilizadores	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Bandejas	Técnicos profissionais ou utilizadores	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Cestos	Técnicos profissionais ou utilizadores	Pelo menos durante 7 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.
Juntas da porta	Técnicos profissionais ou utilizadores	Pelo menos durante 10 anos após o modelo mais recente ter sido lançado.

O período mínimo para fornecimento pós-venda de peças é \_\_\_\_\_

Estimado cliente,

1. Se desejar devolver ou substituir este produto, entre em contacto com a loja onde realizou a compra. (Lembre-se de trazer o recibo da compra).
2. Em caso de avaria e necessidade de reparação, deve contactar o seu agente autorizado para serviço pós-venda.

Telefone:

Endereço de email:

